

Департамент по экономическим и социальным вопросам

**ЧЕТВЕРТЫЙ КОНГРЕСС  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ПО  
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЮ ПРЕСТУПНОСТИ  
И  
ОБРАЩЕНИЮ С ПРАВОНАРУШИТЕЛЯМИ**

**Киото, Япония, 17—26 августа 1970 года**

*Доклад подготовлен Секретариатом*



**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**Нью-Йорк • 1972**

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Употребляемые здесь обозначения и оформление материала не должны рассматриваться как выражение какого бы то ни было мнения со стороны Секретариата Организации Объединенных Наций относительно правового статуса той или иной страны или территории или ее властей, или относительно делимитации ее границ. Точки зрения лекторов не отражают какого бы то ни было мнения со стороны Секретариата Организации Объединенных Наций.

A/CONF.43/5

**ИЗДАНИЕ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

В продаже под № R.71.IV.8

Цена: 1.50 долл. США  
(или эквивалентная сумма в иной валюте)

ДЕКЛАРАЦИЯ ЧЕТВЕРТОГО КОНГРЕССА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ПО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЮ ПРЕСТУПНОСТИ И ОБРАЩЕНИЮ С ПРАВОНАРУШИТЕЛЯМИ

Четвертый конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, который собрался в Киото в августе 1970 года и в котором приняли участие делегаты восьмидесяти пяти стран, представляющих все регионы мира,

будучи глубоко озабочен крайне безотлагательной потребностью всемирного сообщества наций улучшить планирование своего экономического и социального развития путем большего учета влияния, которое могут оказать урбанизация, индустриализация и техническая революция на качественную сторону жизни и окружающую человека среду,

подтверждая, что недостаточность внимания, уделяемого всем сторонам жизни в процессе развития, проявляется в усиливающейся серьезности и все большем размахе проблемы преступности во многих странах,

отмечая, что проблема преступности имеет много форм, охватывающих как область обычной преступности, так и более хитроумные и совершенные виды организованной преступности и коррупции, и включающих силу протеста и опасность растущего эскапизма в результате злоупотребления наркотическими средствами, и что преступность во всех этих формах истощает энергию нации и подрывает ее усилия по созданию более здоровой окружающей среды и более лучших жизненных условий,

считая, что проблема преступности во многих странах в ее новых размерах является более серьезной в настоящее время, чем когда-либо раньше на протяжении долгой истории данных конгрессов, и

испытывая неотвратимый долг насторожить мир в отношении серьезных для общества последствий недостаточности внимания, уделяемого в настоящее время мерам по предупреждению преступности, которые по своему определению включают обращение с правонарушителями,

1. призывает все правительства предпринять эффективные меры, с тем чтобы скоординировать и умножить свои усилия в области

предупреждения преступности в рамках экономического и социального развития, которое каждая страна планирует для себя;

2. настоятельно рекомендует Организации Объединенных Наций и другим международным организациям предоставить высокий приоритет укреплению международного сотрудничества в области предупреждения преступности и, в частности, обеспечить предоставление эффективной технической помощи странам, нуждающимся в такой помощи для разработки программ действий в области предупреждения и борьбы с преступностью, включая преступность среди несовершеннолетних;

3. рекомендует уделять особое внимание административной, профессиональной и технической сторонам проблемы, что необходимо для принятия более эффективных действий в целях более непосредственного и целенаправленного вмешательства в область предупреждения преступности.

## СОДЕРЖАНИЕ

### Введение

	Пункты	Стр.
I. Круг ведения .....	I-2	1
II. Подготовка .....	3-6	1
III. Участники .....	7-16	3
IV. Повестка дня .....	17-19	5
V. Документация .....	20-23	6
VI. Должностные лица .....	24-27	8
VII. Организация работы .....	28-30	12
VIII. Заседания на уровне небольших групп ...	31-41	12
IX. Другая деятельность .....	42-45	15
X. Освещение работы Конгресса .....	46-47	15

### Часть первая. Дискуссии на Конгрессе

I. Открытие пленарного заседания .....	48-60	17
II. Доклады, стоявшие на обсуждении .....	61-239	22
A. Доклад по пункту 1 повестки дня: Политика в области социальной защиты в отношении планирования развития. Докладчик: г-н Е.А.Миссен (Новая Зеландия) .....	61-110	22

	Пункты	Стр.
В. Доклад по пункту 2 повестки дня: Участие общественности в предупреж- дении преступности и борьбе с ней, включая преступность несовершеннолетних. Докладчик: г-н Хамид Захеи (Иран) .....	III-142	43
С. Доклад по пункту 3 повестки дня: Минимальные стандартные правила обращения с заключенными в свете последних достижений в исправи- тельной практике. Докладчик: г-н Северин-Карлос Верселе (Бельгия) .....	143-199	63
Д. Доклад по пункту 4 повестки дня: Организация научных исследований для разработки политики в области социальной защиты. Докладчик: г-н Кнут Свери (Швеция) .....	200-239	84
III. Заключительное пленарное заседание ...	240-267	100
Часть вторая. Краткое изложение доклада Генерального докладчика .....	268-295	110
Часть третья. Краткое изложение лекций		
I. Преступность и отклонения в изменяющемся мире .....	296-308	123

	Пункты	Стр.
II. Преступление и система уголовного наказания .....	309-323	129
III. Некоторые социальные аспекты злоупотребления наркотиками .....	324-335	134
IV. Тюремная администрация и планирование в целях развития в африканских условиях .....	336-354	139
V. Роль советской юридической системы в деле предупреждения преступности ..	355-370	145
VI. Меняющаяся роль права в деле защиты прав заключенных .....	371-381	149

Приложения

I. Список участников .....	153
II. Правила процедуры Конгресса .....	161
III. Список документов .....	171

## ВВЕДЕНИЕ

### I. Круг ведения

1. Четвертый конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями был созван в соответствии с пунктом d приложения к резолюции 415 (V) Генеральной Ассамблеи от 1 декабря 1950 года, в которой предусматривается проведение международного конгресса в этой области через каждые пять лет. Первый конгресс<sup>1/</sup> был проведен в 1955 году в Европейском отделении Организации Объединенных Наций в Женеве, в Швейцарии; Второй конгресс<sup>2/</sup> - в Черч-Хаузе в Карлтон-Хаузе, в Лондоне, в 1960 году. В роли принимающего правительства в 1960 году выступало правительство Соединенного Королевства, Третий конгресс<sup>3/</sup> был проведен в Фолькетс-Хус, в Стокгольме, в 1965 году. В роли принимающего правительства в 1965 году выступало правительство Швеции.
2. Правительство Японии великодушно предложило Организации Объединенных Наций провести Четвертый конгресс по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями в Киото. Генеральный секретарь от имени Организации Объединенных Наций принял это предложение, и Конгресс был проведен во Дворце международных конференций в Киото с 17 по 26 августа 1970 года.

### II. Подготовка

3. Для подготовки к проведению Четвертого конгресса был создан специальный секретариат во главе с исполнительным секретарем. Секретариат организовал проведение подготовительных региональных заседаний в центральных учреждениях Экономической комиссии

---

1/ Доклад Первого конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и режимам для правонарушителей (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № : 56.IV.4).

2/ Второй конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и режимам для правонарушителей (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № : 61.IV.3).

3/ Третий конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и режимам для правонарушителей (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № : 67.IV.1).

Организации Объединенных Наций для Африки (ЭКА) в Аддис-Абебе, в Эфиопии с 3 по 7 ноября 1969 года; в центральных учреждениях Экономической комиссии Организации Объединенных Наций для Азии и Дальнего Востока (ЭКАДВ), в Бангкоке, в Таиланде, с 24 по 28 ноября 1969 года; и в Буэнос-Айресе - с 1 по 6 декабря 1969 года. В роли принимающего правительства в 1969 году выступало правительство Аргентины. Организация Объединенных Наций в сотрудничестве с Лигой арабских государств и правительством Кувейта провела подготовительные заседания арабских государств с 4 по 9 апреля 1970 года. В роли принимающего правительства в 1970 году выступало правительство Кувейта.

4. В ходе подготовки к Конгрессу исполнительный секретарь провел консультации с рядом правительств государств Европы и Северной Америки.

5. Консультативный комитет экспертов по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, который собрался на заседание в Риме, в Италии, в июне 1969 года, рассмотрел, среди прочего, организацию Четвертого конгресса Организации Объединенных Наций и дал свои рекомендации по вопросам, которые могли бы быть включены в повестку дня Конгресса, а также относительно различных других вопросов, касающихся подготовки и организации Конгресса<sup>4/</sup>. Правила процедуры Конгресса были подготовлены Секретариатом Организации Объединенных Наций. Текст правил процедуры содержится в приложении II.

6. За проведение Конгресса совместно отвечали Организация Объединенных Наций и правительство Японии. Правительство Японии назначило японский организационный комитет, состоящий из представителей различных департаментов правительства Японии под председательством г-на Минору Цуда, заместителя министра юстиции. Министерство юстиции сотрудничало с Секретариатом Организации Объединенных Наций в деле обслуживания Конгресса.

---

<sup>4/</sup> См. E/CN.5/443, пункты 10-43.

### III. Участники

7. Присутствовать на Конгрессе имели право следующие категории лиц: эксперты, назначаемые правительствами, приглашенными для участия в Конгрессе; представители специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, межправительственных организаций и неправительственных организаций с консультативным статусом при Экономическом и Социальном Совете, интересующиеся или занимающиеся вопросами социальной защиты; отдельные лица, являющиеся специалистами в этой области.

8. Генеральный секретарь обратился с просьбой ко всем государствам-членам Организации Объединенных Наций, а также к членам специализированных учреждений назначить представителей для участия в Конгрессе. Детскому фонду Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и трем межправительственным организациям, заинтересованным в вопросах, стоящих в повестке дня, было предложено направить представителей для участия в работе Конгресса.

9. Приглашения для участия в работе Конгресса были также направлены заинтересованным неправительственным организациям с консультативным статусом при Экономическом и Социальном Совете, а также Международному уголовному и пенитенциарному фонду (МУПФ).

10. В качестве индивидуальных участников, в случае одобрения их заявлений Секретариатом Организации Объединенных Наций, на Конгрессе могли присутствовать лица, непосредственно заинтересованные в вопросах социальной защиты, включая представителей институтов криминологии и национальных неправительственных организаций, занимающихся проблемами социальной защиты.

11. Генеральный секретарь пригласил также всех национальных корреспондентов, аккредитованных при Организации Объединенных Наций и занимающихся областями социальной защиты, принять участие в работе Конгресса в качестве индивидуальных участников, пока они не будут назначены правительственными делегатами.

12. На Конгрессе было зарегистрировано 1 014 участников из восьмидесяти пяти стран. Из этого числа 388 чел. были назначены их соответствующими правительствами. Список участников по категориям приводится в приложении I к этому докладу.
13. На Конгрессе были представлены Детский фонд Организации Объединенных Наций, Международная организация труда (МОТ), Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ), а также Европейский совет и Лига арабских государств. Пять человек, присутствовавших на Конгрессе, выступали в качестве представителей этих организаций.
14. Тридцать неправительственных организаций с консультативным статусом при Экономическом и Социальном Совете направили для участия в Конгрессе семьдесят представителей. Международный уголовный и пенитенциарный фонд (МУПФ) направил четырех представителей и выделил своим японским членам средства для оказания помощи двум независимым экспертам, которых надлежало отобрать в качестве представителей из любой страны для участия в работе Конгресса<sup>5/</sup>.
15. В качестве отдельных лиц на Конгрессе присутствовали 556 человек, включая некоторых экспертов из стран, официально не представленных на Конгрессе, а также включая некоторых экспертов из подопечных и самоуправляющихся территорий. Управление технического сотрудничества Организации Объединенных Наций одобрило использование средств, предназначенных для стран, с тем чтобы помочь некоторым экспертам из развивающихся стран, не включенных в какую-либо официальную делегацию, принять участие в работе Конгресса.
16. Кроме лиц, официально зарегистрированных в качестве участников Конгресса, на Конгрессе присутствовали специально приглашенные четырнадцать человек (см. приложение I).

---

<sup>5/</sup> Этими экспертами были г-н Мануэль Лопез-Рей (Боливия) и сэр Леон Радзинович (Соединенное Королевство).

#### IV. Повестка дня

17. Программа Конгресса была посвящена общей теме преступности и развития. Эта тема толковалась широко, с тем чтобы сосредоточить внимание на преступности, включая преступность несовершеннолетних, а не просто на проблемах поведения и принудительного соблюдения законов, и рассматривалось как явление, тесно связанное с экономическим и социальным развитием. Эта программа включала следующие пункты повестки дня:

1. Политика социальной защиты в связи с планированием развития;
2. Участие общественности в предупреждении преступности, включая преступность несовершеннолетних, и борьбе с ней;
3. Минимальные стандартные правила обращения с заключенными в свете последних достижений в исправительной практике;
4. Организация научно-исследовательской работы в целях разработки политики в области социальной защиты.

18. Консультативная группа Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями на своей второй сессии, проходившей в Женеве, в Швейцарии, в августе 1968 года<sup>6/</sup> рекомендовала включить в повестку дня третий пункт, озаглавленный "Стандартные минимальные нормы обращения с заключенными", который, очевидно, не связан непосредственно с главной темой.

19. В ходе работы Конгресса полтора дня были отведены чтению лекций. Для чтения лекций на Конгрессе Генеральный секретарь пригласил шесть видных специалистов в области предупреждения преступности и обращения с правонарушителями. Краткое изложение этих лекций приводится в третьей части данного доклада. На первом пленарном заседании г-н Сейичиро Оно (Япония) прочитал специальную лекцию об уголовном праве, исправительных мерах и возвращении правонарушителей к нормальной жизни.

---

<sup>6/</sup> См. доклад Консультативной группы Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и режимам для правонарушителей (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под №: E.69.IV.3).

## V. Документация

20. Документация, подготовленная Секретариатом Организации Объединенных Наций для проведения Конгресса, представляла собой отказ от практики, которой следовали при проведении Первого и Второго конгрессов, и была задумана как исчерпывающий справочный материал для обсуждений путем рассмотрения отдельных элементов проблемы, указывая на острые проблемы развитых и развивающихся стран. Нововведением на Четвертом конгрессе являлось рассмотрение на региональных заседаниях справочного руководства для обсуждения, в основе которого лежали первые проекты рабочих документов и включение результатов региональных обсуждений в окончательный текст рабочих документов, выпущенных в 1970 году. Эта процедура обеспечила широкий охват вопросов перед их представлением на рассмотрении Конгресса.

21. В качестве справочной документации по истории вопроса для Конгресса также служили четыре издания "International Review of Criminal Policy". В них соответственно рассматривались следующие вопросы: а) предупреждение преступности, включая преступность несовершеннолетних, в ходе национального развития (№ 25)<sup>7/</sup>; б) минимальные стандартные правила обращения с заключенными и другие аспекты обращения с заключенными в местах заключения как в развитых, так и развивающихся странах (№ 26)<sup>8/</sup>; в) участие общественности в деле предупреждения преступности и обращения с правонарушителями (№ 27)<sup>9/</sup> и д) рассмотрение методов организации исследований и их применение для разработки политики в области социальной защиты (№ 28)<sup>10/</sup>.

22. По просьбе Секретариата Организации Объединенных Наций одно из специализированных учреждений, участвующих в работе Конгресса, а также Международная организация уголовной полиции (ИНТЕРПОЛ)

---

<sup>7/</sup> Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № : E.68.IV.7.

<sup>8/</sup> Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № : E.70.IV.1.

<sup>9/</sup> Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № : E.70.IV.7.

<sup>10/</sup> Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № : E.70.IV.9.

и несколько неправительственных организаций представили доклады по некоторым пунктам повестки дня. Полный список документов Конгресса приводится в приложении III.

23. В ходе всей работы Конгресса Секретариат Организации Объединенных Наций выпускал ежедневный журнал, освещавший работу за день; в нем помещались различные объявления, а также повестка дня следующего заседания.

## VI. Должностные лица

24. На своем первом заседании Конгресс, в соответствии с правилом 12 правил процедуры, избрал следующих должностных лиц Конгресса:

### Председатель:

Г-н Йошицугу Баба, адвокат, бывший Генеральный прокурор, Япония;

### Почетный Председатель:

Г-н Такеджи Кобаяши, министр юстиции, Япония;

### Заместители Председателя:

Г-н Морис Айдало, Председатель Верховного суда, Франция;

Г-н Кристиан Блок, Генеральный секретарь, министерство юстиции и полиции, Норвегия;

Г-н Альфредо Бузед, министр юстиции, Бразилия;

Г-н С.О.Э. Коул, главный судья Верховного суда, Сьерра-Леоне;

Г-жа Светла Даскалова, министр юстиции, Болгария;

Г-н Жан Дюпрель, генеральный секретарь, министерство юстиции, Бельгия;

Г-н Али Нур Эль-Дин, Генеральный прокурор, Объединенная Арабская Республика;

Г-н Леннарт Гейджер, министр юстиции, Швеция;

Г-н Франсис Лоренс Т.Грэхэм-Харрисон, заместитель заместителя государственного секретаря, Соединенное Королевство;

Г-н Петро Манка, генеральный директор исправительной администрации министерства юстиции, Италия;

Г-н Роберт Стенбюри, министр без портфеля, Канада;

Г-н Роберт Дж.Трэйнор, бывший главный судья штата Калифорния, Соединенные Штаты Америки;

Г-н Минору Цуда, заместитель министра юстиции, Япония;

Г-н Борис Алексеевич Викторов, заместитель министра внутренних дел, Союз Советских Социалистических Республик;

Г-н Станислав Вальчак, министр юстиции, Польша.

Почетные заместители председателя:

Г-н Герман Мангейм, почетный профессор криминологии, Лондонский университет, Соединенное Королевство;

Г-н Акира Масаки, президент Японской исправительной ассоциации, Япония.

25. На Конгрессе Генерального секретаря представляли: г-н Филипп де Сейн, заместитель Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам, и г-н Курт Янссон, директор Отдела социального развития. Г-н Уильям Клиффорд был назначен исполнительным секретарем Конгресса в 1969 году. Г-н Минору Шикита, заведующий секцией социальной защиты, выступал в качестве заместителя исполнительного секретаря.

26. В соответствии с правилом 13 правил процедуры Генеральный секретарь заранее назначил председателей, заместителей председателей и докладчиков для каждой из четырех секций. Список этих должностных лиц, представленный Конгрессу для одобрения на его первом пленарном заседании, был следующим:

Секция I. Политика в области социальной защиты в связи с планированием развития

Председатель: г-н Конрадо Санчес (Филиппины);

Заместитель председателя: г-н Йозеф Брнчич (Югославия);

Докладчик: г-н Е.А. Миссен (Новая Зеландия);

Члены Совета: г-н Маршалл Клинард (Соединенные Штаты Америки);

г-н Вильям Дюк (Нидерланды); г-н Йозеф Годони (Венгрия);

д-р Б.А. Лебедев (Всемирная организация здравоохранения);

г-н Питер Лиджинс (Соединенные Штаты Америки); г-н Ацсуши

Нагашима (Япония); г-н И.О. Тимошенко (Белорусская Советская Социалистическая Республика);

Технический советник Председателя: г-н Торстен Эрикссон;

Консультант: г-н Денис Сабо (Канада).

Секция II. Участие общественности в предупреждении преступности, включая преступность среди несовершеннолетних, и борьбе с ней

Председатель: г-н Г.З. Анашкин (Союз Советских Социалистических Республик);

Заместитель Председателя: г-н Эндрю Сейква (Кения);

Докладчик: г-н Хамид Захеда (Иран);

Члены Совета: г-н Аднан Б.Хаджи Абдулла (Малайзия); г-н Дадли Аллен (Ямайка); г-н Поль Амор (Франция); г-н Адольфо Бериа ди Аржентине (Международное общество борьбы с преступностью); г-н Жан-Пьер Буба (Центральноафриканская Республика); г-н Альфредо Бузаид (Бразилия); г-н Ахмед Дерраджи (Алжир); г-н Джузеппе ди Дженнаро (Италия); г-н Хуан Мануэль Майорка (Венесуэла); г-н Милтон Ректор (Соединенные Штаты Америки);

Технический советник Председателя: г-н Ахмед Халиф;

Консультант: г-н Норвал Моррис (Австралия).

Секция III. Минимальные стандартные правила обращения с заключенными в свете последних достижений в исправительной практике

Председатель: г-н Марк Ансель (Франция);

Заместитель председателя: г-н Нсрдсков-Нильсен (Дания);

Докладчик: г-н Северин-Карлос Верселе (Бельгия);

Члены Совета: г-н Джон Брейтвейт (Канада); г-н Брайан С.Каббон (Соединенное Королевство); г-н Жан Дюпрель (Бельгия); г-н Х.С.Гарсия-Басало (Аргентина); г-н Тадахиро Хаяма (Япония); г-н Дж. С.Мэддисон (Австралия); г-н Ричард А.Макги (Соединенные Штаты Америки); г-н Эрик Найман (Швеция); г-н Джиотсна Х.Шах (Индия); г-н Валентин Тимофеевич Коломиец (Украинская Советская Социалистическая Республика);

Технический советник Председателя: г-н В.Н.Пиллай.

Консультант: г-н Джерард О.В.Мюллер (Соединенные Штаты Америки);

Консультант по составлению доклада для Отдела прав человека:

г-н Дж.Л.Робсон (Новая Зеландия).

Секция IV. Организация исследований для разработки политики в области социальной защиты

Председатель: г-н Торстен Селлин (Соединенные Штаты Америки);

Заместитель председателя: г-н Абделлатиф Фейсал Аль-Тувайни (Кувейт);

Докладчик: г-н Кнут Свери (Швеция);

Члены Совета: г-н Инкери Антилла (Финляндия); д-р Франко Ферракути (Италия); г-н Рюичи Хирано (Япония); г-н Джозеф М.Нуме Какуза (Уганда); г-н Владимир Н.Кудрявцев (Союз Советских Социалистических Республик); г-н Том С.Лодж (Соединенное Королевство); г-н Элмер К.Нельсон (Соединенные Штаты Америки); г-н Иван Ненов (Болгария);

Технический советник Председателя: г-н Адвард Голуэй;

Консультант: г-н Гий Хушон (Бельгия).

27. В соответствии с правилами 26 и 27 правил процедуры Руководящий комитет Конгресса состоял из следующих членов: г-н И.Баба, Председатель Конгресса (Председатель Комитета); г-н К.Янссон, представитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций; г-н М.Цуда, представитель правительства принимающей страны; г-н Р.Стенбюри, представитель правительства принимающей страны для проведения следующего Пятого конгресса (Канада)<sup>11/</sup>; г-н С.Санчес (Филиппины), Председатель секции I; г-н Г.Анашкин (СССР), Председатель секции II; г-н М.Ансель (Франция), председатель секции III; г-н Т.Селлин (Соединенные Штаты Америки, Докладчик Комитета), председатель секции IV; г-н Т.Эрикссон (Швеция), кооптированный член; г-н Ф.Л.Оквааре (Уганда), кооптированный член; г-н Р.Трейнор (Соединенные Штаты Америки), кооптированный член; г-н Б.Викторов (СССР), кооптированный член; г-н В.Клиффорд, секретарь-исполнитель Конгресса; г-н М.Шикита (секретарь Комитета).

---

<sup>11/</sup> Г-н Стенбюри не смог присутствовать на Конгрессе и вместо него в работе Конгресса по просьбе делегации Канады участвовал г-н Дж.Бреитвейт.

## VII. Организация работы

28. В соответствии с правилом 7 правил процедуры пункты повестки дня Конгресса были распределены между четырьмя секциями. Секции I и III и секции II и IV заседали одновременно. Каждая из них провела 5 заседаний. Конгресс провел три пленарных заседания, а также собирался несколько раз для заслушивания общих лекций, о которых говорилось выше.

29. Рабочими языками Конгресса были английский, французский, русский и испанский языки; был обеспечен надлежащий синхронный перевод на эти языки и с этих языков во время всех пленарных заседаний, заседаний секции и лекций. Правительство принимающей страны обеспечило японским участникам условия для синхронного перевода с английского языка на японский и с японского языка на английский.

30. Дискуссии проводились и руководились небольшими советами, избранными Генеральным секретарем, с должным учетом географического представительства, как это явствует из приводимых выше списков должностных лиц.

## VIII. Заседания небольших групп

31. Хотя заседания небольших групп не удалось обеспечить синхронным переводом с четырех языков, для их проведения были созданы все необходимые условия. Правительство принимающей страны оказало помощь в размещении гостей и обеспечило секретариатское обслуживание, а Организация Объединенных Наций назначила консультанта г-на Бенедикта С.Алпера (Соединенные Штаты Америки) и возложила на него ответственность по обслуживанию организаций или отдельных лиц, желающих собраться на заседаниях по группам участников, имеющих общие интересы.

32. Всего было проведено десять заседаний, на которых обсуждались многие вопросы, представляющие интерес. Некоторые из этих заседаний, такие как пятое заседание Международного уголовного и пенитенциарного фонда, на котором присутствовали 30 участников, по традиции проводились в ходе Конгресса. Г-н Жан Дюпрель (Бельгия) был избран председателем, а г-н Пьер Аллевиин (Нидерланды) был избран

генеральным секретарем Фонда. Другие заседания в связи с проведением Конгресса ранее не проводились.

33. Ввиду того, что ряд выпускников и выездных экспертов Института Организации Объединенных Наций для Азии и Дальнего Востока по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями присутствовали на Конгрессе, заседание Специального консультативного комитета Института было проведено 21 августа 1970 года во Дворце международных конференций в Киото. Среди участников Конгресса присутствовали представители от правительств стран района ЭКАДВ. Директор Института г-н А.Нагашима руководил обсуждением работы Института и деятельности в области подготовки и исследований, которые Институт запланировал на будущее.

34. В ходе работы Конгресса было проведено совместное заседание Международной ассоциации уголовного права, Международного общества социальной защиты, Международного общества криминологии и Международного уголовного и пенитенциарного фонда. Впоследствии представители этих организаций провели специальные заседания с исполнительным секретарем Конгресса по изучению перспектив улучшения координации международной деятельности для предупреждения преступности.

35. Представители Международного союза попечения о детях и Международного католического бюро по проблемам детей провели заседания по вопросу о семьях заключенных, на котором присутствовали участники из пяти стран. Были обсуждены несколько специальных аспектов этой проблемы, включая отсутствие исследований по вопросу о том, как сказывается на семье и детях заключение в тюрьму отца (или матери).

36. На специальном заседании по вопросу о полиции и социальной защите присутствовали представители из 8 стран, на котором с речью выступил Маршалл Клиnard (Соединенные Штаты Америки). В результате обмена идеями и опытом единогласно было сделано предложение о том, чтобы включить в повестку дня следующего Конгресса вопрос о роли полиции в области социальной защиты.

37. Чиновники, занимающиеся вопросами испытательного срока, провели заседание, на котором присутствовали 29 человек. Среди прочих

вопросов были обсуждены также вопросы проведения работы, подготовки персонала, процедура взятия на поруки и возможное участие адвоката.

38. Около 24 криминологов и социологов участвовали в широком обсуждении значения криминологии в области социологии, которое включало рассмотрение вопроса об обращении с несовершеннолетними преступниками путем принятия иных исправительных мер, помимо судебных, о подготовке в области криминологии научных сотрудников для удовлетворения существующих потребностей и для обучения криминологии студентов, занимающихся вопросами уголовного права. На следующем заседании, на котором присутствовали 17 преподавателей криминологии и уголовного права, обсуждались различные концепции, учебные программы и предполагаемый набор студентов в будущем. Было принято решение обмениваться информацией о составлении учебных программ, которыми пользуются участники.

39. Было проведено совместное заседание Международного общества социальной защиты и аналогичного ему учреждения в Японии, на котором присутствовали 20 человек. Г-н Марк Ансель (Франция), председатель Общества, сделал краткое выступление, в котором он дал определение понятию социальной защиты и показал ее развитие как концепции. Затем представители Японии, участвующие в работе этого совместного заседания, рассказали о своих программах и целях, после чего было проведено обсуждение, в результате которого к представителям Японии была обращена просьба представить доклад с подробным изложением их мнений и деятельности в интересах других групп социальной защиты.

40. Для представителей африканского района и стран Карибского бассейна были проведены две встречи с межрегиональным советником Организации Объединенных Наций по вопросам социальной защиты, на которых обсуждались вопросы технической помощи в этих районах, а также прогнозы на улучшение этой помощи в будущем. До открытия Конгресса по соглашению с правительством принимающей страны во Дворце международных конференций в Киото было проведено пятое заседание Международного общества помощи заключенным.

41. Все эти заседания были сочтены полезными, и было внесено предложение проводить эти заседания и на будущих конгрессах.

## IX. ПРОЧАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

42. Правительство Японии великодушно организовывало групповые посещения ряда учреждений для взрослых и несовершеннолетних правонарушителей как в самом Киото, так и в его окрестностях, в течение каждого рабочего дня, специальное групповое посещение различных учреждений, ведающих вопросами социальной защиты за пределами Киото, 21 августа 1970 года и групповое посещение ЭКСПО-70. Более ста японских семей пригласили участников к себе в гости. Кроме того, были организованы интересные мероприятия для жен участников конгресса.

43. Правительство Японии организовало также международную выставку, для участия в которой были приглашены все правительства стран, присутствовавших на конгрессе. Цель этой выставки состояла в том, чтобы продемонстрировать новые достижения в планировании, строительстве и управлении пенитанциарными и исправительными учреждениями. Выставка была организована во Дворце международных конференций в Киото.

44. Кроме того, среди прочих мероприятий, связанных с проведением конгресса, министр юстиции Японии, председатель Конгресса, президент Японской исправительной ассоциации и мэр Киото устраивали приемы, правительство Японии организовало обеды, а Организация Объединенных Наций, различные делегации и некоторые неправительственные организации устраивали приемы.

45. Во Дворце конференций работал киоск для продажи изданий Организации Объединенных Наций и прочих изданий по вопросам социальной защиты.

## X. ОСВЕЩЕНИЕ РАБОТЫ КОНГРЕССА

46. Работа Конгресса широко освещалась в печати, по радио и телевидению. Представитель Отдела печати Организации Объединенных Наций выпускал пресс-релизы и организовывал пресс-конференции с участием официальных лиц Организации Объединенных Наций и

должностных лиц Конгресса, а также интервью с делегатами для передачи их по радио в странах этих делегатов. Статьи о работе Конгресса публиковались в печати всего мира.

47. В период работы Конгресса был угнан самолет японской авиакомпании, и было созвано специальное заседание отдельных экспертов для удовлетворения потребностей сотрудников печати в дополнительной информации об угоне самолетов, которую они желали получить у экспертов, присутствующих на Конгрессе. Неофициальное обсуждение этого вопроса передавалось по телевидению. На этом заседании присутствовали следующие эксперты: г-н Ремигуишь Бирзанек (Польша); г-н У.Клиффорд (Председатель совещания); г-н К.О.Е.Коул (Сьерра-Леоне); г-н Франко Ферракути (Италия); г-н Омар Лима Кинтана (Аргентина); г-н Хольгер Романдер (Швеция); г-н Роджер Трейнор (Соединенные Штаты Америки); г-н Тацусабуо Цудзи (Япония); г-н Иван Николь (секретарь заседания).

## ЧАСТЬ ПЕРВАЯ. РАБОТА КОНГРЕССА

### I. Первое пленарное заседание

48. 17 августа 1970 года на открытии Конгресса его почтили своим присутствием их императорские высочества принц и принцесса Такамацу, представил которых г-н Таро Отаке, парламентский вице-министр юстиции Японии.

49. Его императорское высочество принц Такамацу тепло приветствовал всех участников, пожелал им успеха в их работе и выразил надежду, что Конгресс внесет свой вклад в достижение лучшей жизни для всего человечества.

50. Личное послание Конгрессу от г-на Эйсаку Сато, премьер-министра Японии, зачитал г-н Иошико Ясухара, заместитель вице-министра юстиции Японии. Премьер-министр тепло приветствовал участников, прибывших со всего мира для участия в Конгрессе, имеющем такие выдающиеся традиции и впервые проводящемся в Азии. За последнее время был достигнут внушительный прогресс в области техники и промышленности, однако он не принес с собой гармоничного мира в человеческом обществе в целом; в действительности он, по-видимому, породил новые, более разнообразные и более сложные виды уголовных преступлений. Тема Конгресса - преступность и развитие - имеет большое значение и своевременна; она дает возможность для проведения международного обсуждения по многочисленным проблемам, стоящим перед всеми странами. Конгресс является первым шагом в разработке наиболее соответствующей политики социальной защиты на 1970 годы, и он должен внести свой вклад в создание мирного международного общества и гармоничное развитие всего человечества. Премьер-министр Японии желает успехов Конгрессу и надеется, что его зарубежные участники воспользуются предоставившейся им возможностью для углубления понимания ими Японии и ее народа путем ознакомления с ее социальным и культурным положением, в том числе путем посещения ЭКСПО-70, проходящей под лозунгом прогресса и гармонии всего человечества.

51. Г-н Казуто Ишида, верховный судья Верховного суда Японии, отмечает, что в результате экономического развития и технической революции жизнь становится значительно сложнее и, соответственно, более сложными и более тонкими становятся проблемы предотвращения преступности и

борьбы с ней. Он отмечает, что недостаточно полагаться на сдерживающий эффект наказания как контрмеры по отношению к преступности. Предотвращение преступности и борьба с нею в условиях модернизации требуют принятия многочисленных и разнообразных мер, которые должны увязываться с национальной политикой в экономической и социальной областях. Предотвращение преступности нельзя поручать исключительно лишь полиции, прокуратурам, судам и исправительным учреждениям; оно требует полного и координированного сотрудничества всех частей общества. Важно также гарантировать должный процесс судебного преследования по уголовным делам и гуманные принципы обращения с нарушителями. По мере усложнения общества возникают все более важные и тонкие вопросы, связанные с установлением равновесия между необходимостью охраны прав нарушителей и потребностями более эффективного предотвращения преступности.

52. Г-н Такежи Кобаяши, министр юстиции Японии, прослеживает историю Конгресса до Первого международного конгресса по делам тюрем, состоявшегося в 1846 году, и отмечает, что накануне вступления во Второе десятилетие развития Организации Объединенных Наций особенно важно то, что Конгресс был созван для обсуждения вопроса о преступности и развитии и для разработки руководящих принципов наиболее эффективной и гуманной политики социальной защиты на Десятилетие.

53. Открывая официально Конгресс, г-н Филипп де Сейн, заместитель Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам, выступая от имени Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, благодарит правительство Японии за его щедрое гостеприимство. Он отмечает, что стремление этой страны к новому, явившееся движущей силой ее недавних успехов, находит свое яркое отражение в том прекрасном культурном центре, где проводится эта встреча, и в темах, выбранных для обсуждения, для которых характерно столько новых черт. Он заявляет, что с момента проведения Третьего конгресса в 1965 году проблема преступности обрела новые масштабы; ее нельзя более рассматривать как социальный порок, который можно удерживать в рамках терпимого с помощью сочетания более или менее эффективных профилактических мероприятий и мер подавления.

54. Г-н де Сейн призывает принять более смелые и лучше согласованные меры как на национальном, так и на международном уровнях в целях решения проблемы преступности. Он говорит, что в международных масштабах для решения проблемы, которую начинают признавать как проблему, имеющую важное значение для будущего общества и для гуманных идеалов, вдохновляющих Организацию Объединенных Наций, уделяется слишком мало энергии и слишком мало средств. Последние несколько лет оказали двойственное влияние в плане ускорения этого процесса и познания истины. Преступность признается в качестве одной из первоочередных текущих социально-политических проблем, проблемы, существенно меняющей и одновременно ставящей под вопрос некоторые из основ общества, а также в качестве проблемы, для успешного решения которой требуются не просто меры технического характера, а всесторонние меры, разрабатываемые на высшем политическом уровне.

55. Он заявляет, что насилие как одна из форм протеста, а также наркомания приобрели значение, которое никто не мог предвидеть во время проведения Третьего конгресса. Необходимость эффективного решения этих проблем отвлекает значительную часть деятельности органов охраны общественного порядка, многие из которых были захлестнуты масштабами этого явления и застигнуты врасплох его необычностью. Страх во все большей степени становится фактором, определяющим повседневные привычки и решения людей по мере возрастания опасности похищения людей, насильственного угона самолетов и Волны преступлений, совершаемых безнаказанно в громадных городских конгломерациях, сложность которых сводит на нет эффективность обычных полицейских методов. Защитная функция, которая в течение долгого времени рассматривалась как одна из обязанностей общества, во все большей степени становится обязанностью частных лиц. От социальной защиты население переходит к самозащите. Положение в некоторых современных жилых домах, в которых люди прячутся за двойными замками, телевизионными камерами и спинами частных детективов от опасностей, ожидающих их на улице, можно даже сравнить с положением в средневековом Киото, когда феодалы обеспечивали защиту местного населения. Некоторые группы в целях своей защиты прибегают к методам, которые подрывают усилия, направленные на содействие социальной

интеграции; а являющиеся результатом этого поляризация и обособление ведут к углублению раскола в обществе, создавая возможности для лиц с криминальными наклонностями и возможностями, способных играть на интересах одной группы против другой. Кроме того, возникают сомнения в отношении многих ценностей, которые считаются надежными и устойчивыми, и само содержание преступности быстро меняется. Следствие этого возникает дилемма поддержания порядка в мире, в котором против социальной стратификации и структуры власти выступает значительная часть населения, которая не всегда располагала конституционными средствами осуществления желаемых изменений. Эта дилемма имеет решающее значение во всех основных промышленных обществах; однако с помощью процесса осмоса, характерного для современного мира, она быстро переносится в те страны, которые в настоящее время пытаются бороться с первыми неурядицами, являющимися результатом модернизации.

56. После избрания г-на Йошицугу Баба Председателем Конгресса и после выборов других должностных лиц Исполнительный секретарь Конгресса характеризует структурные, процедурные и технические особенности предстоящих заседаний. В соответствии с правилом 13 правил процедуры он зачитывает список председателей секций, заместителей председателей, докладчиков и членов групп и объявляет, что сэр Леон Радзинович был назначен самостоятельным Генеральным докладчиком.

57. Г-н Борис А. Викторов (Союз Советских Социалистических Республик), выступая от имени своей делегации, а также делегаций Белорусской и Украинской Советских Социалистических Республик, приветствует предоставляемую Конгрессом возможность для обмена мнениями и опытом в области предупреждения преступности между его участниками. Он подчеркивает принцип универсального представительства на Конгрессе и протестует против того, что Германская Демократическая Республика не была официально приглашена.

58. Председатель благодарит г-на Викторова за его замечания и заявляет, что участники заседания в полной мере понимают его точку зрения; однако Конгресс в силу своего профессионального характера не имеет действительных полномочий высказывать суждения по политическим вопросам.

59. Г-н Сеичиро Оно, почетный профессор Токийского университета и специальный советник министра юстиции, выступает после этого со вступительной лекцией. Он отмечает, что преступность - это явление универсального характера, хотя ее проявления различны. Функция современных уголовных кодексов состоит в защите и сохранении общества при одновременном обеспечении гарантии личных свобод и прав человека. Эти функции, представляющие собой основные принципы уголовной политики, должны должным образом координироваться не только в процессе уголовного судопроизводства, но также и в ходе осуществления мероприятий по исправлению преступников в ходе исполнения приговора и последующего перевоспитания. Г-н Оно после этого дает характеристику преступности в Японии со времен эпохи Реставрации Мейдзи до настоящего времени и прослеживает развитие японского уголовного законодательства и различных институтов, ответственных за проведение политики в области уголовного права. Он описывает процедуры, которым следуют при отправлении уголовного правосудия и исправления и перевоспитания преступников, в том числе практику вынесения приговоров, систему условного освобождения на поруки и обращение с несовершеннолетними преступниками, подчеркивая необходимость в обеспечении содействия и участия в этих вопросах со стороны частных лиц.

60. В Японии быстрые экономические и социальные перемены породили много проблем, которые оказывают глубокое воздействие на отправление уголовного правосудия и на процессы исправления и перевоспитания. Он заявляет, что предусматривается пересмотр японского уголовного кодекса, а также введение нового законодательства, касающегося, среди прочего, обращения с душевнобольными преступниками, преступниками-наркоманами и несовершеннолетними преступниками. Особое внимание уделяется также дальнейшему развитию методов обращения с преступниками внутри общины. Хотя криминологические учреждения и различны по своему характеру, они должны быть объединены в единую национальную систему. Существует настоятельная потребность в объективном подходе к преступности и политике в области уголовного права на основе достаточного количества эмпирических данных, глубокого понимания человеческого характера и уважения к человеку. Политика в области борьбы с уголовной преступностью отражает исторические и динамические аспекты человеческого

общества и, подобно уголовному праву, она должна включать в себя понимание переплетения свободы и ответственности, характеризующих человеческое существование.

## II. Отчеты о прениях

### A. ДОКЛАД ПО ПУНКТУ 1 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПОЛИТИКА СОЦИАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ В СВЯЗИ С ПЛАНИРОВАНИЕМ В ОБЛАСТИ РАЗВИТИЯ

Докладчик: И.А. МИССЕН (Новая Зеландия)

61. В начале обсуждения вопроса о политике социальной защиты в связи с планированием в области развития высказывается замечание, что меры, принимаемые для предупреждения преступности или борьбы с ней, представляют собой инвестиции; они отвлекают лишь незначительные средства использования их в других целях. Развитие, не ведущее в конечном счете к более справедливому распределению благ, представляет собой мероприятие сомнительного характера. Поэтому любое противопоставление между политикой страны в области социальной защиты и ее планированием в целях национального развития само по себе лишено смысла.

62. Вопрос о связи между развитием и преступностью рассматривался в рамках Организации Объединенных Наций в течение некоторого времени, и Четвертый конгресс Организации Объединенных Наций является как высоким органом для проведения обзора и координации прежних усилий, так и ареной для формулирования практических руководящих принципов для разработки политики и для составления творческих программ действия.

63. Более конкретно, прения по этому пункту имеют своей целью рассмотрение фактов и проблем, с которыми сталкиваются страны, находящиеся на различных стадиях развития, предоставление информации относительно национальной политики и программы в области предупреждения преступности и обращения с правонарушителями и изучение общественных условий, потенциально порождающих преступность в целях изучения путей и средств планирования для предотвращения и сдерживания преступности и борьбы с ней и для создания лучшего общества.

64. В качестве основы для обсуждения Конгрессу был представлен рабочий документ, подготовленный Секретариатом Организации Объединенных Наций

(A/CONF.43/1), и документ, озаглавленный "Планирование в области здравоохранения в связи с планированием в области социальной защиты" (A/CONF.43/L.1), составленный Всемирной организацией здравоохранения. Конгрессу был также представлен доклад Специального совещания экспертов по вопросам политики социальной защиты в связи с планированием развития (E/CN.5/443), состоявшегося в Риме в июне 1969 г., а также доклады региональных совещаний, проходивших в Африке, Азии, Латинской Америке и на Ближнем Востоке в ходе подготовки к проведению Конгресса. Ссылки на эти документы, по мере необходимости, приводятся в настоящем докладе.

#### 1. ПРЕСТУПНОСТЬ И РАЗВИТИЕ: СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ

65. Признается, что, хотя характер преступности отличается в зависимости от политической и социальной структуры страны, нельзя чрезмерно упрощать сложность взаимосвязи между преступностью и социальными изменениями. Хотя, возможно, и представляется, что по мере вовлечения страны в отношения с другими странами перерастания своего традиционализма и реагирования на внешние влияния или на новые идеи и давление, преступность, в особенности преступность молодежи, возрастает, все же широко признается, что взаимосвязь между изменениями в экономической и социальной структуре стран и отношением и характером поведения людей не прослежено должным образом и не до конца выяснено; самое большое, что можно сказать, пожалуй то, что рост преступности часто связан с быстрыми изменениями.

66. С другой стороны, отмечается, что ответ на вопрос о том, действительно ли развитие порождает преступность, может зависеть от характера самого процесса развития; было бы неоправданно категорически заявлять, что развитие порождает преступность. Такая категоричность исключается не только потому, что "преступность", "предупреждение" и "развитие" - многозначные термины, значение которых меняется в зависимости от культуры и толкования, но и потому, что сама концепция причинности истолковывается различным образом. Не следует также предполагать какой-то непоколебимой взаимосвязи между урбанизацией и преступностью. Сама урбанизация в различных странах принимает целый ряд сложных социально-экономических форм.

67. В то время как различные экономико-социальные условия порождают различные аспекты явления преступности, в целом все согласны, что основными аспектами развития, которые считаются потенциально порождающими преступность, являются урбанизация, индустриализация, рост народонаселения, внутренняя миграция, социальная мобильность и технические изменения; эти аспекты рассматриваются таким образом из-за их косвенного влияния на поведение некоторых людей.

68. Широко обсуждается взаимосвязь между урбанизацией и индустриализацией и преступным поведением. В целом существует мнение, что многие из факторов, связанных с развитием, такие как временное жилье, дезорганизация жизни семьи и остаточная безработица являются благоприятной средой для преступности и правонарушений. Одним из существенных факторов считаются также темпы изменений. Быстрый рост народонаселения, либо за счет естественного прироста, либо за счет массовой иммиграции, усиливает давление, существующее в рамках изменяющихся обществ. Однако подчеркивается, что при достаточной предусмотрительности и планировании можно предпринять позитивные шаги с целью ослабления и ликвидации так называемых "отрицательных" влияний развивающихся обществ. Такие попытки повлекли бы за собой обеспечение удовлетворительных жилищных условий и возможностей для образования и отдыха, а также помощь в устройстве на работу и в общем процессе расселения.

69. В настоящее время преступность в основном является одним из проявлений городской жизни, однако, связывать ее лишь с трущобными районами крупных городов было бы ошибкой. Конгресс принимает к сведению замечания заместителя Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам, который, открывая Конгресс, обратил внимание на размах организованной преступности и "интеллигентных" преступлений, совершаемых более зажиточными и "респектабельными" жителями таких городов. Учитывая условия жизни во многих крупных городских районах, их меняющееся население с его анонимностью и возможностями, все это, как правило, порождает различные преступные "гнезда". Однако образования таких нежелательных "гнезд" можно было бы избежать путем разумного планирования.

70. Возрастающий коэффициент совершения преступлений молодыми правонарушителями особенно беспокоит современное общество; и, действительно, существует мнение, что будущее общество может оказаться под угрозой, если не будет найдено ответа на эту проблему. По мнению нескольких ораторов, истоки преступности несовершеннолетних заключаются в изменении ценностей в обществе и в оспаривании традиционных форм власти и поведения, в отсутствии или недостаточном развитии нормальной семейной жизни и нередко в невозможности по тем или иным причинам достичь нормальных уровней развития. В этой последней связи отмечается, что многие несовершеннолетние правонарушители являются людьми бросившими школу и вследствие этого располагающими ограниченными способностями зарабатывать на жизнь. Умственные и физические недостатки также признаются важными факторами в некоторых случаях.

71. Проблема преступности во многих районах мира обостряется за счет того, что молодежь в больших количествах покидает свои дома в сельских районах для того, чтобы найти работу в городах. Трудности приспособления к новым требованиям, ожиданиям и условиям и проблемы, связанные с поисками работы или нахождением подходящей работы, а также столкновение с новыми социальными условиями без достаточной поддержки часто толкают более слабые личности на ненормальное поведение. Отмечается далее, что в некоторых странах процесс физического перемещения усугубляется культурными переменами, связанными с перемещением групп расового меньшинства в города; таким образом многие молодые люди лишаются поддержки и опоры понятной им традиционной культуры. Растерянность, чрезвычайное одиночество и разочарование очень часто ведут к незаконным путям приспособления к новым условиям.

72. В некоторых странах существование взяточничества и коррупция также рассматриваются как угроза для прогресса.

73. Значительное внимание в ходе прений уделяется новым и находящимся в процессе становления формам преступности. В качестве примеров приводятся рост, так называемой преступности "белых воротничков", приобретающей в настоящее время новый размах, злоупотребление наркотиками и наркомания, преступления, связанные с кредитными карточками, использование рекламы и упаковки товаров в целях обмана, а также биржевые манипуляции. Однако самым новым и драматическим по своему характеру преступлением такого рода является захват самолетов в воздухе. По этому вопросу, как подтвердил один из ораторов, с 1967 года по июль 1970 года имело место 120 случаев незаконного захвата самолетов в воздухе и 14 случаев саботажа и вооруженных нападений в 87 странах. Всего под угрозу были поставлены жизни 7 000 пассажиров; 96 человек были убиты и 57 человек - ранены. Из лиц, совершивших эти преступления лишь 72 были задержаны и предполагается, что более 500 из них скрылись. Похищение людей в качестве одного из средств получения незаконных уступок от правительств также дает все больше оснований для беспокойства. Таким образом это положение требует немедленного вмешательства на международном уровне.

74. Конгресс рассматривает также вопрос о "создании" преступности или стимулировании порождающих преступность условий в результате неправильного применения уголовного правосудия для достижения целей, в отношении которых оно является неприемлемым, а также в ситуациях, где его применение нередко искажает дело. Социальные изменения вполне могут порождать проблемы раскола и непригодности, которые необходимо решать, но для решения которых законы непригодны. Готовность многих обществ искать выход на путях уголовного законодательства, вместо того чтобы рассматривать другие правовые и, возможно, более реальные социальные пути и административные решения, может вести к увеличению числа регистрируемых преступлений. Таким образом, это увеличение может представляться результатом развития, а на самом деле оно является необоснованным распространением применения закона к поведению людей, которое ранее не считалось преступным. Прогрессивно возрастающий объем ненужного законодательства способен глубоко изменить само понятие преступности в любом обществе и сделать органы правосудия неповоротливыми или даже придать им деспотический характер.

75. Участники Конгресса считают уместным отметить, что в течение предшествующих двадцати лет во многих странах все более распространялась тенденция применять санкции, имеющие своей целью ограничить использование меры наказания в виде тюремного заключения. Более широкое использование штрафов, условного освобождения, условных приговоров и периодического задержания являются широко известными примерами такой процедуры. Преимущества того, чтобы преступник оставался на работе и таким образом был способен продолжать содержать свою семью, очевидны.

76. Имеются также свидетельства о расширении интереса к процессам права и растущего желания дополнить их (и в некоторых случаях заменить их) путем использования неофициальных санкций неправового характера в рамках самого общества. Приводятся примеры существующих видов общественного контроля в форме народных или товарищеских судов. Рассматриваются не только недостатки, но и явные опасности объявления несовершеннолетних преступниками или наказание лиц уже подвергшихся лишениям, либо лиц неполноценных или не подлежащих наказанию по медицинским соображениям. Признается важным, чтобы общественные мероприятия по предупреждению преступности и борьбы с ней составляли лишь часть общей системы социального контроля. Широкое социальное планирование должно быть ориентировано на функции и эффективность иных форм контроля, не носящих чисто юридического характера. Методы укрепления неофициальных форм общественного контроля через посредство семьи, соседей, групп коллег и местной общины, считаются особенно ценными и нуждающимися в дальнейшем развитии во всех районах мира.

## 2. Планирование

77. Та точка зрения, что планирование социальной защиты должно составлять неотъемлемую и существенную часть планирования национального развития, признается неоспоримой. Планирование должно предусматривать всестороннее благополучие общины в экономическом, социальном и культурном отношениях. Через его посредство необходимо стремиться сохранять и развивать те черты, которые, как признается в рамках общества, позволяют каждому его члену жить полной, дающей удовлетворение жизнью, добиваться осуществления его устремлений к

лучшему будущему, иметь работу и пользоваться благами справедливости и нормальных условий жизни. Следует избегать чрезмерного подчеркивания чисто материальных целей планирования. Таким образом, планирование будет представлять собой вклад в будущее, вклад, игнорировать который общество едва ли может себе позволить.

78. Процесс развития оказывает влияние на предупреждение преступности, в том числе несовершеннолетних, и борьбу с ней. Однако перед плановиками стоит вопрос о том, каким образом эффективно решать различные проблемы развития в целях достижения экономического роста и повышения уровня жизни, одновременно предупреждая преступность или сдерживая ее в рамках, приемлемых для данного общества. Криминологи могут помочь ответить на этот вопрос, поддерживая постоянную связь с плановиками в экономической и социальной областях и уделяя особое внимание вопросу о модификации, изменениях и сдвигах в политике, которые необходимы в области просвещения, здравоохранения, жилищного строительства, промышленного и регионального развития и законодательства. Способы обеспечения эффективности такой связи зависят, конечно, от положения в каждой стране. Одним из средств официального установления такой связи является использование постоянных специальных консультативных комитетов, состоящих из криминологов, руководителей программ социальной защиты и представителей полиции, судов, а также исправительных учреждений и учреждений социального обеспечения. Таким образом, консультациями по вопросам системы уголовного правосудия и ее действия и по вопросам предупреждения преступности могли бы воспользоваться плановики, законодательные органы и другие органы, разрабатывающие мероприятия в социальной области.

79. Подчеркивается междисциплинарный характер планирования. Преступность представляет собой сложное явление, являющееся результатом взаимодействия социальных, экономических и культурных сил. Поэтому для установления и поддержания соответствующего баланса, консультации и связь должны обеспечиваться в рамках всего спектра плановой деятельности. Указывалось, что, для того чтобы планирование носило подлинно междисциплинарный и межсекторальный характер, оно должно осуществляться с учетом информации из области общественных наук и

отраслей науки, изучающих поведение человека. Кроме того, в процессе планирования должны учитываться как долгосрочные, так и краткосрочные потребности. Как заявил один из ораторов, планирование необходимо вести широким фронтом в целях предоставления общественного обслуживания, оказывающего помощь семье, и в свою очередь в целях оказания поддержки органам правосудия в контексте социальной защиты путем выдвижения альтернатив для содержания правонарушителей в заключении и в исправительных учреждениях. Планирование необходимо также для обеспечения поддержки известным группам населения, среди которых риск совершения правонарушений особенно высок, и для решения конкретных проблем преступности, включая преступность несовершеннолетних.

80. В ходе обсуждения политики и программ в области образования подчеркивалось, что образование должно готовить людей к жизни, а не просто к работе. Однако система образования должна приспособливаться к нуждам и требованиям общества, для жизни в котором подготавливается лицо. Должное внимание необходимо уделять формированию взглядов и поведения, которые создавали бы у молодежи должное понимание ее обязанностей в обществе и понимание структуры общества в целом. Социальная защита требует также уделения особого внимания лицам, выпадающим из нормальной системы образования, которые составляют значительную часть несовершеннолетних правонарушителей. Необходимо предусматривать исправительное и профессиональное образование, которое позволяло бы таким молодым людям приобретать навыки, которые дали бы им возможность заниматься производительным трудом в полную меру своих способностей. Подчеркивалась также важность организации программ профессионального консультирования и ориентации молодежи, прибывающей в города из сельских районов. Приводились примеры позитивных программ в области образования и профессиональной подготовки молодых правонарушителей, содержащихся в исправительных учреждениях. В связи с некоторыми аспектами поведения молодых правонарушителей считалось, что их образование должно являться двусторонним процессом, направленным на то, чтобы стремиться, несмотря на разрыв между поколениями, к достижению понимания и признанию устремлений современной молодежи и дать удовлетворительный ответ на сомнения молодежи в отношении традиционных норм общества.

81. Планирование социальной защиты требует также пересмотра, и, по мере необходимости, реформы уголовного права в каждой стране. Приспособление правовой системы к социальным изменениям и общественному мнению привело к изъятию из уголовного кодекса некоторых процедур. С другой стороны, появление новых правонарушений потребовало введения новых элементов в области уголовного правосудия. Были противопоставлены быстрые изменения в характере преступности за последние двадцать пять лет и относительно медленные и обычные по своему характеру перемены в уголовном праве и уголовных кодексах. Как было заявлено, сложившееся положение требует смелого и творческого подхода к вопросу об изменении законов, для того чтобы страны могли эффективно решать проблемы, возникающие в современном обществе. Государства не должны слепо придерживаться прошлого, они должны изыскивать творческие и оригинальные подходы в борьбе с уголовными преступлениями, которые становятся более разнообразными по своему характеру и учащаются. Подчеркивалась неотложная необходимость в такой переориентации права и правовых систем в связи с общими настроениями, сомнениями и протестом против традиционных форм правопорядка, который, не будучи поставлен под контроль, способен создать угрозу для самого существования общества. Этому процессу реформы права необходимо уделять значительно большее внимание как на национальном, так и на международном уровне, чем это делалось до настоящего времени.

82. Соответственно, Конгресс предупредил против изысканий любых поверхностных решений проблемы преступности путем простого введения более суровых юридических санкций. Было признано, что требование общественности о принятии мер перед лицом роста преступности или требования о наказании вследствие какого-либо конкретного преступного акта могут привести к созданию давления в целях введения более суровых уголовных санкций. Поддаться такому давлению очень просто, однако, исходя из опыта, нет почти никаких доказательств той точке зрения, что с помощью одной лишь суровости приговора фактически можно сократить уровень преступности или приостановить ее рост. Упоминалось исследование, проводившееся в трех различных странах в отношении трех различных областей уголовных правонарушений.

Ни в одной из них не было обнаружено чего-то, что доказывало бы сдерживающее влияние повышения суровости наказания. Так, например, отмена смертной казни не привела к увеличению числа убийств в странах, в которых была осуществлена эта мера.

83. Приводились примеры приспособления законов в целях более эффективного удовлетворения потребностей развивающегося сообщества. Так, например, Семейный суд в Японии основывается на принципе стремления разбирать дела несовершеннолетних правонарушителей и разрешать семейные осложнения в рамках семьи путем обсуждения, примирения и поддержки. Обоснование внедрения таких процедур заключается во взаимосвязи между распадом семьи и семейным неблагополучием и частотой совершения преступлений. В других странах существуют специальные суды для несовершеннолетних для разбора дел несовершеннолетних правонарушителей, в которых иногда применяется, а иногда нет, процесс фактического осуждения. Тем не менее в некоторых странах концепция судов для несовершеннолетних ставится под сомнение и вместо этого рассмотрение дел ведется перед группами лиц, не имеющих специальной подготовки, и не носит юридического характера.

84. Всемирная организация здравоохранения в своем определении здоровья, как "умственного, физического и социального благополучия", подчеркнула важность включения здравоохранения в программы социальной защиты. Было отмечено, что те же условия в обществе, которые ведут к преступному поведению, часто являются причиной умственных расстройств и что между этими двумя аспектами существует тесная взаимосвязь. Настоятельно подчеркивалось, что в ходе планирования социальной защиты необходимо уделять больше внимания обслуживанию, исследованиям и подготовке кадров в области охраны умственного здоровья, для того чтобы содействовать умственному здоровью и благополучию в самом широком смысле этих терминов. Имеют место случаи, когда послушное закону поведение и умственное здоровье являются синонимами.

85. Конгресс принял к сведению содержащееся в подготовленном ВОЗ документе (A/CONF.43/L.1) утверждение о том, что общие принципы планирования в области здравоохранения, изложенные Комитетом экспертов по вопросам руководства общественным здравоохранением, могут в равной степени применяться в области социальной защиты.

86. Принимая во внимание всю вышеизложенную информацию, Конгресс пришел к заключению о том, что существует, по-видимому, два пути подхода к планированию социальной защиты, причем эти пути не являются альтернативными и следовать им необходимо одновременно:

а) один путь может заключаться в том, чтобы начать с текущих затрат на службы социальной защиты и стремиться изыскать методы и руководящие принципы планирования, для того чтобы эти вложения дали максимальную отдачу и получить оптимальные результаты. Это можно охарактеризовать как краткосрочное планирование;

б) другой путь состоит в том, чтобы встать на более широкую точку зрения плановиков в экономической и социальной областях с целью предоставления социальной защиты в более широких масштабах. Таким образом, социальная защита, помимо оказания влияния как сектора самого по себе, одновременно стала бы вопросом планирования, имеющим отношение ко всем секторам. Этот путь можно охарактеризовать как долгосрочное планирование.

87. Было признано, что одной из потребностей для обоснованного планирования является наличие точных данных, и в этой связи были упомянуты доклады региональных совещаний в Африке и Азии, в которых содержится призыв к более единообразному учету преступности и к введению более комплексных систем национального учета. Не только статистика преступности должна носить взаимосвязанный и согласованный характер, но и все виды данных должны собираться таким образом, чтобы их можно было использовать для понимания и предупреждения преступного поведения и для борьбы с ним. Тем не менее, планирование не должно стоять на месте до тех пор, пока не будут полностью получены такие данные; в большинстве стран уже имеется достаточно данных, чтобы позволить осуществить систематический подход к планированию предупреждения преступности.

88. Несмотря на признание необходимости точных данных, отмечено, что часто чрезмерно подчеркивается количественная характеристика, как одна из необходимейших потребностей для планирования в широких социальном и экономическом масштабах. Призывы к обеспечению точности данных могут быть слишком настойчивы, поскольку при составлении любых количественных данных в целях общего планирования необходимо признать, что криминологические факторы не всегда поддаются точному измерению. Поэтому, возможно, было бы лучше мыслить категориями порядков "важности" или "полезности", а не сосредоточивать внимание на проведении тонких различий между капиталовложениями и вероятными результатами, которые находят отражение в методике эффективности затрат. Просто сама возможность сообщить плановикам, что один вид инвестиций, вероятно, вызовет меньше нежелательных последствий в криминологическом плане, чем какой-либо другой вид инвестиций, уже оказала бы ценную услугу лицам, ответственным за ассигнование ресурсов.

89. Аналогичные консультации были бы в равной степени действительны и на международном уровне. На современном этапе проблемы развития и социальной защиты выходят за рамки национальных границ и вложения в международное сотрудничество не могут измеряться в сравнении с преимуществами, для определения которых требуются количественные

исчисления. Что же касается Организации Объединенных Наций, то Конгресс таким образом решительно высказался за то, что наступило время для пересмотра и укрепления ее структуры и для расширения ее деятельности. И действительно, заместитель Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам уже обращал внимание на возможные недостатки в структуре международных мероприятий, направленных на предупреждение преступности.

90. Областями, в которых помощь Организации Объединенных Наций могла бы быть наиболее эффективной, считаются следующие:

а) сбор статистических данных и информации на единой основе путем использования, если это окажется необходимым, самых передовых методов;

б) создание большего числа учебных и научно-исследовательских институтов в целях оказания специализированной помощи географическим районам и в качестве одного из средств улучшения подготовки персонала для решения проблем планирования социальной защиты в соответствующих странах. Азиатский и Дальневосточный институт Организации Объединенных Наций по вопросам предупреждения преступности и обращения с правонарушителями является одним из конкретных примеров значения таких институтов, причем, по всеобщему мнению, необходимо укрепить этот институт и создать другие аналогичные институты в рамках всемирных мероприятий, направленных на улучшение планирования социальной защиты и предупреждение преступности;

в) предоставление технической помощи развивающимся странам. Существует целый ряд возможных путей предоставления такой помощи, начиная с оценки проблем социальной защиты, и включение ее в общие планы национального развития. За такой оценкой, в свою очередь, могла бы следовать специализированная помощь в широком объеме, направленная на оказание содействия в определении конкретных потребностей планирования и в осуществлении плана.

91. Настойчиво предлагалось также расширить консультации и сотрудничество на региональной основе между странами с идентичными интересами либо по широкому кругу проблем, либо по конкретным проблемам. Такое сотрудничество могло бы выражаться во многих формах: от проведения региональных конференций до прикрепления отдельных лиц к какому-либо конкретному учреждению или учреждениям в целях получения образования и подготовки. Определенная деятельность, как в области предупреждения преступности, так и в других областях, уже ведется; однако существует срочная потребность в ее расширении и ориентации в большей степени на общие цели планирования социальной защиты. Деятельность такого рода должна получить новый размах, для того чтобы соответствовать сложному и тонко рассчитанному характеру современной преступности.

92. Кроме того, в странах, в которых существует федеральная система, больше можно было бы сделать на национальном уровне, для того чтобы обеспечить провинции или штаты необходимым обслуживанием и средствами. Одним из примеров развития такого рода является недавнее создание в одной из стран национального управления по оказанию содействия в осуществлении законов.

93. Существует также явная необходимость в более тесных консультациях не только в области планирования, как указывалось ранее, но и между администраторами, работающими во всех отраслях социального и экономического обеспечения. Такие консультации должны охватывать как правительственные, так и неправительственные учреждения. Необходимо развивать всемирное движение по борьбе за предупреждение преступности путем проведения все большего числа совещаний по вопросам ее изучения и борьбе с ней на местном, национальном и международном уровнях.

### 3. ПРОГРАММИРОВАНИЕ

94. Конгресс подчеркнул, что предупреждение преступности является одним из видов деятельности, затрагивающих целый ряд секторов, максимальная эффективность которого наиболее вероятна в тех случаях, когда

достигнут достаточный уровень координации в общем планировании. В тех случаях, когда такая координация способна вести межсекторальные программы к решению проблем, связанных с голодом, отсутствием образования, безработицей среди молодежи, последствиями миграции, урбанизации или необходимостью развития сельской местности, ей будут присущи аспекты и последствия, связанные с предупреждением преступности, которые часто можно подчеркнуть, не прибегая к дополнительным средствам, или к перераспределению инвестируемых средств. Программы в области жилищного строительства, питания, распространения передовых методов ведения сельского хозяйства и целый ряд других программ, могут быть улучшены за счет увязывания и органического слияния этих программ с результатами криминологических исследований.

95. Обследования экономически активного населения, системы государственного управления, структуры местного самоуправления, программы развития детей, службы общественных работ и т.п. являются межсекторальными видами деятельности, каждый из которых имеет свое значение для предотвращения преступности и правонарушений.

96. В рамках различных секторов, таких, как сельское хозяйство, промышленность, здравоохранение и образование имеются возможности повышения роли имеющихся капиталовложений в деле предупреждения преступности, причем внимание обращается на все методы, о которых сообщается в рабочем документе Секретариата (A/CONF.43/1), а также в других справочных информационных документах, представленных Конгрессу.

97. Сообщалось также о мероприятиях особого характера. В то время, как эти мероприятия не составляют какой-либо сектор, а представляют собой скорее просто виды обслуживания, распределяющиеся между министерствами здравоохранения, внутренних дел, просвещения, юстиции и социального обеспечения, о некоторых из них было сочтено целесообразным сообщить.

98. Первым из них являлся проект общинного развития в одной из стран, в который, в соответствии с его описанием, входит программа, предусматривающая комплексный подход к благоустройству общины и, в конечном счете, к предупреждению преступности со стороны как официальных, так и добровольных учреждений социального обслуживания. Люди, охваченные этим проектом, сами участвовали в выявлении своих потребностей и в создании учреждений или служб, необходимых для их удовлетворения. Эта программа охватывала население всех возрастных групп, проживающее в данном районе. Второй проект связан с образованием и предусматривает пересмотр учебной программы в целях выявления методологии и содержания, в наибольшей степени соответствующих текущему состоянию экономики и промышленности. В этом проекте признавался тот факт, что промышленность во все большей степени основывается на знаниях и что будущее многих молодых людей окажется обедненным, если они не будут способны сочетать школьные и академические занятия с их практическим применением. Было сочтено важным добиться более тесной связи самих родителей с учебными заведениями для местных групп и их участия в самом учебном процессе.

99. Целый ряд участников охарактеризовали пути и средства удовлетворения особых нужд молодежи. Молодые люди составляют весьма значительную часть населения в большинстве стран. Этот факт сам по себе говорит о важности изыскания новых и более эффективных путей решения проблемы преступности несовершеннолетних. Неоднократно повторялось то положение, что для обеспечения успеха программ, направленных на борьбу с преступностью несовершеннолетних, сама молодежь должна активно участвовать в своем исправлении; молодежь, не относящаяся к преступному миру, должна использоваться как в краткосрочных, так и в долгосрочных программах социальной защиты; необходимо предоставлять возможности для подготовки к руководству и для осуществления такового в группах. Для того, чтобы усилия, предпринимаемые в работе с молодежью и для молодежи, приносили успех, сама молодежь должна признать их пользу и целесообразность.

100. Указывалось, что в некоторых странах существуют министерства по делам молодежи, на которые возлагается особая ответственность в этой области. В других странах ответственность за обслуживание молодежи распределяется между двумя или более министерствами (просвещения, здравоохранения, социального обеспечения, труда и т.п.); иногда создаются координационные комитеты для рационализации деятельности нескольких министерств, несущих ответственность за работу с молодежью и руководство ею.

101. Один из ораторов рассказал о создании и деятельности национального органа по обслуживанию молодежи. В его составе предусмотрены консультативная группа и служба профессиональной ориентации, а также служба, состоящая из сотрудников, занимающихся проблемами "улицы" и ночные общежития, в которых предоставляется временное жилье. Значительное внимание было уделено работе спортивных и культурных организаций через посредство молодежных клубов, в которых имеются высококвалифицированные руководители, а также массовому участию молодежи в туризме и спорте. Среди мероприятий службы были специальные походы для детей, страдающих физическими недостатками, и детей, не приспособленных к жизни. Опыт показал, что терапевтическое значение группы играет заметную роль в этом проекте.

102. К числу мер, предназначенных для преодоления отрицательных воздействий переселения в город и для оказания непосредственной помощи людям в новых городских районах, относились: а) агентства по профессиональной ориентации и найму; б) предоставление временного недорогого жилья в домах или общежитиях для бессемейных молодых людей; в) специальные консультативные бюро для предоставления помощи, консультаций и помощи молодым людям в случае необходимости; г) специальные возможности для получения образования и профессиональной подготовки в целях лучшего приспособления молодежи для получения подходящей работы и понимания городской жизни и умения жить в городе; д) возможности для отдыха в виде спортивных площадок и молодежных клубов. В развивающихся странах необходимы особые

мероприятия для решения серьезной проблемы безработицы среди молодежи в городских районах, в которых уровень образования обгоняет возможности найма. В промышленно развитых странах стоит проблема скорее не безработицы, а нахождения подходящей работы. Однако в обоих случаях явно необходимо избегать разочарования молодых людей в их поисках значимой роли в современном обществе.

Ю3. В то время как в вышеупомянутом случае особое внимание уделялось молодежи, описанные мероприятия в комплексе с такими другими мероприятиями, как организация учреждений по уходу за детьми, могли бы быть созданы и в некоторых случаях фактически создавались для обслуживания всех возрастных групп в рамках этого вида помощи.

Ю4. Одним из важных уроков, который следует извлечь из опыта прежних программ помощи, является то, что в таких программах следует предусматривать предоставление консультаций, информации и образования, а также непосредственное участие. Одним из методов, применявшихся при консультациях, является анонимное обследование - своего рода проект исследования рынка сбыта, в ходе которого потенциальному покупателю сообщается о каком продукте идет речь, выясняется его реакция и мнение и производятся соответствующие изменения. Таким образом окончательный продукт приводится в соответствие с интересами и соображениями потребителя. Во-вторых, неоднократно подчеркивалось, что целесообразно использовать информационные службы и средства массовой информации на всех уровнях планирования и внедрения социальной защиты. Необходимо предпринимать осознанные и непрерывные усилия, направленные на информирование общественности о том, что и почему делается, и на завоевание понимания, доверия и поддержки с ее стороны. Незнание способно породить лишь подозрения и сопротивление. И, наконец, ставился вопрос об активном участии лиц, на которых распространяется программа. Вопрос об участии имеет отношение ко всем видам деятельности в области социальной защиты. Однако он считается особенно важным в программах, связанных с молодежью. Эта область является

по сути дела одной из важных сторон участия граждан в борьбе с отклонениями в поведении. Она лежит в основе всей концепции борьбы против преступности несовершеннолетних с помощью общинных учреждений и санкций.

Ю5. Эти элементы направлены на обеспечение участия общины в разработке плана и в его осуществлении.

#### 4. ПРАГМАТИЗМ ПРИ СОСТАВЛЕНИИ ПЛАНОВ И ПРОГРАММ

Ю6. Подчеркивалось, что в стремлении использовать опыт других руководящим принципом должно быть приспособление, а не просто принятие. Для того чтобы планы и программы были эффективными, они должны разрабатываться на основе социальных, экономических и культурных особенностей соответствующей страны.

Ю7. Подчеркивалось также, что подход к проблеме преступности, как таковой, обязательно должен быть дифференцированным, что характер, динамика и структура преступности и ее причин отличаются в зависимости от общественно-политической системы. Этот фактор необходимо принимать во внимание при планировании мероприятий в области социальной защиты в связи с национальным развитием.

Ю8. От имени развивающихся стран был поднят вопрос о том, какими широкими политическими концепциями следовало бы руководствоваться в национальном планировании. В то время как признавалось, что решение в этой области неизбежно должно быть принято для определения политики в каждой стране, и хотя современный размах преступности делает ее одним из очевидных и важных политических вопросов, было сочтено, что такие соображения выходят за рамки столь непродолжительного совещания. Тем не менее этот вопрос заслуживает более тщательного изучения в ходе последующих конференций и семинаров, которые будут проводиться на национальном, региональном и международном уровнях.

109. Твердо подчеркивался тот факт, что планирование должно носить как превентивный, так и исправительный характер, причем участники Конгресса призывали к максимальной гибкости при использовании средств, для того чтобы осуществить соответствующие меры, когда этого потребуют обстоятельства. Такая гибкость требует более тщательного определения первоочередных потребностей при распределении денежных, людских и других ресурсов. В области планирования исправительной деятельности насущной необходимостью большинства стран являются меры, направленные на решение проблем в городских районах повышенной опасности, в особенности в том, что касается преступности несовершеннолетних.

## 5. ВЫВОДЫ

III. В отношении политики в области социальной защиты в связи с планированием развития были сделаны следующие выводы:

1) Правильное соотношение между планированием социального развития и национальным планированием. Планирование социальной защиты должно составлять неотъемлемую часть национального планирования. Ни одна из стран не может себе позволить исключить элемент социальной защиты при всестороннем социальном и экономическом планировании и не ассигновывать достаточных средств для этой цели. Предупреждение преступлений и обращения с правонарушителями не могут осуществляться эффективно, если они не будут тесно и непосредственно связаны с социальными и экономическими тенденциями. Планы в социальной и экономической областях были бы нереальными без стремления нейтрализовать порождающий преступность потенциал с помощью соответствующих инвестиций в программы развития;

2) Соображения, которыми следует руководствоваться при составлении планов и программ в области социальной защиты. Для обеспечения эффективного планирования необходимо предусматривать наличие соответствующей информации (надежных и полных статистических данных), подготовленного персонала по всему кругу, связанных с этим отраслей и во всех участвующих правительственных учреждениях, а также денежных средств. Особая роль в оказании помощи в проведении исследований и в подготовке персонала во всех областях предупреждения преступности, а также в более широкой области межсекторального планирования, принадлежит университетам;

3) Особая важность предупреждения преступности молодежи. Планирование социальной защиты должно направляться на более эффективное предупреждение преступлений в особенности в связи с недовольством и отклонениями в поведении среди молодежи. Во многих странах большую часть населения составляют люди в возрасте до 21 года. Если срочно не обратить внимания на проблему молодежи при планировании социальной защиты, то это чревато резким ростом преступности во всем мире.

4) Социально-экономические перемены и изменения в структуре права и уголовных судов. Отмечается растущее несоответствие между темпами социально-экономических перемен в обществе и изменениями правовой системы. Это является источником серьезного конфликта. При планировании социальной защиты следует рассматривать не только систему уголовного правосудия как таковую, но и основные правовые принципы поддержания правопорядка. В этой связи особенно необходимо бороться с такими новыми формами преступлений, влекущими международные последствия, как насильственный захват самолетов;

5) Развитие и усовершенствование методов составления планов и программ социальной защиты. В целях развития и усовершенствования методов составления планов и программ социальной защиты срочно необходимы:

а) специальные курсы, в ходе которых особое внимание уделялось бы проблемам и методологии количественных измерений;

б) научные исследования, направленные на разработку соответствующих моделей;

с) национальные, региональные и международные совещания для оценки результатов этой деятельности;

д) расширение связей между странами с использованием для этих целей таких средств, как хранилища данных.

В. ДОКЛАД ПО ПУНКТУ 2 ПОВЕСТКИ ДНЯ: УЧАСТИЕ ОБЩЕСТВЕННОСТИ  
В ПРЕДУПРЕЖДЕНИИ И БОРЬБЕ С ПРЕСТУПНОСТЬЮ, ВКЛЮЧАЯ  
ПРЕСТУПНОСТЬ НЕСОВЕРШЕННОЛЕТНИХ

Докладчик: Хамид ЗАХЕДИ (Иран)

111. Ни один из участников Конгресса не сомневался в важности обеспечения более близкого знакомства общественности с усилиями правительств, направленными на предупреждение и борьбу с преступностью, включая преступность несовершеннолетних, а также ее участия и сотрудничества в этих мероприятиях. Выяснилось, что во всем мире

между правительствами и группами общественности быстро развивается сотрудничество, направленное на достижение этих целей. Такое единство целей, как правило, скрывает чрезвычайное разнообразие отношений между центральными властями и общинными группами, составляющими мозаику участия общественности в разных регионах и в разных странах. Участие общественности отражает политические, экономические, социальные и культурные процессы, происходящие в каждой стране; причем в этой связи до сведения Конгресса были доведены сообщения о самом разнообразном опыте. Формы содействия со стороны групп общественности правительственным мероприятиям в Восточной Европе, какими бы разнообразными и широкими они ни были, отличаются от отношений, установившихся в Африке и в Азии, и от отношений, развивавшихся в других районах мира, несмотря на то, что все они имеют своей целью повышение эффективности программ социальной защиты. Проблемы, стоявшие перед Конгрессом, никогда не касались целесообразности поощрения участия общественности; они касались лишь того, каким образом определить соответствующие роли правительства и групп общественности в области социальной защиты и каким образом добиться еще более широкого участия общественности.

112. Конгресс выразил признательность за работу, проделанную региональными совещаниями экспертов, созванными Организацией Объединенных Наций в 1969 году в Африке, Азии, Латинской Америке и в Карибском районе и проходившим в 1970 году региональным совещанием представителей арабских государств. На всех четырех из этих региональных совещаниях обсуждался вопрос об участии общественности в сфере социальной защиты. Эти совещания и рабочий документ, подготовленный Секретариатом Организации Объединенных Наций (A/CONF.43/2), в котором в значительной степени были использованы материалы региональных совещаний, составили прекрасную основу для обсуждений в ходе работы Конгресса. Взгляды относительно участия общественности, выраженные в рабочем документе, встретили всеобщую поддержку.

Прения в ходе Конгресса рассматривались как дополнение, а не как отрицание мнений и рекомендаций, явившихся результатом региональных совещаний и выраженных в рабочем документе. Поэтому настоящий доклад ограничивается отдельными проблемами в рамках вопроса об участии общественности и не преследует цели всестороннего освещения этого вопроса.

#### 1. ОБЩИЕ ПЕРСПЕКТИВЫ УЧАСТИ ОБЩЕСТВЕННОСТИ

II3. Было признано, что конгрессы Организации Объединенных Наций по предотвращению преступности и обращению с правонарушителями сами по себе являлись образцами сотрудничества между представителями правительств, неправительственными организациями и квалифицированными частными лицами в целях обсуждения вопросов социальной защиты и планирования для более эффективной борьбы с преступностью, включая преступность несовершеннолетних. Аналогичным образом в каждой стране в программах социальной защиты группы общественности должны участвовать на всех стадиях составления и осуществления планов улучшения защиты общества от преступности. Однако была признана главная трудность: во многих странах отмечается тенденция к централизации правительственной власти и к централизованному управлению финансами; эти тенденции должны уравниваться за счет более широкого участия местных групп добровольцев в программах социальной защиты и в разработке планов. Для достижения такого участия правительства должны активно содействовать созданию таких групп и обеспечению постоянной поддержки их усилий. Такие отношения должны осуществляться на плановой основе. Поддержка групп общественности со стороны правительств необходима как для достижения большей эффективности, так и для того, чтобы само правительство имело возможность на примере частных мероприятий судить об успехах и неудачах своих программ.

II4. Все участники соглашались с необходимостью разработки планов сотрудничества между правительствами и групповыми мероприятиями в

этой области. Усилия профессиональных и добровольных групп дополняют друг друга и их нельзя рассматривать как конкуренцию. Например, в тех странах, в которых в работе с досрочно освобожденными из исправительных учреждений и в последующем наблюдении за преступниками, отбывшими срок наказания, участвуют как добровольцы, так и правительственные служащие, чрезвычайно важно направить научно-исследовательскую и плановую деятельность на разработку соответствующего распределения между ними обязанностей. Возможно, что обслуживание некоторых видов более социально опасных или страдающих психическими расстройствами нарушителей было бы лучше осуществлять профессиональным служащим, занимающимся делами досрочно освобожденных и последующим наблюдением за преступниками, отбывшими срок наказания, а не добровольцами; или иногда, даже в каком-либо конкретном случае, желательным могло бы быть сотрудничество между ними. Центральный вопрос заключается в том, что усилия групп общественности должны рассматриваться как неотъемлемая часть всех программ по предупреждению преступности, включая преступность несовершеннолетних и обращению с правонарушителями, а не просто как дополнительная помощь в проведении правительственных мероприятий, на долю которой приходится решение остающихся или второстепенных проблем. Кроме того, разумно, в тех случаях, когда это возможно, привлекать группы общественности и добровольных работников к разработке программ социальной защиты, а также к их осуществлению.

115. Правительства должны прилагать усилия для достижения эффективного сотрудничества с группами общественности. В этой связи указывалось, что существуют конкретные проблемы распространения среди общественности информации, касающейся программ социальной защиты и подготовки отдельных граждан для сотрудничества в области предупреждения преступности и обращения с правонарушителями. Эти проблемы рассматриваются ниже в настоящем докладе. Кроме того, общественность должна верить в систему уголовного правосудия; причем такая вера может существовать только, если полицейское, судебное или исправительное звено в государстве действительно отличаются этичностью, справедливостью и эффективностью.

II6. В целях привлечения к участию в планах и программах социальной защиты достаточно широкого круга граждан и групп граждан было бы необходимо уделять особое внимание набору таких граждан, которые добровольно выражают желание участвовать в такого рода работе. Во многих странах было бы необходимо и желательно оплачивать добровольцам то время, которое они готовы посвящать такой работе. Их следует рассматривать не как дешевую замену правительственных мероприятий, а как существенный элемент эффективной программы. Возможно, что их участие также приведет к достижению более благоприятного соотношения между затратами и отдачей, однако оправдание их участия заключается в эффективности, а не в экономии. Таким образом, если для набора и удержания добровольцев, представляющих достаточно широкий круг профессий и положений в обществе, необходимо им платить, значит платить следует.

II7. Во многих странах было бы желательно, чтобы набор добровольцев не находился исключительно под контролем государства. Группы добровольцев должны являться подлинным выражением общественных традиций. Поэтому планы набора добровольцев должны тщательно составляться с учетом этого соображения.

II8. Многие участники подчеркивали важность участия групп молодежи. Преступления, в том числе серьезные преступления, в течение долгого времени были и остаются преимущественно проблемой молодежи и достигших совершеннолетия подростков. Важно развивать существующие в общине молодежные группы и внедрять в осуществляемую ими групповую работу мероприятия по предупреждению преступности, включая преступность несовершеннолетних. Кроме того, существующие молодежные группы следует привлекать к работе по исправлению совершеннолетних юношей и молодых людей, нарушивших закон. Участие общественности должно стать реальностью в сфере социальной защиты не только благодаря усилиям старших и более зрелых членов общества; сами молодые люди должны более эффективно привлекаться в качестве агентов по

предупреждению преступности, включая преступность несовершеннолетних и борьбе с ней. В этой связи необходимо принимать меры, чтобы привлечь энергию некоторых групп студентов университетов к этим важным социальным мерам.

119. Признавалось, что во многих странах среди некоторых представителей молодежи, по-видимому, распространены идеи и настроения, противоречащие правительственным мероприятиям по предупреждению преступности, включая преступность несовершеннолетних и борьбе с ней. Заручиться их поддержкой не просто, однако добиться этого весьма важно. Упоминалось одно из средств - привлечение молодежных групп. Другими средствами должны стать введение в официальный учебный процесс уже в средней школе информации по вопросу о предупреждении преступности, включая преступность несовершеннолетних и борьбе с ней. Таким образом можно будет воспитать более глубокое чувство ответственности перед обществом. В целях оказания помощи в таких образовательных мероприятиях, ЮНЕСКО, возможно, пожелает подготовить пригодные для этой цели текстовые и аудиовизуальные учебные материалы для использования в тех странах, которые могли бы приветствовать такую помощь.

120. Еще одной "общественной группой", которая должна быть вовлечена в планирование программ социальной защиты и привлечена к сотрудничеству в ходе осуществления, являются бывшие нарушители. Во многих странах проводились эксперименты с привлечением бывших нарушителей в работе с условно освобожденными при последующем наблюдении и в работе с людьми, проходящими испытательный срок, а также с привлечением бывших наркоманов для работы с наркоманами, а также эксперименты с аналогичными мероприятиями, с помощью которых лица, лично близко знакомые с проблемами преступности и с обращением с правонарушителями, предоставляют свой опыт и готовность помогать другим выполнять задачи в области социальной защиты. При условии тщательной проверки при наборе персонала вызывает большой энтузиазм более широкое использование бывших правонарушителей для решения задач по предупреждению преступности, включая преступность несовершеннолетних и обращению с правонарушителями.

121. Все типы общественных групп должны участвовать не только в осуществлении планов социальной защиты, но и в составлении этих планов. Участники Конгресса обсуждали средства достижения этой цели, такие как использование консультативных комитетов по различным вопросам планирования социальной защиты, опубликование предлагаемых законов и положений для информации общественных групп до их промульгации и аналогичные пути привлечения общины к участию на этапе планирования.

122. Весьма важно, что имеется еще более ранняя стадия, на которой должны участвовать община и отдельные граждане - общинные группы являются очень важными агентами первичного предупреждения преступности, включая преступность несовершеннолетних. Многие страны по-видимому выделяют слишком незначительную часть своего бюджета для поддержки общинных групп, участвующих в улучшении многочисленных сторон коммунального развития: в области образования, жилищного строительства, социального обеспечения, организации досуга, культуры, здравоохранения, каждая из которых представляет огромную важность в области предупреждения преступности, включая преступность несовершеннолетних. Участники Конгресса решительно придерживаются той точки зрения, что правительствам следует призвать к выделению все большей части их средств для помощи этим существенно важным группам по предупреждению преступности.

123. Участники из нескольких стран упоминали о тенденции к тому, что добровольные мероприятия начинаются с одного аспекта предупреждения преступности и обращения с правонарушителями и распространяются на другие аспекты. Например, добровольная группа по последующему наблюдению считает желательным создать с помощью правительства общежитие для размещения лиц, находящихся под ее наблюдением; затем она переходит к созданию центра для отдыха семей и друзей, посещающих заключенных; затем помогает создать клуб для бывших нарушителей; после этого она обеспечивает более постоянное жильё для бывших нарушителей и впоследствии переходит, путем

удовлетворения явных в то время потребностей некоторых нарушителей неполноценных в социальном, образовательном или интеллектуальном плане, к созданию закрытых мастерских. Такое естественное распространение добровольного обслуживания необходимо приветствовать и поощрять, а также оказывать ему правительственную поддержку. Однако часто случается, что по мере того, как добровольцы удовлетворяют одни нужды, они начинают сознавать существование других нужд, на которые не обращалось внимания, и они изобретают свои новые методы сотрудничества с правительством в работе в области социальной защиты.

I24. Общинные группы могут также выполнять функцию по выполнению мер для предупреждения злоупотреблений государственной властью со стороны правительственных чиновников; они проявляют тенденцию поддерживать такие мероприятия, как назначение амбудсмана и гражданских комитетов по рассмотрению жалоб во многих странах. Некоторые участники придерживаются той точки зрения, что аспект участия общественности, направленного на сокращение числа злоупотреблений властью против граждан, обязательно должен находить поддержку и поощрения государства, в особенности в том, что касается защиты заключенных и членов их семей.

## 2. ОТДЕЛЬНЫЕ ГРАЖДАНЕ

I25. В докладах четырех региональных подготовительных совещаний и в рабочем документе в предварительном плане рассматриваются такие аспекты участия граждан в работе в области социальной защиты, ради которых он вовлекается в групповые отношения с другими гражданами на основе сотрудничества. Конгресс однако признает, что внимание следует также уделять методам возможного улучшения сотрудничества отдельных граждан в работе в области социальной защиты и поддержке такой деятельности. Очевидно, что все правовые системы в значительной степени зависят от поддержки отдельных граждан. Именно отдельные граждане неизбежно извещают полицию о большинстве

преступлений. Именно отдельные граждане неизбежно выступают в качестве свидетелей. Именно они, в конечном счете, должны обеспечивать общественную поддержку, от которой, в конечном счете, зависят все исправительные процессы. Именно отдельная личность должна признать бывшего нарушителя в качестве соседа и сотрудника после его возвращения в общество. Конгресс признает, что в некоторых странах по целому ряду причин существуют трудности в деле убеждения граждан должным образом выполнять эти функции; поэтому Конгресс уделяет внимание возможным путям исправления такого положения.

126. Полиция может заниматься рассмотрением лишь преступлений, происходящих у нее на глазах, или преступлений, о которых ей сообщили. "Неизвестная цифра" может быть сокращена только в том случае, если отдельные граждане будут готовы сообщать такие сведения полиции. Если они проявляют апатию или терпимость по отношению к преступности, если у них нет большого доверия к системе уголовного правосудия своего государства, если они боятся, что время будет затрачено понапрасну или что под угрозой будет поставлена их безопасность, вероятность того, что они будут сообщать об известных им преступлениях, сократится. В целом все согласны с тем, что усилия правительств по привлечению общественных групп к ним на помощь должны использоваться в программах просвещения общественности по вопросам значения преступности в обществе и обязанностей граждан в области предупреждения преступности и обращения с правонарушителями. Подчеркивается, что такие учебные программы едва ли могут быть достаточными сами по себе, если у граждан нет уверенности в том, что к их жалобам отнесутся внимательно и что они быстро получают официальный ответ на них и если они сомневаются в том, получают ли они достаточную защиту, выступив в качестве информаторов и свидетелей. Необходимо создать системы, которые бы практически создавали у граждан такое настроение, что к их сообщениям о преступлениях прислушиваются.

и что по их заявлениям принимаются быстрые и эффективные меры. Конгресс придерживается той точки зрения, что упор на просветительскую программу, сопровождаемую внимательным приемом в случае обращения граждан с последующей эффективной реакцией на это более перспективное с точки зрения <sup>увеличения</sup> количества сообщений о совершенных преступлениях, нежели предусматриваемые законом санкции за сообщение, хотя и не имелось в виду исключать в некоторых случаях такие санкции, как подходящие.

I27. В какой-то мере аналогичный анализ предлагается в отношении морального долга граждан приходить на помощь к своим согражданам, находящимся в опасности или получившим повреждения в результате совершения преступления, а также на помощь полиции при исполнении ее обязанностей. Вновь подчеркивается значение программы общественной пропаганды; однако существующая в некоторых странах практика предоставления компенсации гражданам, понесшим ущерб или убыток при выполнении такого долга, также приветствовалась в качестве одного из шагов к установлению более тесных отношений между гражданами и государством в этой области.

I28. Граждане иногда не могут защитить себя и свою собственность в достаточной степени от преступников и потенциальных преступников. Программы общественной пропаганды должны быть направлены на оказание гражданам помощи в целях лучшего понимания ими того, как должна обеспечиваться такая защита.

I29. Отдельные граждане также несут основную ответственность за оказание помощи в искоренении организованной преступной деятельности, которая может существовать только в условиях коррупции государственных официальных лиц и терпимости к такой коррупции со стороны отдельных граждан. В общественной просветительской деятельности, направленной на обеспечение достаточной поддержки со стороны общества правительственным мероприятиям, направленным против организованной преступности и коррупции, также необходимо подчеркивать, что поскольку преступность выходит

за национальные границы, граждане одной страны должны избегать оказания поддержки развращающему влиянию и преступной деятельности, выходящим за рамки границ государств и стран.

### 3. ОБЩЕСТВЕННЫЕ ГРУППЫ

130. Конгресс придерживался анализа участия общественных групп, который был дан в рабочем документе, в котором считается, что государство во все большей степени полагается на общественные группы. Формы, в которых оно осуществляет это могут варьироваться от оказания политической поддержки программам социальной защиты до участия общественности в таких программах путем передачи ответственности группам общественности за элементы таких программ и в конечном счете до предоставления группам общественности абсолютно автономных программ социальной защиты. Участники Конгресса заслушали информацию о чрезвычайно богатом и разнообразном опыте в различных странах. Общественные группы различными путями участвуют в полицейских, судебных и исправительных программах; они работают в сельских районах, в деревнях и городах; все виды политических, социальных и экономических организаций государства полагаются на них во все большей степени; и они представляют собой одну из основных движущих сил при планировании наиболее эффективных мероприятий по предупреждению преступности и борьбе с ней во всех странах, представленных на Конгрессе. Факторы, свидетельствующие о необходимости участия общественности уже многочисленны и число их все возрастает. Конгресс принимает к сведению, что в некоторых странах отмечается в какой-то степени нежелание использовать представителей групп общественности в судебных процессах, однако, общее мнение было таково, что не имеющий специальной подготовки доброволец играет в судебной работе такую же важную роль, как и в работе полиции и исправительных органов. Большая часть обсуждения по всему вопросу об участии

общественности была посвящена обмену взглядами между участниками по многочисленным различным путям участия групп в области социальной защиты при всем разнообразии культурных политических, экономических и социальных различий, существующих в странах, представленных на Конгрессе. Отразить все это богатство знаний в настоящем докладе невозможно. Однако с ясностью было установлено, что необходимо предусматривать меры для продолжения обеспечения интересной информацией, на которой можно было бы непосредственно основывать меры и эксперименты социального характера. Выявилось также то обстоятельство, что в целом участники Конгресса энергично выступают за повышение роли общественных групп во всех аспектах предупреждения преступности и обращения с правонарушителями и тем приветствуют постепенно расширяющееся сотрудничество и их участие в полицейской, судебной и исправительной работе.

ІЗІ. Еще одной нитью, объединяющей самые разнообразные способы участия групп общественности, является то, что все требуют со стороны правительственной власти преднамеренного проведения политики оказания поддержки этим усилиям и сотрудничества с ними в деле установления их связи со всем комплексом программ социальной защиты и иной раз готовности со стороны правительства отказаться от своих полномочий в некоторых аспектах системы уголовного правосудия и передать эти полномочия группам общественности. Такое продуманное использование групп общественности влечет за собой по меньшей мере два преимущества помимо эффективности и экономии: "клеящий эффект" осуждений за уголовные преступления часто может быть сокращен для уменьшения препятствий на пути к исправлению преступников; а иной раз может оказаться разумным принизить серьезность уголовных преступлений, сведя их к нарушениям административных правил за счет такого делегирования полномочий за пределы официальных учреждений.

#### 4. ОБЩЕСТВЕННАЯ ИНФОРМАЦИЯ

132. По мнению участников Конгресса правительства обязаны помогать формировать и направлять общественное мнение в связи с социальной защитой, и что такое руководство требует предоставления общественности точной информации относительно системы уголовного правосудия и ее работы, на которой общественность могла бы основывать свои взгляды. В этой связи должно использование средств массовой информации стало делом чрезвычайной важности. Подчеркивалось влияние средств массовой информации на молодежь и ценность просветительных программ для молодежи. Было признано, что средства массовой информации часто подадут проблемы преступности в искаженном и сенсационном виде; участники Конгресса не рассматривали какие-либо попытки ограничить появление неточных сообщений, а посвятили обсуждение методам, с помощью которых правительство и группы общественности могли бы сотрудничать в целях обеспечения того, чтобы средства массовой информации давали общественности более полное и правильное представление о проблемах преступности и борьбы с ней и о роли граждан в области социальной защиты. Общественность должна знать, что было достигнуто и что предполагается достигнуть в результате существующих и планируемых законодательных актов, направленных на предупреждение преступности и борьбу с ней; она должна знать какие ценности и интересы государство стремится защитить и в какой степени отдельные лица несут обязанность перед обществом в деле сотрудничества для достижения этих целей.

133. Эффективное сотрудничество между правительственными органами и группами общественности и частными лицами в области предупреждения преступности и борьбы с ней, требует, чтобы те, кто отвечает за систему уголовного правосудия не проявляли ни секретности, ни излишней щепетильности в связи с ее деятельностью.

В частности, в том, что касается тюрем, признается, что стены иной раз служат не только для того, чтобы удерживать заключенных, но и для того чтобы не допускать к ним ответственных лиц, формирующих общественное мнение. Администраторы исправительных учреждений должны проявлять инициативу и первыми предоставлять полную и открытую информацию о своей работе; в свете несправедливой критики, которой они иной раз подвергаются, для этого потребуется терпение и смелость.

134. При попытках информировать общественность избираемые средства должны соответствовать уровню грамотности и реалиям жизни массы населения, среди которой должна распространяться такая информация; весьма ценными являются пресса, радио, телевидение, кино и другие аудиовизуальные методы. Группа общественности и отдельные видные граждане часто могут использоваться для оказания помощи представителям правительства при проведении в жизнь общественных просветительских программ. Предлагается принять меры к тому, чтобы заинтересовать авторов редакционных статей в газетах, а также телевизионных и радиокomentаторов проблемами социальной защиты, не только в периоды кризисов и трудностей, но и в периоды, когда меры можно принимать путем организации краткосрочных семинаров, а также запланированных посещений и обсуждений с целью дать им ту широкую основную информацию, на которой, как надеются, будут основываться их будущие комментарии.

## 5. ПОДГОТОВКА КАДРОВ

135. Конгресс придает большое значение организации программ подготовки кадров по многим аспектам предупреждения преступности и борьбы с ней, которые были бы пригодны для работы добровольцев, готовых оказывать помощь либо лично, либо в составе групп общественности. Подчеркивалось, что для установления должного сотрудничества характер планы и осуществление программ подготовки кадров представляют собой такую же трудную задачу как и составление планов и осуществление программ подготовки профессиональных кадров. Курсы для подготовки добровольцев не должны рассматриваться лишь как средство для проведения инструктажа в момент привлечения этих добровольцев, цель которых будет состоять в том, чтобы дать добровольцу минимум знаний, на основе которых он мог бы установить связь с официальными учреждениями. Очень многое ожидается от добровольца; для подготовки его к работе необходимо выделять кадры, прилагать усилия и выделять средства. Его подготовка должна быть связана с предоставлением возможностей для учебы без отрыва от производства. Ему необходимо оказывать поддержку, как это уже сделано в некоторых странах, путем издания журналов, посвященных его работе, и устанавливая контакты между ним и другими элементами системы уголовного правосудия, с которыми связана его деятельность. Фактически необходимо создать систему связи, с помощью которой доброволец будет представлять свое место с точки зрения более широкой перспективы социальной защиты, будет видеть трудности в своей работе, ему будет предоставлена необходимая подготовка для того, чтобы он мог справляться с ними, и у него будет возможность высказывать свою точку зрения относительно желаемых изменений во всей этой системе.

## 6. ПРЕДЛОЖЕНИЯ В ОТНОШЕНИИ МЕЖДУНАРОДНЫХ МЕРОПРИЯТИЙ

136. Конгресс вновь заявил о том, что он крайне обязан подготовительным региональным совещаниям, созванным Организацией Объединенных Наций в 1969 году в Африке, Азии, Латинской Америке и в

районе Карибского моря. Это признание включало также признание ценности совещания представителей арабских государств в 1970 году, на котором также обсуждался вопрос об участии общественности. Было предложено продолжать проводить совещания подобного рода и после конгресса. На таких совещаниях могут представляться доклады стран об изменениях в методах участия общественности, в них будет содержаться глубокий анализ их успехов и неудач, а также могут предприниматься постоянные усилия, с тем чтобы содействовать укреплению подобного взаимодействия в предупреждении преступности и борьбе с ней. Сообщается, что правительство Венесуэлы предложило провести региональный семинар стран Южной Америки в 1971 или 1972 году. Совещания подобного рода могли бы также заниматься рассмотрением вопросов, связанных с международной преступностью. Конгресс также считает, что в районах, где отмечается недостаток средств для проведения таких совещаний (и то же самое относится к межрегиональным совещаниям и семинарам по странам, а также к обсуждаемым ниже специализированным семинарам), было бы крайне желательным, чтобы средства Организации Объединенных Наций и другие средства, отпускаемые на международное развитие, выделялись в указанных выше целях.

137. Региональные и субрегиональные семинары и конференции, как считают, представляют особую ценность, поскольку участие общественности настолько тесно связано с экономическими, промышленными, культурными, политическими и социальными силами в каждой стране, что однородность каждой из этих групп внутри каждого района содействует проведению региональных совещаний; представляют значение личные контакты между всеми теми, кто встречается с аналогичными проблемами. Однако сведение воедино более крупных географических группировок, наподобие тех, что присутствовали на Четвертом конгрессе, иногда также представляется крайне желательным. Поэтому было предложено провести семинар в Будапеште, как только это станет практически осуществимым, по вопросам участия общественности в деле предупреждения преступности и борьбе с ней, включая

преступность несовершеннолетних, с тем чтобы поподробнее ознакомиться с важным опытом стран Восточной и Западной Европы, где общественность по-разному участвует в социальной защите, как это было уже сделано на четырех предыдущих региональных совещаниях.

138. Помимо совещаний для обсуждения вопросов, связанных с участием общественности, Конгресс видит ценность в проведении специализированных и других семинаров в каждой стране в этих целях. Одним из средств проведения таких специализированных семинаров явилось бы использование учебных групп Организации Объединенных Наций, которые, возможно, направлялись бы из таких учреждений, как Институт Организации Объединенных Наций для Азии и Дальнего Востока по проблемам предупреждения преступности и обращения с правонарушителями (Фучу, Токио) или Научно-исследовательского института социальной защиты Организации Объединенных Наций (ЮНСДРИ), с тем чтобы они выступали в качестве руководителей дискуссии. Чтобы деятельность таких групп была эффективной, они будут нуждаться в информации относительно участия общественности в странах, помимо той, в которой будет проводиться такой семинар. Поэтому желательно, чтобы в региональных институтах проводились обзоры участия общественности в социальной защите в их соответствующих регионах. Аналогичным образом желательно, чтобы межрегиональные советники Организации Объединенных Наций предпринимали особые усилия по сбору информации об участии общественности, с тем чтобы они могли играть руководящую роль в ходе обсуждений и семинаров по этому вопросу. Страны, в которых будут проводиться такие обсуждения и семинары, должны также прилагать усилия для организации визитов по обмену экспертами из соседних стран, которые встречались с аналогичными проблемами в ходе процессов по расширению участия общественности.

139. В свете опыта восьми лет, накопленного в Институте Организации Объединенных Наций для Азии и Дальнего Востока, и в связи с успешным окончанием трех обзорных проектов (один по аспекту участия общественности) было предложено, чтобы лица, отвечающие за работу этого Института, рассмотрели вопрос о проведении общего

исследования путей и методов участия общественности в предупреждении преступности и борьбе с ней, включая преступность несовершеннолетних, в районе, обслуживаемом этим Институтом. Указывалось, что одним из наиболее крупных резервов при проведении такого обзора является существование в настоящее время пятисот выпускников высших учебных заведений из 25 стран, которые обучаются на курсах при Институте; многие из этих выпускников продолжают поддерживать связь с Институтом и могут играть значительную роль при подготовке всеобъемлющего обзора по вопросу об участии общественности в их регионе. Подобную возможность мог бы реализовать также ЮНСДРИ, который занимался изучением проблемы участия общественности в социальной защите в Тунисе.

140. Важным средством поддержки мероприятий в области участия общественности является более соответствующая программа публикации информации по этому вопросу по сравнению с существующей ныне программой. Было сделано обращение уделить внимание вопросу о том, чтобы журнал "International Review of Criminal Policy" посвятил один или несколько своих выпусков этой становящейся все более важной проблеме. Чтобы оказать влияние в этом вопросе, журналу, возможно, окажется необходимым выпустить несколько специальных номеров по этому вопросу или (что, по мнению многих, в любом случае является желательным) увеличить количество номеров журнала в год. "International Review of Criminal Policy" является более подходящим каналом распространения информации по обсуждаемому вопросу в международном плане. Журнал должен публиковать не только материалы об успехах в вопросе участия общественности; неудачи и трудности также должны анализироваться, с тем чтобы их могли избежать другие. Необходимо поощрять и публиковать исследования по вопросу участия общественности, носящие практический и описательный характер.

141. Возможно оказалось бы целесообразным уделить внимание подготовке и публикации в "International Review of Criminal Policy" списка фамилий и адресов специалистов в каждой стране, которым может быть направлен запрос, касающийся событий в этой области в их стране. Подобное сообщение даст возможность продолжать распространение информации по вопросу об участии общественности такого характера, как это столь интересно и полезно делается на нынешнем Конгрессе.

142. Сделанные выводы в отношении участия общественности в предупреждении преступности и борьбе с ней, включая преступность несовершеннолетних, являются следующими:

1) программы социальной защиты в каждой стране должны охватывать группы общественности на каждой стадии планирования и их осуществления в целях лучшей защиты общества от преступности, и правительства должны поддерживать такие усилия;

2) усилия групп общественности должны рассматриваться как составная часть всех усилий по предупреждению преступности, включая преступность несовершеннолетних, и обращению с правонарушителями, а не просто как придаток к ним;

3) необходимо тщательно отбирать, давать должную подготовку и, если необходимо, выдавать вознаграждение добровольцам;

4) в деятельность в области социальной защиты должен быть вовлечен широкий круг граждан и групп граждан, включая такие группы, как молодежь, бывшие правонарушители и т.д.;

5) существует много путей, с помощью которых общественность может быть вовлечена в деятельность по предупреждению преступности и борьбе с ней на различных уровнях и в различных районах (например, предупреждение преступности, судебный процесс, обращение с правонарушителями, борьба с организованной преступностью, коррупцией) и целый ряд средств содействия такому вовлечению (включая более эффективное распространение информации, использование консультативных комитетов и т.д.);

6) международные мероприятия по содействию расширению участия общественности в области социальной защиты должны включать:

а) проведение региональных и субрегиональных совещаний по этому вопросу для установления личных контактов, обмен информацией по событиям в этой области, анализ успехов и неудач и целеустремленные усилия по содействию участию общественности в социальной защите;

б) межрегиональные совещания такого характера, начиная с совещания, на котором будет рассмотрен совместный опыт стран Восточной и Западной Европы;

с) специализированные и другие семинары, проводимые с помощью Организации Объединенных Наций в различных странах для рассмотрения способов и методов участия общественности и способов привлечения широкой поддержки общественности для программ в области социальной защиты;

д) обзоры способов и методов участия общественности в социальной защите в обслуживаемом регионе, которые будут проведены Институтом Организации Объединенных Наций для Азии и Дальнего Востока по проблемам предупреждения преступности и обращения с правонарушителями (и будущими региональными институтами) и аналогичная возможность, которую должен реализовать Научно-исследовательский институт социальной защиты Организации Объединенных Наций в Риме;

е) более интенсивные меры по распространению информации об этом вопросе через "International Review of Criminal Policy" или иным путем; возможное включение в этот журнал указателя специалистов в каждой стране, которым могут направляться запросы о событиях в этой области; специальные выпуски указанного журнала по проблемам участия общественности; и более частое издание этого журнала.

С. ДОКЛАД ПО ПУНКТУ 3 ПОВЕСТКИ ДНЯ: МИНИМАЛЬНЫЕ  
СТАНДАРТНЫЕ ПРАВИЛА ОБРАЩЕНИЯ С ЗАКЛЮЧЕННЫМИ В  
СВЕТЕ ПОСЛЕДНИХ ДОСТИЖЕНИЙ В ИСПРАВИТЕЛЬНОЙ  
ПРАКТИКЕ

Докладчик: Северин-Карлос ВЕРСЕЛЬ (Бельгия)

I43. Конгресс принял к сведению тот факт, что Минимальные стандартные правила обращения с заключенными в том виде, в каком они представлены в настоящее время, сохраняются в течение почти пятидесяти лет, хотя человечество стало заниматься проблемами заключенных еще раньше примерно на полтора десятилетия. Существуют три особенно важных причины, по которым вопросы пересмотра Правил и их осуществления были подняты для настоящего обсуждения. Первая состоит в большом временном разрыве, аналогичном разрыву между первой редакцией Правил в 1933 году и обсуждением вопроса об их пересмотре в 1949 году. Во-вторых, Экономический и Социальный Совет Организации Объединенных Наций в своей резолюции 663 С (XXIV) от 31 июля 1957 г. вынес рекомендацию о том, чтобы Генеральный секретарь каждые пять лет извещался о ходе применения этих Правил. В-третьих, широко распространено мнение о том, что в области исправительной практики за прошедшие пятнадцать лет произошли события, которые следует отразить в Правилах.

I44. В декабре 1965 г. по инициативе Консультативного комитета экспертов Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, на Правила было вновь обращено внимание мировой общественности, особенно в свете событий в области исправительной практики, и этот вопрос был поставлен в качестве пункта общей повестки дня четырех региональных подготовительных совещаний экспертов, созванных Организацией Объединенных Наций в Африке, Азии, Латинской Америке и на Ближнем Востоке в 1969 и 1970 годах в ходе подготовки к Четвертому конгрессу.

I45. Обсуждение на Конгрессе было подкреплено отчетами об этих четырех совещаниях, основным рабочим документом, подготовленным Секретариатом Организации Объединенных Наций (A/CONF.43/3), докладом Консультативной группы Организации Объединенных Наций по

предупреждению преступности и обращению с правонарушителями (Женева, 1968 г.)<sup>1/</sup>, национальными докладами, представленными в ответ на вербальную ноту Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, направленную в ноябре 1967 г.<sup>2/</sup>, и докладами, представленными неправительственными организациями, отдельными лицами и научно-исследовательскими институтами, работающими в этой области.

146. В первую очередь было проведено различие между псевдопроблемами и действительными проблемами. К числу первых были отнесены следующие вопросы, которые совершенно определенно выходили за пределы тем обсуждения, определенных в пункте повестки дня:

а) Вопросы, касающиеся сферы применения материального уголовного права, или вопросы, связанные с основаниями для заключения или задержания лиц. Было предложено не обсуждать вопрос о сфере применения материального уголовного права, несмотря на его большое значение для политики в области социальной защиты, поскольку этот вопрос совершенно определенно выходит за рамки Минимальных стандартных правил. Естественно, все участники могут надеяться на то, что в будущем уголовные наказания будут использоваться более умеренно, с тем что в конечном счете придется подвергать заключению все меньшее число лиц, и, следовательно, все меньшему числу лиц понадобится защита Минимальных стандартных правил;

б) Определение конкретных правонарушений или типов правонарушителей. Хотя в самих Правилах содержатся ссылки на различные типы лиц, содержащихся под стражей (например, психически ненормальные правонарушители, содержащиеся под стражей правонарушители, ожидающие суда, заключенные, находящиеся в тюрьме в порядке исполнения судебного решения по гражданскому делу), в них не содержится какое-либо определение типов правонарушителей или правонарушений, из чего таким образом явствует, что Правила в одинаковой степени применимы ко всем заключенным, независимо от характера преступления, в котором они обвиняются или за которое они осуждены;

---

<sup>1/</sup> Издание Организации Объединенных Наций. В продаже под № E.69.IV.2.

<sup>2/</sup> Резюме см. в A/CONF.43/3, приложение.

с) Культурные или региональные различия. Считается, что эти различия не требуют обсуждения, особенно учитывая тот факт, что вся подготовительная документация показала, что соответствие или несоответствие с Правилами не зависит от культурных особенностей или регионального положения страны, представившей эту документацию. В самих Правилах нет ссылок на культурные или региональные различия, и они оказались гибкими в установлении норм соответствия, достаточных или подходящих для существующих культурных или региональных условий или традиций;

д) Применение альтернативных методов обращения вместо традиционных видов заключения. Хотя в прошедшие несколько десятилетий во всех странах появились творческие, гуманные исправительные методы, эти новые события в исправительной области как таковые не подходят к данной теме. Однако, сюда относится проблема возможного распространения Минимальных стандартных правил на новые формы обращения с правонарушителями, не существовавшие во время разработки Минимальных стандартных правил. Этот вопрос рассматривается ниже в связи с проблемой, изложенной в пункте в.

147. После выявления и отбора проблем, не касающихся конкретных целей обсуждения, было выделено пять следующих проблем, которые почти во всех представленных документах подчеркиваются как наиболее важные:

а) Вопрос о характере и сфере применения Правил с особым учетом возможной необходимости пересмотра Правил в целях их соответствия двум различным конкретным областям, которые они охватывают: аспекты прав человека; и правильная исправительная практика;

б) Сфера применения Правил или вопрос юрисдикции, т.е., кто подпадает под действие Правил. Возникает также вопрос распространения Правил на лиц, к которым применяется новая исправительная практика и которые не входят в категорию осужденных в условиях полного лишения свободы;

с) Статус Правил или вопрос повышения Правил или части их до уровня резолюции Генеральной Ассамблеи, декларации или конвенции;

d) Вопрос применения Минимальных стандартных правил на национальном или международном уровнях или поиски новых или более совершенных методов применения Правил посредством просвещения, организации лекций, контроля проведения семинаров, передвижных просветительских курсов и т.д. С этой областью связан вопрос финансово-бюджетных ассигнований для разработки программ применения Правил;

e) Вопрос необходимости технического пересмотра с особым учетом возможной необходимости в упрощении и составлении новой редакции Правил, чтобы добиться единообразия в отчетности и сборе данных; применение вопросника в целях сбора данных; вопрос о том, следует ли возлагать задачу по пересмотру отдельных правил на комитет, комиссию или рабочую группу, и вопрос о конкретных рекомендациях о внесении поправок.

#### 1. ХАРАКТЕР, СОДЕРЖАНИЕ И СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ МИНИМАЛЬНЫХ СТАНДАРТНЫХ ПРАВИЛ

148. Конгресс единодушно признал, что Минимальные стандартные правила отвечают постоянно растущим потребностям. С 1955 года принципы, заложенные в Правилах, приобрели еще большее значение в связи с развитием современных представлений о преступности и отношении к правонарушителям.

149. Несколько ораторов, тем не менее, предостерегли от опасности любой попытки пересмотреть Правила лишь по соображениям "улучшения". Большинство придерживалось того мнения, что любой пересмотр в будущем должен ограничиваться действительно необходимым - такими усовершенствованиями, необходимость которых вызывается полученными результатами и любыми могущими возникнуть новыми проблемами. Тем, кто считал, что пересмотр может служить предлогом для тех, кто не хочет введения Минимальных стандартных правил в силу, другие ораторы отвечали, что их опасения необоснованны, поскольку принципы, на которых строятся Правила, касаются признанных гуманных и социальных ценностей, которые еще глубже укореняются в сознании отдельных лиц и стран.

150. Если и будет проводиться какой-либо пересмотр, то он не должен носить импровизированного характера. Проведение его следует возложить на рабочую группу экспертов, которая будет назначена Организацией Объединенных Наций. Перед этими экспертами должна быть поставлена задача выявить тенденции, проявившиеся по каждому из пяти обсуждаемых вопросов. Так, от них потребуются конкретизировать, какие аспекты прав человека требуют особого применения к лицам, находящимся в заключении, с тем чтобы добиться лучшего понимания и, следовательно, более широкого признания их прав. И наконец, им следует изучить вопрос последовательного применения Минимальных стандартных правил к новым санкциям и к новым путям их выполнения, которые в настоящее время проходят стадию экспериментирования в некоторых странах. Так например, право посещения, предоставляемое в соответствии с правилом 37, можно истолковать так, что им можно пользоваться либо в помещениях, забранных решетками или стеклянными перегородками (регрессивное толкование), либо в общих комнатах без надзора или в форме супружеских посещений (прогрессивное толкование).

151. Необходимо предусмотреть очень гибкое применение Минимальных стандартных правил, с тем чтобы учитывались особые местные условия, коренящиеся в истории, традициях, социально-экономических структурах и социально-культурных интересах различных регионов и стран. Необходимость определенной гибкости вновь упоминается в подразделе 5 настоящего доклада, который касается возможных пересмотров в будущем Минимальных стандартных правил.

## 2. СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ МИНИМАЛЬНЫХ СТАНДАРТНЫХ ПРАВИЛ

152. Обсуждение началось с замечания о том, что Минимальные стандартные правила с 1955 года конкретно применяются или относятся к следующим категориям лиц:

а) К лицам, находящимся в тюрьме в силу наказания за уголовное преступление, или к лицам, находящимся в тюрьме в ожидании суда;

б) К душевнобольным и психически ненормальным лицам, которые в результате совершения преступления содержатся в закрытых палатах в психиатрических заведениях;

с) К лицам, заключенным за долги или в порядке исполнения судебного решения неуголовного характера.

153. Быстро выяснилось, что подавляющее большинство участников придерживаются мнения, состоящего в том, что Минимальные стандартные правила следует применять к любому лицу, лишенному свободы, независимо от того, выдвинуто против него обвинение в уголовном преступлении или нет. Это пожелание легко удовлетворить, внося поправку в правило 84 (I) текста 1955 года.

154. Некоторые участники выразили мнение о том, что особо следует упомянуть о некоторых категориях лиц, которые смогут воспользоваться гарантиями, предоставляемыми Минимальными стандартными правилами особенно в отношении так называемых "политических" заключенных.

Против этого предложения были выдвинуты следующие доводы:

а) Если Минимальные стандартные правила будут применяться к любому лицу, лишенному свободы, независимо от причины его заключения, или органа, принявшего такое решение, то не будет необходимости в прямом упоминании какой-либо конкретной категории правонарушителей;

б) Нет оснований для выделения одной из этих категорий — так называемых "политических" заключенных — не упоминая вместе с тем других категорий, например в случаях карантина по санитарным соображениям;

с) Проблема определения так называемых "политических" заключенных не входит в задачу Конгресса.

155. Расширение сферы применения Минимальных стандартных правил не должно отходить от концепции "лишения свободы". Любое такое расширение должно ограничиваться условиями "частичного или условного заключения", при котором исполнение приговора о тюремном заключении может осуществляться заключением в тюрьму, чередующимся с выходом за ее пределы на постоянной основе, а не в результате специальных решений, принимаемых в отдельных случаях. Точно также сюда будут входить заключение на выходные дни недели, частичное заключение, содержание в местах заключения с менее строгим режимом перед выходом свободу, сельскохозяйственные поселения, работа на государственных фабриках или предприятиях за пределами тюрьмы и т.д., причем этот перечень ни в коей мере не является исчерпывающим.

156. Не следует применять Минимальные стандартные правила при наказаниях, влекущих за собой ограничение, а не лишение свободы, например к нарушителям, свобода которых просто ограничивается особыми обязанностями или запрещениями. Поэтому Минимальные стандартные нормы не будут применяться к условно освобожденным правонарушителям, к лицам, отпущенным на поруки, и к лицам, приговоренным в специально отведенные места или к домашнему аресту и т.д., причем и здесь перечень не является исчерпывающим. Эти категории наказаний можно выделить в особую главу при каком-либо пересмотре или перестройке в будущем минимальных стандартных правил.

157. Сложность задачи пересмотра Правил в целом, либо путем улучшения предварительно принятых положений, либо добавления новых положений, оправдывает создание рабочей группы экспертов. Рабочей группе следует попытаться дать оценку переменам, происшедшим после 1955 г., полностью принять во внимание совершенно новые ситуации и рассмотреть пути и средства их решения с особым учетом различных новых форм условного или частичного заключения и всех видов приговоров, не влекущих за собой отбывание срока в тюрьме.

### 3. СТАТУС МИНИМАЛЬНЫХ СТАНДАРТНЫХ ПРАВИЛ

158. Общее развитие уголовной политики в результате более правильного понимания поведения, выходящего за рамки нормального, и демократизация власти и социальных отношений вызвали некоторые сомнения в отношении статуса минимальных стандартных правил и необходимости или целесообразности придания им более обязательной силы. Текст 1955 года пользовался большим моральным авторитетом благодаря кропотливой его подготовке Международной комиссией по пенитенциарным вопросам, принятия его Первым конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями и позднее Экономическим и Социальным Советом Организации Объединенных Наций. Однако из-за желания большинства участников добиться еще более четкого представления о Правилах, было высказано пожелание сформулировать Правила в такой форме, которая в большей степени обеспечивала бы их применение.

159. Некоторые участники предлагали включить гарантии, содержащиеся в Минимальных стандартных правилах, в действующее внутреннее правило каждой страны. Некоторые считали, что Минимальным стандартным правилам можно придать юридическую силу включением целиком текста 1955 года в национальное законодательство. Другие считали, что будет лучше включить суть различных статей, составляющих Минимальные стандартные правила в отдельные положения уголовно-процессуальных кодексов, касающиеся санкций либо в форме наказаний, либо в форме мер безопасности или социальной защиты. Выбор между этими альтернативами, по-видимому, непосредственно определяется системами уголовной политики, характерными для каждой страны или группы стран.

160. Некоторые участники пошли даже дальше, предложив заключить международную конвенцию, которая была бы открыта для подписания государствами-членами Организации Объединенных Наций. Их доводы основывались на необходимости в придании гарантиям, которые в настоящее время являются не более, чем простыми рекомендациями,

более обязательной юридической силы. Большинство участников, не отвергая в принципе возможности повышения в будущем статуса Правил до уровня международной конвенции, считали, что такой шаг будет в настоящее время преждевременным и ему должно предшествовать более тщательное исследование его различных последствий.

161. Тем не менее, на Конгрессе практически единодушно была выражена надежда на то, что моральный авторитет и, следовательно, относительно обязательный характер Минимальных стандартных правил могут быть подкреплены принятием Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций резолюции. Принятие такой резолюции, исходящей от высшего директивного органа Организации Объединенных Наций будет оправдываться тем соображением, что Минимальные стандартные правила являются конкретным воплощением прав человека в области социальной защиты - вопрос, к которому в настоящее время подходят с еще более научной, гуманной и социальной точек зрения. Резолюция Генеральной Ассамблеи, принятия которой искренне желает Четвертый конгресс, должна воплощать новый дух расширения кампании по предупреждению преступности и усилий в отношении режима для правонарушителей.

162. Когда будет приниматься эта резолюция, Ассамблея должна предложить Генеральному секретарю в большей мере использовать свои полномочия - которыми он уже пользуется - запрашивать от государств-членов периодическую информацию о ходе применения в количественном и качественном отношении Минимальных стандартных правил и о возникающих новых проблемах, проводимых экспериментах, встречающихся трудностях и достигаемых результатах. Было предложено, чтобы информация предоставлялась периодически в форме ответов на вопросник, составляемый таким образом, чтобы охватывались основные проблемы, сформулированные в конкретной форме и так, чтобы обеспечивалась сопоставимость ответов.

163. Более официальный международный правовой статус Минимальных стандартных правил почти неизбежно вызовет и более эффективное их применение в отношении как объема прав, так и действительности и эффективности их соблюдения. Опыт показал, что резолюция Генеральной

Ассамблеи вызывает более положительную реакцию со стороны государств-членов. И наконец, хорошо известны положительные результаты диалога между руководящими органами на национальном и на международном уровнях.

#### 4. ПРИМЕНЕНИЕ МИНИМАЛЬНЫХ СТАНДАРТНЫХ ПРАВИЛ

##### а) Текущее положение

I64. Несколько участников указали на то, что Минимальные стандартные правила не повсюду одинаково известны и, что более важно, практически ни одна страна в мире не добилась их полного и безоговорочного применения. Такое положение сложилось главным образом из-за того, что прогрессивный дух Правил идет дальше классических или неоклассических понятий наказания. Не все страны преодолели разрыв между абстрактными понятиями или критериями своих уголовных кодексов и более рациональными и более конкретно выраженными социальными принципами Минимальных стандартных правил.

I65. Исключительный интерес, проявлявшийся на Конгрессе к Минимальным стандартным правилам, подчеркнул проблему, на которую в изной степени в некоторых странах не обращали внимания, а в других ей занялись лишь в последние несколько месяцев. Четвертый конгресс ознаменовал собой новый этап в области обращения с заключенными: различные точки зрения, хотя и высказанные в разной форме, совершенно определенно имели общие моменты, так что можно говорить о сближении взглядов.

##### б) Программа применения

I66. В вопросе о настоящем статусе Минимальных стандартных правил, разработанных в 1955 году, в ходе обсуждения была подтверждена с одной стороны, социальная философия, заложенная в Правилах в целом, с другой стороны, было подчеркнуто их практическое применение. В отношении гуманного и социального духа Правил прозвучала предостерегающая нота против тенденции к чрезмерно буквальному их толкованию. Очевидно была необходимость вспомнить о том, что текст Правил 1955 года является "минимумом" и что, будучи далеким

от оправдания любого бездействия, он должен поощрять попытки идти даже дальше путем экспериментов, направленных на расширение прав заключенных.

167. Следует также напомнить, что Минимальные стандартные правила являются удобной и гибкой основой, оставляющей место для включения наиболее важных идеалов, самых современных чаяний и расчетливо смелых экспериментов. Текст Правил 1955 года следует рассматривать в качестве исходного пункта поэтапного прогресса по мере развития науки и все более реальной социализации человеческих отношений. Так, несколько ораторов подчеркнули необходимость расширения контактов между заключенными и внешним миром и придания этим контактам большего социального значения. То, как может решаться эта задача, неизбежно определяется национальными и региональными традициями. Среди областей, в которых такие контакты можно сделать более частными и живыми, упоминались конкретно следующие:

- а) Семейное, и в особенности эмоциональное, окружение и экономическое положение детей заключенных;
- б) Работа, не только с учетом взаимоотношений между нанимателем и работником наемного труда, но также и с учетом взаимоотношений между группами работающих по найму;
- с) Организации социального обслуживания, не являющиеся частью тюремных заведений, которые могут относиться либо к государственному сектору, либо являться результатом частной инициативы;
- д) Само общество, взятое по нарастающему делению от района к городу, провинции и стране.

168. Аналогичная озабоченность лежала в основе предложений, сделанных в ходе обсуждения в отношении того, чтобы прилагались усилия к установлению по возможности тесного соответствия между условиями жизни в исправительных заведениях и живущих на свободе в районе, где расположено данное заведение.

169. Были предложены следующие основные средства обеспечения такого соответствия условий:

- а) Организация жизни в исправительных заведениях таким образом, чтобы заключенные могли принимать участие в определении своего

внутреннего распорядка, проявлять свою инициативу и таким образом принимать на себя обязательства, поскольку участие такого характера будет носить менее искусственный характер, чем пассивное повиновение и будет ближе к социальной действительности;

b) Такая рационализация работы заключенных, обеспечивающая им профессиональную подготовку, которая будет содействовать их возвращению в жизнь общества, чтобы они могли выбирать виды деятельности, обеспечивающие одновременно и социальное образование и экономическую выгодность работы заключенных;

c) Разрешение заключенным свободно тратить часть вознаграждения за свой труд после вычетов за питание и содержание;

d) Разработка ежедневного графика часов работы, приема пищи время для отдыха и развлечений, который будет соответствовать, насколько ближе, распорядку дня населения данного района.

170. В этой связи была также подчеркнута еще одна необходимость: необходимость обеспечения надежной и регулярной связи между различными частями исправительной системы в самом широком смысле и в использовании всех методов обращения с правонарушителями. Совершенно ясно, что при разработке системы наказаний можно с успехом использовать известные факты о лицах, проходящих испытательный срок или условно освобожденных правонарушителях. Ясно также, что опыт, полученный в работе с заключенными, может сыграть полезную роль в улучшении методов обращения с правонарушителями, не связан с заключением в тюрьму. Можно также надеяться на то, что большая польза будет получена от создания атмосферы соревнования между различными частями исправительной системы, например, сопоставлен экспериментов с полученными результатами, что, в свою очередь, повлечет за собой новые эксперименты.

#### c) Методы применения

171. Конгресс счел, что может оказаться полезным рассмотрение практических методов применения Минимальных стандартных правил. Эти методы были сведены в следующие общие группы: а) распространение; б) подготовка кадров; в) информация; и д) создание и

использование механизмов, наиболее подходящих для таких целей. Каждая из этих четырех областей может, в свою очередь, рассматриваться на национальном, региональном уровнях и на уровне Организации Объединенных Наций.

#### 1) Распространение

I72. Первый метод обеспечения более эффективного применения Минимальных стандартных правил естественно будет состоять в более широкой их пропаганде и понимании, и очевидно, в обеспечении их более легкого и широкого признания. Поэтому потребуются пропагандировать дух Правил и распространять их текст.

I73. На национальном уровне можно рассмотреть следующие методы:

а) Перевод Минимальных стандартных правил не только на национальный язык, но также и на другие языки, применяемые в конкретных районах данной страны;

б) Распространение этих переводов не только среди тюремных властей, но и среди всех других органов, служб и социальных групп, поскольку судьба правонарушителей является заботой всего общества. Указывалось, в частности, что такие переводы должны направляться всем правительственным органам, включая законодательные, во все части исправительной системы, вплоть до тюремных надзирателей и самих заключенных и всем учреждениям и ассоциациям государственного и частного секторов, которые занимаются каким-либо аспектом возвращения правонарушителей к участию в жизни общества.

I74. Широкий круг этих лиц и органов неизбежно подразумевает различные методы распространения: с одной стороны, это могут быть научные комментарии, а с другой - легко понятные конспекты, доступные каждому; с одной стороны, это могут быть статьи в специализированных журналах, например, периодические издания, представляющие общий интерес, а с другой стороны - составление простых текстов, способных привлечь внимание.

I75. Одна область распространения заслуживает особого внимания: область судебного мира. Традиционная практика мировых судов обычно не включала какого-либо прямого или личного контакта с

тюремной жизнью. Утверждалось - возможно с долей преувеличения - что некоторые судьи не знали точно, на что они осуждают правонарушителя при вынесении приговора о заключении. Действительно, проблема состоит в том, что судьи применяют судебную-пенитенциарную систему, которая неточно соответствует новым формам санкционированного обращения. По этой причине было бы крайне желательно, чтобы Минимальные стандартные правила широко распространялись среди судей и прокуроров-обвинителей, не забывая и об адвокатах, многие из которых все еще подвержены влиянию своего обучения карательному уголовному праву.

I76. И наконец, было рекомендовано приложить особые усилия к просвещению общественного мнения, которое неизбежно отстает в известном смысле от научного прогресса, влияющего на понимание преступного поведения, и терпимости в этом отношении. Реакция общественного мнения на преступность - это реакция активной защиты, которая не всегда учитывает реальные факторы преступления и его предупреждения. Распространение Минимальных стандартных правил через средства массовой информации позволит общественности лучше понять и воспринять современные исправительные методы. Кроме того, общественность будет более склонна принять заключенного в общество после его выхода на свободу; и также с большей готовностью будет воспринимать санкции, которые ограничивают свободу заключенного лишь частично, например, условное или частичное заключение.

I77. На региональном уровне также следует рассмотреть методы, предложенные для национального уровня, с тем чтобы их можно было координировать. Кроме того, считается вероятным, что совместные усилия нескольких стран, имеющих общие устремления, могут дать экономию. В этой связи можно также ожидать получения преимуществ от соревнования между странами.

I78. на уровне Организации Объединенных Наций распространение Минимальных стандартных правил естественно будет подразумевать убеждение, координацию и техническую помощь, хотя пока трудно подробно изложить точные пути и средства проведения такой работы.

#### 11) Подготовка

179. Если рекомендованная выше пропаганда предназначена для расширения понимания и признания гуманных и социальных принципов, заложенных в Минимальных стандартных правилах, то разработка и совершенствование методов и способов необходимы для применения правил на практике.

180. На национальном уровне подготовка кадров должна осуществляться по всей иерархически пирамидальной структуре исправительной системы. Чтобы Правила действительно применялись в повседневной деятельности исправительных заведений, весь персонал этих заведений должен иметь возможность тщательно ознакомиться с целями Правил и получить представление, которое позволит применять их на практике. Такое обучение новым методам обращения с правонарушителями следует также проводить с теми, кто сотрудничает с исправительной системой со стороны. Хотя гуманный подход важен, некоторые формы старомодного патернализма и узкого философского мировоззрения создадут риск вызова нежелательной реакции. И, наконец, некоторый инструктаж по новым методам можно с пользой провести среди тех лиц или учреждений, которые обеспечивают определенную связь между исправительными заведениями и внешним миром. Такая подготовка может проводиться на национальном уровне посредством организации курсов, конференций, подготовки без отрыва от работы, семинаров или коллоквиумов, обмена персоналом и т.д.

181. На региональном уровне можно также учесть цели и методы, предложенные для национального уровня. Однако, помимо этого, следует подчеркнуть, что для этой цели необходимо также использовать региональные институты, поскольку их польза в области научной оценки и решения непосредственных и конкретных проблем подготовки и специализации уже доказана.

182. На уровне Организации Объединенных Наций проблема подготовки кадров в области обращения с правонарушителями требует нескольких типов деятельности. Конгресс, в частности, вынес следующие предложения:

а) интенсификация технической помощи, возможности которой неполностью изучены в просьбах от государств-членов;

б) поддержка и координация национальных и региональных усилий, например, посредством издания периодических изданий или предоставления учебных материалов;

с) финансовая поддержка принятием на себя полностью или частично расходов в соответствии с ресурсами заинтересованных стран или регионов;

д) создание региональных исследовательских и учебных институтов в области социальной защиты;

е) создание групп международных экспертов (выездные факультеты), которые с помощью национальных или региональных специалистов могли бы проводить в различных местах семинары.

#### **111) Информация**

183. Применению Минимальных стандартных правил должны способствовать координирующие усилия, направленные на организацию обмена информацией о самих Правилах и об их основной идее, о методах, используемых для их применения, и о встречающихся трудностях в их применении и о получаемых результатах.

184. На национальном уровне координация поступающей информации должна проводиться систематически, так чтобы можно было подготавливать краткую сводку, позволяющую делать сравнения в международном масштабе.

185. На региональном уровне координация информации должна возлагаться на региональные институты, особенно в вопросах стандартизации методов отчетности.

186. Считается, что вопрос информации представляет особое значение на уровне Организации Объединенных Наций. Можно координировать усилия путем составления вопросника, на который государствам-членам

будет предложено ответить. Вопросник будет касаться существующего статуса и применения как гуманных и социальных принципов Минимальных стандартных правил, так и практических достижений в области исправительных методов. В вопроснике следует оставить место, чтобы можно было отметить новые проблемы, опыт и трудности. Следует придать значение терминологии, чтобы какое-либо слово толковалось идентично на всех языках. Поэтому выражения, которые будут использованы в вопроснике, придется заранее "кодифицировать". Следует продумать также пути преодоления нежелания некоторых стран сообщать о своем менее успешном опыте. Поскольку все страны испытывали известные неудачи, международное сотрудничество требует сообщения об этих неудачах, чтобы другие страны смогли избежать подобных ошибок. И, наконец, Организации Объединенных Наций следует регулярно распространять информацию получаемую от всех стран.

#### 1v) Создание и использование учреждений

187. После определения общей широкой программы применения Минимальных стандартных правил следует решить вопрос создания учреждений для проведения этой программы на различных уровнях.

188. В отношении национального уровня несколько участников предложили, чтобы каждая страна создала национальное учреждение, которому будет конкретно поручено следить за применением минимальных стандартных правил и обеспечивать их применение. Было выдвинуто несколько предложений относительно путей официального принудительного соблюдения прав человека, изложенных в Минимальных стандартных правилах. Некоторые участники считали, что суды специальной юрисдикции или специальные судьи должны выносить решения по вопросам, вытекающим из исполнения санкций или мер; другие отдали предпочтение системе омбудсманов, которые наделялись бы юрисдикцией над всеми органами; третьи считали, что будет достаточно, если заключенные будут иметь право обращения в специальный суд. Почти все участники считали, что следует предусмотреть установление соответствующих национальным традициям процедур обращения в суд, не высказываясь, однако, в пользу какой-либо конкретной формы обращения.

189. На региональном уровне та же функция может выполняться международными конвенциями. Некоторые группы стран уже подписали конвенции в соответствии с которыми созданы примирительные советы, действующие в качестве арбитражных судов.

190. На уровне Организации Объединенных Наций предпринимаемые шаги должны определяться опытом, накопленным на национальном и региональном уровнях.

#### 5. ПЕРЕСМОТР МИНИМАЛЬНЫХ СТАНДАРТНЫХ ПРАВИЛ

191. В ходе обсуждения вопроса о пересмотре Минимальных стандартных правил большинство участников выразили мнение о том, что важнее обеспечить более эффективное применение Правил, чем пересматривать текст 1955 года. Однако было также признано, что Правила, разработанные в 1955 году, знаменуют собой особый момент в длительном процессе эволюции и что любая страна может проводить эксперименты, не ожидая возможного пересмотра Минимальных стандартных правил в целом.

192. Было рекомендовано пересмотреть только те правила, которые действительно требуют изменений. Общие принципы, заложенные в Минимальных стандартных правилах и являющиеся их основой и обоснованием по-прежнему имеют силу. Возможно придется внести незначительные изменения в правила, касающиеся методов и средств обращения с правонарушителями. Однако проблема, по-видимому, недостаточно созрела, чтобы Четвертый конгресс принимал конкретные предложения. Вопросы методологии, которые могут потребовать пересмотра, будут включать в себя разделение заключенных на категории и распространение Минимальных стандартных правил на лиц, содержащихся в заключении в отсутствие каких-либо уголовных обвинений, а также вопрос об индивидуальности заключенных. Следует также подчеркнуть значение рассмотрения Правил в свете постоянной необходимости в научных знаниях в отношении поведения человека и отдельной личности, чтобы обращение с правонарушителями было действительно эффективным.

193. Разделение заключенных на категории, по-видимому, оправдано лишь в случае необходимости особого обращения. Психически больные или острые случаи наркомании совершенно четко составляют такие особые категории. С другой стороны, выделение в отдельные возрастные группы, по-видимому, не оправдано во всех случаях, поскольку смешанная группа более точно может отражать фактическую структуру общества. И, наконец, можно занять более гибкую позицию в отношении разделения на основе пола по примеру группового психического обращения.

194. Почти все согласились с той точкой зрения, что государствам следует предложить применять Минимальные стандартные правила к любому лицу, лишенному свободы, за любое преступление и любым органом. Распространение текста 1955 года на такие случаи, по-видимому, не вызывает каких-либо особых проблем.

195. И, наконец, было признано, что следует принять шаги к тому, чтобы помочь иждивенцам заключенных избежать вредных потрясений и проблем, связанных с образованием детей, что мешает их включению в жизнь общества. Во многих странах эти проблемы не преодолены.

196. Разумеется, пересмотр Правил необходимо возложить на рабочую группу экспертов, упоминавшуюся раньше, и включить в него следующие области:

- а) оценка новых проблем и потребностей;
- б) внесение в некоторые правила в тексте 1955 года необходимых незначительных изменений;
- с) дальнейшее изучение возможного подразделения Минимальных стандартных правил на первую часть, включающую основные принципы Правил, и на вторую часть, касающуюся методов и способов обращения с заключенными, которая в свою очередь может быть подразделена на разделы, касающиеся различных конкретных форм обращения с правонарушителями;

а) рассмотрение всех последствий возможной будущей международной конвенции по основным принципам Минимальных стандартных правил.

## 6. ВЫВОДЫ

197. Было принято решение не представлять никаких официальных резолюций или рекомендаций в отношении Минимальных стандартных правил. Одн в результате подготовительной работы в целом и в ходе обсуждения на Конгрессе выявились следующие основные концепции:

а) проблема Минимальных стандартных правил пользуется неослабны вниманием и в ее отношении делаются важные замечания на высшем уровне. Проблемы остаются по-прежнему весьма острыми и порождают все более сложные вопросы из-за своих гуманных и социальных последствий;

б) была рекомендована программа убеждения и действий в целях пропаганды духа Правил и обучения конкретным методам, необходимым для их применения.

198. В ответ на ясно выраженные пожелания было предложено принять следующие меры:

1) Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций должна принять резолюцию, одобряющую Минимальные стандартные правила и рекомендующую их применение государствам-членам;

2) Экономический и Социальный Совет и Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций должны незамедлительно принять необходимые меры, направленные на поощрение научных исследований и усиление технической помощи и выделить для программы Организации Объединенных Наций в области социальной защиты средства, необходимые для содействию применению Правил, в частности, путем создания рабочей группы квалифицированных экспертов для изучения многочисленных сложных проблем, касающихся этих Правил;

3) Рабочая группа должна: а) проводить международную оценку потребностей, средств и результатов, касающихся применения Правил; б) разработать систему, которая обеспечивала бы соответствие и

количественно-качественную сопоставимость информации, периодически запрашиваемой от государств-членов или добровольно представляемой государствами, не являющимися членами Организации; с) рассмотреть вопрос о желательности подразделения Минимальных стандартных правил на общую часть, содержащую более четкое изложение основных принципов, которые могут явиться основой для международной конвенции, и на специальную часть, посвященную техническим вопросам, касающимся обращения с правонарушителями, в которую можно вносить поправки и дополнения с учетом положительного опыта; d) изучить все последствия возможной в будущем "интернационализации" различных видов возможной судебной защиты для лиц, содержащихся в тюрьмах, которые утверждают, что они не пользуются гарантиями, установленными в этих Правилах; e) провести предложенные выше изменения, в частности, для обеспечения применения этих Правил ко всем заключенным независимо от того, предъявлено ли им обвинение в совершении преступления или же они осуждены за преступление.

199. Следующему Конгрессу Организации Объединенных Наций должен быть представлен доклад о мерах, принятых по этим выводам. Если окажется невозможным представить доклад пленарной сессии Пятого конгресса, то такой доклад следует представить рабочей группе, создание которой настоятельно рекомендуется.

Д . ДОКЛАД ПО ПУНКТУ 4 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОРГАНИЗАЦИЯ НАУЧНЫХ  
ИССЛЕДОВАНИЙ ДЛЯ РАЗРАБОТКИ ПОЛИТИКИ В ОБЛАСТИ СОЦИАЛЬНОЙ  
ЗАЩИТЫ

Докладчик: Кнут СВЕРИ (Швеция)

200. Цель Конгресса состояла в обсуждении характера организации научно-исследовательской работы в области криминологии, чтобы оказать максимальную помощь директивным органам в их задаче по формулированию наиболее эффективной уголовной политики и администраторам - в проведении этой политики. Конгресс не преследовал цели выявления подходящих тем для исследования, хотя были указаны примерные области исследований, полезных для директивных органов. Общее согласие не обсуждать эти вопросы, что совершенно ясно привело бы к дискуссии по уголовной политике в целом, позволило сконцентрировать обсуждение на главных проблемах организации научных исследований.

201. Высказывались самые различные мнения и обсуждение носило широкий характер. Можно отметить три главные причины расхождения во мнениях: а) наличие или отсутствие у оратора какого-либо опыта исследовательской работы; б) занимаемое им положение; с) конкретная социально-экономическая структура, в рамках которой он работает в своей стране.

202. Конгресс отметил тот факт, что расхождение во мнениях может иметь место даже среди лиц, ответственных за принятие решения, администраторов и практиков и между двумя типами научных работников, а именно теми, область исследований которых определяется и руководится их правительствами, и теми, с которым эти ограничения не относятся. Способ, каким определяется характер проведения в какой-либо стране криминологических исследований, различным образом затрагивает людей, занимающих эти различные положения. По-видимому, имеются случаи, когда руководящие лица хотят, чтобы результаты исследований подтверждали или доказывали справедливость их политики или опровергали противоположную политику;

администратор хотел бы знать, выполняет ли он свои обязанности перед правительством так, что они дадут предписанные результаты; практик зачастую хочет такой организации исследований, при которой могли бы вскрываться несправедливости закона и освещались бы противоречия и путаница между требованиями индивидуального подхода и практикой вынесения приговоров. И наконец, расхождения во мнениях проистекают из национальных различий в политической философии и ориентации в социальной структуре и в уровнях экономического и социального развития, таким образом, появляются различия в определении преступности и различные коэффициенты преступности.

203. Поэтому следует ожидать, что мнения могут расходиться в отношении возможной отдачи от исследований, желательного типа исследования и организации и включения исследования в политику в области социальной защиты той или иной страны. Весьма сложно добиться общего соглашения по этим вопросам на региональных или даже национальных совещаниях; этого вряд ли можно ожидать от международного совещания в таких масштабах и такого характера, как Конгресс.

#### 1. НАУЧНЫЙ ПОДХОД К ПРОБЛЕМАМ ПРЕСТУПНОСТИ

204. Высказывались мнения относительно применения "науки" и "исследования" в научном подходе к проблемам преступности. Наиболее часто высказывается мнение о том, что с помощью науки общество сможет решить такие проблемы. С этой точки зрения можно сделать вывод о том, что большинство участников ожидают многого от будущих криминологических исследований с помощью электронно-вычислительной техники, которая будет сопоставлять и оценивать данные. Противоположное мнение состоит в том, что преступность, как отклонение от социальных норм, представляет собой естественное социальное явление и никогда не исчезнет просто потому, что социальные нормы того или иного характера всегда будут существовать. Принимая эту социологическую точку зрения, политика в области

социальной защиты должна нацеливаться на сокращение преступности до приемлемого уровня и сосредотачиваться на тех типах поведения, которые считаются действительно опасными для граждан.

205. Если встать на первую точку зрения, то это приведет к такому типу организации социальной защиты, при котором следует ожидать, что ученые будут играть ключевую роль, ибо с течением времени, они, по-видимому, будут знать ответы на все вопросы. Однако, как подчеркивалось некоторыми ораторами с социологической ориентацией, социальная наука никогда не сможет решить политические проблемы; эти проблемы должны решаться политиками. Ученые и научные работники могут лишь предоставить политикам основные данные и, в конечном счете, возможности в отношении результатов выбора будущих действий. В этом случае организационная структура неизбежно должна отличаться, причем взаимодействие между руководящими и исследовательскими органами будет тесным, но не решающим. Участников, однако, предостерегали от допущения, что руководящий орган становится научным просто в результате включения в его состав ученых.

## 2. ИССЛЕДОВАНИЯ

206. Исследования были определены в рабочем документе Секретариата (A/CONF.43/4) как "поиски истины при помощи научных методов, направленных на уменьшение предубеждения". Хотя все ораторы, по-видимому, согласились с этим определением, было совершенно ясно, что понятие "научные методы" используется в разных смыслах без разъяснения. Некоторые ораторы использовали термин "научные методы" во втором значении, как эмпирический метод сбора фактов; другие использовали его, включая сюда даже "логически сделанные выводы из политической теории". Был предложен один возможный путь определения исследований в области социальной защиты, а именно, деятельность по одному из следующих типов: а) статистические исследования

(в основном сбор и обработка уголовной статистики); в) оперативные исследования (т.е. изучение полицейской системы и институтов); и с) "чистые" исследования либо описательного характера, либо с целью опробования гипотез, возникающих из какой-либо теории.

207. Многие ораторы коснулись старого различия между чистыми и прикладными исследованиями. Некоторые из присутствовавших представителей руководящих органов высказались за ограничение, по мере возможности, чистых исследований, поскольку такие исследования не имеют никакого отношения к существующим проблемам, которые им приходится решать. Однако все согласились с тем, что все же следует проводить исследования, исключительно ради приобретения знаний и понимания; не все исследования обязательно должны быть направлены на достижение ближайших практических целей. Отмечалось, что в последние несколько лет происходит интересное явление, а именно, некоторые правительства и крупные исследовательские фонды ожидают, что планы развития будут включать своего рода "проект оценочных исследований". Такой проект позволяет объединить практические и теоретические элементы таким образом, что планы оказываются приемлемыми как для руководящих органов, так и для научных работников.

208. Упоминался еще один тип исследовательской деятельности: недавно введенный анализ систем. Этот вид анализа используется в процессах принятия решения, и в соответствии с ним судебная система рассматривается как единое целое. Изучая лиц, проходящих через эту систему, можно обнаружить ряд важных моментов, по которым могут быть приняты различные решения. Систематические исследования результатов этих решений постоянно дают материал для директивных органов и помогают им переоценивать свои будущие решения. В этом случае можно добиться экономии времени и средств, а также большей эффективности.

### 3. УСЛОВИЯ НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

209. Было достигнуто общее согласие относительно того, что наиболее важным условием для научно-исследовательской деятельности является просто понимание лицами, принимающими решения, ценности результатов исследований. Если такое лицо считает, что система, за которую он отвечает, является наилучшей из имеющихся, он не будет проявлять особого интереса к исследованиям, касающимся системы как таковой; но он, разумеется, может быть заинтересован в исследованиях, которые помогут ему улучшить детали практической деятельности. В этой связи было отмечено, что исследования должны преследовать широкие цели изучения во всей совокупности специальных или желательных программ или политики, а также скрытых или непредвиденных последствий, которые могут вытекать из них. Можно ожидать, что такие исследования окажут воздействие на лиц, принимающих решения доводя до их сведения о проблемах и последствиях, которые они не могли бы предвидеть.

210. Был приведен ряд причин в обоснование скептицизма лиц, принимающих решения в отношении проводившихся до сих пор различных типов исследований. Было отмечено, что в некоторых развивающихся странах исследования зачастую проводятся лицами, не понимающими значения культурной среды, в которой проводятся исследования, и поэтому часто они неправильно истолковывают их результаты. Было также отмечено, что материал часто собирается из ненадежных источников, и выводы искажаются в результате субъективного предвзятого мнения данного научного работника. Кроме того, такие недостатки присущи и развитым странам. Поэтому, даже если ответственные руководители заинтересованы в различных видах результатов исследований, многие проводившиеся до сих пор исследования либо представляли лишь "академический" интерес, либо отличались плохим качеством. В относительно немногих случаях (помимо чисто статистических тенденций и исследовании рабочей нагрузки), в которых получались надежные результаты (например, обследования тюрем и исследования, касающиеся эффекта тюремного в противоположность нетюремному режиму),

руководящие органы обычно пренебрегали этими результатами. Таким образом, участники согласились, что для разрешения конфликта на почве взаимного скептицизма, по-видимому, необходим известного рода диалог между научными работниками и ответственными руководителями.

211. Хотя такое состояние дел наблюдается в большинстве частей мира, некоторые страны являются исключениями, и в этих странах взаимный скептицизм научных работников и ответственных руководителей обычно отсутствует. Среди этих стран есть такие, в которых исследования организовываются в централизованном порядке правительствами и проводятся в соответствии с особыми планами, основанными на конкретных политических идеях, и выполняются государственными служащими.

212. На Конгрессе было подчеркнуто, что для обеспечения удовлетворительной исследовательской работы необходимо располагать высококвалифицированными научными работниками. Большая часть проделанной до сих пор работы, как заявил один из ораторов, выполнялась неквалифицированными временными работниками. Подготовка и служебное положение научных работников важны не только для обеспечения повышения качества работы, но также и для обеспечения ее непрерывности и возможности планировать долгосрочные исследования. В этой связи было предложено, чтобы университеты, в первую очередь, давали необходимую подготовку в исследовательской области, а государства принимали на работу наиболее квалифицированных научных работников и выделяли им либо должности в государственных исследовательских институтах, либо аналогичные должности в университетских исследовательских институтах. Было также предложено, чтобы Научно-исследовательский институт социальной защиты Организации Объединенных Наций в Риме организовал подготовительные программы для научных работников и чтобы в целом Организация Объединенных Наций выяснила возможности организации подготовки кадров для исследовательской работы, включая выделение международных стипендий для этой цели.

#### 4. СТРУКТУРА ОРГАНИЗАЦИИ НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

213. Организационная структура исследовательской деятельности в различных странах отличается широким разнообразием. Большинство стран, по-видимому, располагают по меньшей мере каким-то типом организации, т.е. каким-то местом, в котором собирается уголовная статистика. По-видимому, все участники согласились с тем, что этот тип сбора данных должен входить в обязанности правительства. Однако было подчеркнуто, что различные виды уголовных статистических данных могут принести большую пользу научным работникам, если они будут собираться в Центральном информационном пункте, а не будут накапливаться различными органами. В таком случае появится возможность пользоваться информацией для исследований, например, по уголовной биографии правонарушителей и для анализа систем.

214. В настоящее время проводятся другие виды исследований - оперативных и чистых исследований - частично государственными институтами или бюро и частично университетами. Некоторые страны даже располагают местными или национальными плановыми органами для таких исследований.

215. Проблема организации исследований в области социальной защиты является политической проблемой, которую необходимо решать в соответствии с историческими и политическими традициями данной страны. Основной причиной этого могут быть необязательно различия в политических структурах стран, а просто чрезвычайно высокие расходы, связанные с социальными исследованиями, и таким образом возникает необходимость в выделении соответствующих ассигнований по бюджету. С другой стороны, ясно, что даже связанные с политической идеологией мотивы, могут непосредственно влиять на организационную структуру. Так, сообщается, что в одной стране было создано национальное плановое управление социальных исследований и ему дано право отказывать в публикации результатов исследований разрешение на проведение которых оно выдало.

216. Таким образом, было предложено уделять значительное внимание характеру разрабатываемой политики в области исследовательской деятельности. Подчеркивалось, что не следует концентрировать исследовательскую работу только в государственных институтах, поскольку такие институты сами по себе имеют одностороннюю ориентацию. Например, обследование тюрем должно проводиться научными работниками "со стороны", поскольку заключенные часто боятся открывать правду (так как они ее понимают) сотрудникам, которые могут передать информацию тюремному персоналу. Возможно, не существует идеальной организации, которая удовлетворяла бы всех заинтересованных лиц. Однако представляется, что после долгого периода экспериментирования многие страны следуют одному и тому же общему направлению: политические органы (например, парламент) принимают решения о выделении части бюджетных средств на исследования в области социальной защиты (или социальные исследования), в то время как плановое управление того или иного типа выбирает исследовательские проекты, на которые следует расходовать эти средства. Такое плановое управление может включать в свой состав научных работников, политиков и администраторов.

217. Другой вопрос, в котором различия между странами являются еще большими, касается равновесия между свободными академическими исследованиями и исследованиями, проводимыми учреждениями, непосредственно приданными правительству, например, министерством или департаментом юстиции.

## 5. ПЕРВООЧЕРЕДНЫЕ ЗАДАЧИ

218. Расхождения во мнениях между ответственными руководителями и научными работниками подчеркивались главным образом ораторами из стран, в которых социальные науки достигли определенного уровня развития. Было отмечено, что не всегда именно подход "практика" приводил к познанию и, в конечном счете, к революционизирующему влиянию на человечество; должен существовать научный мир без каких-либо ограничений, с тем чтобы могла проводиться работа, которая может показаться в настоящее время слишком непрактичной и бесполезной.

219. Помимо этого момента еще остается проблема выделения ресурсов (финансовых средств и кадров) на исследования, направленные на практические цели. В этой связи подчеркивались две основных темы: изучение самой преступности и изучение эффективности существующей практики и программ.

220. В отношении первой проблемы все участники, по-видимому, согласились с тем, что всякие криминологические познания должны основываться на точной информации, что означает знание количественных и качественных аспектов явления преступности. Первый тип данных будет по существу состоять из уголовных статистических данных той или иной страны (преступления, известные полиции, судебная статистика и данные по исправительным заведениям). Такие статистические данные зачастую используются как индексы изменений "преступности" на протяжении времени, хотя как таковые они могут отражать лишь изменение активности полиции. Поэтому нужна контрольная проверка, например, посредством изучения с использованием бесед с жертвами преступлений в выборочных группах населения с целью выяснения фактического числа лиц, совершивших преступление и непоиманных. Упоминались также исследования "качества преступлений". Такие исследования часто показывают, что некоторые виды общественного поведения, называемые "преступлением", безопасны и их следует называть "помехи", не имеющие большого значения.

221. Руководящие работники и администраторы могут заинтересоваться исследованиями, которые могут демонстрировать пользу их политики, и со стороны участников проявлялся очевидный интерес к таким исследованиям. Эти проекты обычно в качестве своей главной цели преследуют описание

положения (например, в какой-либо тюрьме) или в связи с влиянием различных видов мер на коэффициент рецидивизма, чтобы установить, следует ли вносить в политику какие-либо изменения. Исследования такого типа могут не только включать изучение правонарушителей и их реакции на применяемые меры, но даже заниматься непосредственно самими правонарушителями.

222. Незначительное меньшинство ораторов рассчитывают, что исследования решат проблему "причин" преступности. Однако, за несколькими исключениями, все участники, по-видимому, согласились в том, что основная цель исследований должна состоять в основном в выявлении социологических и психологических факторов, которые можно использовать в планируемых мероприятиях.

223. В качестве одного из типов исследований, вызывающих особые трудности, но представляющих, по общему мнению, огромный интерес, упоминались эксперименты с различным обращением с выборочными группами правонарушителей. Приводились и выдающиеся примеры таких исследований, как исследования, которые показали, что эффективное применение испытательного срока с использованием индивидуального подхода к правонарушителям в возрасте 15-18 лет вызвало значительное сокращение коэффициента рецидивизма по сравнению с обычной практикой направления правонарушителей в школы производственного ученичества. Однако такие результаты необязательно наблюдаются повсеместно; в другом культурном окружении результаты могут быть иными.

## 6. НЕКОТОРЫЕ ПРОБЛЕМЫ, СВЯЗАННЫЕ С НАУЧНЫМИ ИССЛЕДОВАНИЯМИ

### а) Исследовательская группа

224. Участники пришли к общему соглашению в том, что по меньшей мере крупные научно-исследовательские институты должны располагать кадрами научных работников и практиков, подготовленных в различных областях человеческого поведения (право, социология, психиатрия, психология и т.д.). Только создав такую группу, охватывающую все аспекты этого явления, можно рассчитывать на получение максимального эффекта от исследовательского проекта, включающего исследование человеческого поведения. Однако межатраслевая исследовательская работа имеет в качестве предварительного условия своего рода общепринятую теоретическую основу. Без этой основы невозможно добиться какого-либо осмысленного объединения результатов, полученных различными специалистами.

## в) Координация

225. В начале обсуждения отмечалось, что многие страны имеют национальные плановые управления в области исследований. В этой связи было высказано мнение о том, что этим управлениям также следует координировать исследования и направлять их на достижение практических целей. Хотя осуществление этой функции будет относительно простым в странах, в которых указанные плановые управления находятся в министерстве или департаменте юстиции, трудности могут возникнуть там, где управления сами определяют свою политику исследований. Кроме того, органы, ведающие общими исследованиями, могут иметь слишком широкие интересы, чтобы уделить социальной защите необходимое внимание - насколько логичным это ни выглядело бы с административной точки зрения, - чтобы поручить этим управлениям проводить практические исследования в области социальной защиты. Если они возьмут на себя ответственность за проведение необходимых направленных на разработку политики исследований, то может потребоваться создание специальных подчиненных органов или такой структуры, которая могла бы полностью учитывать потребности политики в области социальной защиты. В этом случае появляется возможность согласовывать интересы органа, занимающегося общими исследованиями, со специальным интересом в области социальной защиты.

226. Однако есть очевидная необходимость в известной координации, чтобы можно было проводить исследования, имеющие более непосредственную практическую ценность. Некоторые страны создали в рамках своих министерств юстиции комитеты по координации исследований, на которые была возложена задача как по обработке информации, так и по содействию исследованиям в забытой области социальной защиты.

227. Многие ораторы подчеркивали значение международной координации исследований и было предложено, чтобы Организация Объединенных Наций оказывала помощь в этих вопросах.

## с) Ограничения

228. В связи с ограничениями были подняты четыре главных вопроса:

- а) вопрос свободного доступа к информации для неправительственных научных работников;
- б) права научных работников на свободу действий и свободу публикаций;
- с) право проводить исследования и право личности

на частную жизнь; и d) экспериментальные исследования на людях.

229. По первым двум вопросам не наблюдалось большого расхождения мнений. Хотя некоторые ораторы, коснувшиеся этих проблем, согласились с тем, что конфиденциальность информации об отдельных лицах должна строго соблюдаться, все, по-видимому, согласились в том, что компетентные и известные исследователи должны иметь доступ к официальным данным. Что касается права на публикацию исследований, то проблема публикации данных о личности правонарушителя и о самом правонарушителе может быть решена в виде известной цензуры со стороны органа, дающего научным работникам доступ к информации. Однако такая цензура должна ограничиваться вопросом возможного нарушения правил конфиденциальности.

230. Вопрос проведения экспериментов считается в некоторых случаях более трудным вопросом; и он служит предметом обсуждения. Было заявлено, что некоторые типы экспериментов не создавали никаких этических проблем, как, например, результаты изменения полицейских методов. Поскольку клинический опыт редко дает ответ, который мог бы иметь общее применение, а ретроспективные исследования с трудом поддаются проверке, за исключением более или менее сомнительных проектов статистических исследований, нет никакого сомнения в том, что контролируемые эксперименты с различными опытными видами обращения с правонарушителями могут дать наилучшие научные результаты.

231. Таким образом был предложен принцип, состоящий в том, что пока экспериментальные группы по общему согласию подвергаются меньшим страданиям и лишениям, чем они испытывали бы в другом случае, то не следует выдвигать возражений по этическим соображениям против применения экспериментального метода.

#### d) Связь

232. Конгресс придал решающее значение вопросу связи и общего взаимопонимания между руководящими органами и научными работниками. Было недвусмысленно заявлено, что, хотя руководящие органы могут выступать за проведение исследований, они очень часто скептически относятся к способности научных работников понять их точку зрения. Однако этот скептицизм носит довольно часто взаимный характер, по меньшей мере для научных

работников, которые не входят в состав государственной исследовательской организации. Исследовательские проекты, сложная теория и техническая терминология, используемая многими научными работниками, зачастую оказываются невыносимыми для руководящего работника. Однако необходимо понимать, что "преступление" есть юридическое определение особого типа поведения и что конкретная тема научного исследования не всегда может быть сформулирована в юридических выражениях. Таким образом, научный работник зачастую скептически относится к способности руководящих органов понимать что-либо помимо вопросов, имеющих непосредственную практическую ценность.

233. Выдвигалось много предложений относительно возможностей решения этой проблемы. Все они исходили из того, что для понимания друг друга люди должны встречаться и обмениваться мнениями и иметь возможность свободного обсуждения. Эту связь можно осуществить посредством организации семинаров, показательных обсуждений и конференций. Упоминалась важная роль, которую во многих странах играют частные институты и фонды.

234. Упоминался еще один вопрос - вопрос путей ознакомления широкой общественности (в частности, например, судей) с результатами научных исследований. Обязательными условиями здесь, по-видимому, являются, во-первых, изложение результатов исследований понятным языком; и, во-вторых, их доступность для лиц, для которых они предназначены. В одной стране было проведено исследование привычек чтения у судей, чтобы выявить, как их можно использовать в деятельности в области общественных отношений. В другой стране имеются весьма активные частные ассоциации, которые используются в целях распространения информации такого рода. Могут оказаться ценными также организованные правительством лекции и даже курсы переподготовки для администраторов.

235. Очень часто та или иная страна не располагает ресурсами и подготовленными кадрами для проведения исследований и организации необходимой связи между научными работниками и руководящими органами. Одним из наилучших путей решения этой дилеммы является какая-то региональная организация. Было высказано предположение, что большую помощь в создании таких организаций в различных частях мира и в содействии установлению необходимой связи может оказать Организация Объединенных Наций.

236. Было отмечено, что связь можно и должно рассматривать как долгосрочные мероприятия. Однако этот вопрос относится в основном к области высшего образования в университетах. Учебную подготовку в области социальной защиты следует давать многим группам студентов, имеющим значение для будущего развития социального обеспечения, например, врачам, специалистам в области планирования городов, а во многих странах и юристам.

#### 7. ПРЕДЛОЖЕНИЯ ПО ОРГАНИЗАЦИИ МЕЖДУНАРОДНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА И ПРЕДОСТАВЛЕНИЮ ПОМОЩИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

237. Был рассмотрен вопрос более эффективной помощи развивающимся странам посредством многосторонних и двусторонних программ помощи. Несколько развивающихся стран подняли проблему предоставления кадров и возможностей для подготовки. К Организации Объединенных Наций и к другим учреждениям по оказанию технической помощи была обращена просьба выделить стипендии для подготовки в отечественных и иностранных институтах, пользующихся международным признанием. Было подчеркнуто значение создания Организацией Объединенных Наций региональных и субрегиональных систем сотрудничества в подготовке исследовательских кадров; а таким имеющимся резервам Организации Объединенных Наций, как Научно-исследовательскому институту социальной защиты Организации Объединенных Наций в Риме и Институту Организации Объединенных Наций стран Азии и Дальнего Востока по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями (Фучу, Япония), было предложено выделить в своих рабочих программах специальное место для подготовки исследовательских кадров. Ожидается, что вновь назначенные межрегиональные советники по вопросам социальной защиты смогут сыграть важную роль в развитии этого вида деятельности между правительствами. Область социальной защиты является также областью, в которой возможна организация регионального или субрегионального сотрудничества и служб. Организации Объединенных Наций следует проводить семинары и коллоквиумы; Конгресс с интересом узнал в этой связи о состоявшемся недавно в Индии национальном коллоквиуме по использованию исследований при разработке политики в области социальной защиты, проведенном при поддержке Организации Объединенных Наций. Выдвигались также предложения о том, чтобы Организация Объединенных Наций сама расширила

проведение международных исследований, и особое внимание уделялось межнациональным сравнительным исследованиям.

238. В порядке признания значения обеспечения необходимого понимания места исследований при разработке политики в области социальной защиты было выдвинуто предложение о том, чтобы Организация Объединенных Наций созвала конференцию министров юстиции. Успешный опыт Европейского совета по созыву европейских конференций министров юстиции подтверждает целесообразность созыва такой конференции в мировом масштабе.

## 8. ВЫВОДЫ

239. Различные страны и регионы мира сталкиваются с различными проблемами в области социальной защиты. Поэтому невозможно представить себе универсального плана в области социальной защиты; каждая страна должна решать свои проблемы с учетом своих собственных традиций. Однако принципы и методы научных исследований действительно повсеместно. В связи с вопросом организации исследований в целях разработки политики в области социальной защиты были сделаны следующие конкретные выводы:

1) Когда считается, что эмпирическая наука дает пользу тем, кто формулирует и осуществляет политику, в помощь им в ходе выполнения ими их трудной задачи следует призывать научных работников;

2) Хотя практическая полезность результатов исследований не всегда может сразу осознаваться во время их проведения, не следует отказываться от чистых исследований, которые на первый взгляд могут не иметь непосредственной практической ценности;

3) Взаимное недоверие, зачастую обнаруживаемое между руководящими органами и научными работниками, следует устранять, возможно, посредством проведения совместных семинаров, коллоквиумов и конференций;

4) Правительствам следует создать исследовательские плановые бюро и институты для сбора фактов и выполнения исследований, необходимых ему. С этой целью при необходимости следует использовать университеты и другие академические и научные институты без введения для них ограничений, которые могли бы нанести ущерб свободному изучению;

5) Следует создать системы криминальной статистики, основанной на решениях всех общественных учреждений, занимающихся преступностью или правонарушителями, поскольку они являются важным источником информации, на котором может основываться плановая деятельность в социальной области;

6) Существует настоятельная необходимость в подготовке научных работников и выделении руководящими органами должностей для таких работников. Следует призвать университеты организовать соответствующие программы подготовки. Таким учреждениям Организации Объединенных Наций, как региональные и исследовательские институты, следует предоставлять стипендии для обучения методам исследовательской работы и в своих рабочих программах предусматривать организацию курсов, семинаров и коллоквиумов по подготовке в исследовательской области, направленных на использование исследований в целях разработки политики в области социальной защиты.

### III. Заключительное пленарное заседание

240. Учитывая то, что Конгресс подтвердил назначение независимого Генерального докладчика и что при обсуждении процедуры, согласно которой доклады по четырем пунктам повестки дня были приняты и включены в соответствующие разделы, заключительное пленарное заседание было разделено на три части. Первая часть была посвящена представлению устных резюме окончательных докладов по четырем пунктам повестки дня, сделанных соответствующими докладчиками, и анализу обсуждений на Конгрессе, представленному Генеральным докладчиком. Вторая часть была отведена для заключительных выступлений представителя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, глав значительного числа делегаций, председателя Конгресса и председателя Японского организационного комитета. За этими выступлениями последовало официальное закрытие Конгресса.

241. В своих докладах докладчики по четырем разделам осветили основные вопросы, рассмотренные на их заседаниях, и сделанные выводы, в том числе все рекомендации в отношении будущей деятельности. Их доклады полностью освещены в настоящем докладе о работе Конгресса (пункты 61-239).

242. После выступавших по разделам доклада выступил Генеральный докладчик, который подчеркнул, что его анализ работы Конгресса будет носить личный характер и ни в коем случае не является официальным отчетом об обсуждениях. Однако он напомнил о том, что он был первым главой Секции социальной защиты в Организации Объединенных Наций, и отметил, что вместе с ним на Конгрессе присутствовали четыре его преемника. Генеральный докладчик призвал Организацию создать ряд рабочих групп по выполнению рекомендаций Конгресса. Начав с пункта 3 повестки дня, он осветил ход работы Конгресса по Минимальным стандартным правилам обращения с заключенными, приветствовал гибкую и реалистическую позицию, проявившуюся в ходе обсуждений, и предложив, чтобы следующему конгрессу Организации Объединенных Наций были представлены первые доклады о ходе выполнения

обязательства в деле содействия международному прогрессу в области исправительной деятельности. Касаясь участия общественности в предупреждении преступности и борьбе с ней и с преступностью несовершеннолетних (пункт 2 повестки дня), сэр Леон высказал мнение о том, что прекрасная работа Конгресса требует создания рабочей группы для тщательного рассмотрения данного доклада, оценки практического значения множества имеющихся планов и выбора наилучшего среди них для рекомендации его к принятию в международном масштабе. Сэр Леон также высказал мнение о том, что имеется необходимость в составлении рабочего документа по выполнению рекомендаций в отношении исследовательской деятельности для разработки политики (пункт 4 повестки дня). По его мнению Организации Объединенных Наций следует оказывать более значительную поддержку исследовательской работе, проводимой в настоящее время во всем мире, и он предложил распространять информацию о имеющихся центрах и возможностях. Приветствуя изучение политики в области социальной защиты в связи с планированием национального развития (пункт 1 повестки дня), г-н Леон тем не менее выразил беспокойство в связи с тем, что социальная защита, как единое целое, может потерять свое значение, а интеграция планирования и координация социальной политики зайдут слишком далеко. Он предложил установить связь между социальным планированием и социальной защитой, однако воздержался от того, чтобы идти дальше этого предложения. И, наконец, сэр Леон обратил внимание на ограниченность структуры Организации Объединенных Наций в удовлетворении растущей во всех странах потребности в предупреждении преступности. Он сослался на небольшие размеры Секции социальной защиты и на необходимость в структурных изменениях. Сэр Леон выразил надежду на то, что удастся создать рабочую группу, состоящую из высококвалифицированных специалистов, которая явилась бы связующим звеном между очередными конгрессами. Более полное изложение выступления Генерального докладчика приводится ниже (пункты 268-295).

243. Выступая в качестве представителя Генерального секретаря, г-н Курт Янссон приветствовал всех участников самой напряженной, по его словам, конференции на его памяти. На ней были сделаны

значительные выводы в тот весьма важный период, когда Организация Объединенных Наций вступает в свое Второе десятилетие развития. Совсем недавно произошла переоценка международным сообществом самого значения понятия "развитие" и г-н Янссон зачитал Конгрессу изложение целей на Второе десятилетие развития Организации Объединенных Наций и Декларацию о социальном прогрессе и развитии. В этих документах подчеркивается тот факт, что окончательная цель всего развития состоит не в простом экономическом росте, но также и в повышении благосостояния индивида и, в более широком смысле, в социальной справедливости и равных возможностях. В принимаемых в настоящее время социальных целях находит полное отражение признание значения политики и мер по предупреждению преступности и включая преступность несовершеннолетних и борьбе с ней. Находясь на пороге Второго десятилетия развития, Четвертый конгресс самым серьезным образом обратил внимание всего мира на огромную необходимость в интенсификации международной деятельности в области социальной защиты. Впервые в истории таких конгрессов более половины правительственных делегаций представляли развивающиеся страны.

244. Г-н Янссон обещал Конгрессу, что его работа будет энергично, систематически и кропотливо продолжена Организацией Объединенных Наций. Административный комитет экспертов, назначенный Генеральным секретарем для предоставления важных консультаций по деятельности в области социальной защиты, соберется сразу после Конгресса для анализа результатов его работы и вынесения рекомендаций Генеральному секретарю и Комиссии социального развития о соответствующих мероприятиях, вытекающих из них. На своей следующей сессии в марте 1971 года Комиссия, впервые за пятнадцать лет, проведет серьезное политическое обсуждение вопросов преступности и преступности несовершеннолетних на основе доклада Конгресса и подготовленного Секретариатом политического документа с изложением основных проблем и вопросов касающихся преступности в связи с социальными изменениями и развитием и с представлением предложений о международных мероприятиях в будущем. Экономический и Социальный Совет рассмотрит доклад

Комиссии в мае 1971 года и представит доклад по нему Генеральной Ассамблее на ее двадцать шестой сессии.

245. Уже достигнута договоренность о назначении двух межрегиональных советников по вопросам социальной защиты, которые по просьбе любой страны будут быстро предоставлять квалифицированные консультации по вопросам социальной защиты. Секретариат Организации Объединенных Наций будет прилагать все усилия для расширения международной помощи на региональном и национальном уровнях, и г-н Янссон отметил, что Консультативный комитет при Институте стран Азии и Дальнего Востока по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями Организации Объединенных Наций провел в ходе Конгресса весьма успешное заседание.

246. Научно-исследовательский институт социальной защиты Организации Объединенных Наций в Риме готов играть центральную роль в проведении практических исследований, в которых ощущается столь острая необходимость при разработке политики и программ в области социальной защиты.

247. Конгресс ясно показал, что социальная защита должна быть предметом внимания общества и страны в целом и что она стала проблемой, требующей значительных расходов со стороны правительств. Поэтому г-н Янссон предложил привлекать к участию в будущих конгрессах представителей и органы, ведающих распределением финансовых и людских ресурсов данной страны, с целью убедить их, что капиталовложения в социальную защиту являются капиталовложениями в прогресс и развитие, а не отведением средств на малозначащую область, от которой нельзя ожидать существенной отдачи. Это особенно важно для развивающихся стран, в которых социальная защита в целом по-прежнему выпадает из планов, определяющих расходы на развитие. Г-н Янссон выразил надежду на то, что будущие конгрессы по социальной защите смогут в конечном счете действовать в качестве международного форума не только для обсуждения среди специалистов в области социальной защиты, но и для дискуссий и "конфронтации" между специалистами и

лицами, ответственными за принятие решений, касающихся использования ресурсов и качественной стороны жизни во всех ее аспектах.

248. В своих заключительных выступлениях все представители стран и групп стран выразили большое удовлетворение организацией и работой Конгресса и высоко оценили прекрасную работу Японского организационного комитета и Секретариата Организации Объединенных Наций.

249. Выступая от имени участников из всех социалистических стран, представленных на Конгрессе, г-жа Даскалова (Болгария) высоко оценила работу, проделанную Конгрессом, который дал возможность представителям стран с различными социальными системами в духе сотрудничества живо и полезно обсудить весьма важные вопросы. Она выразила надежду на то, что работа Конгресса будет продолжена деятельностью в этой области и его рекомендации будут воплощены в конкретные действия.

250. Глава делегации Соединенных Штатов Америки г-н Трейнор также выразил удовлетворение результатами работы Конгресса и подчеркнул, что его участники несут ответственность за обеспечение и выполнение рекомендаций Конгресса и расширение границ социальной защиты в их странах. Он подчеркнул, что необходимо подчеркнуть роль социальной защиты в общем национальном планировании.

251. Г-н Айдало (Франция) подчеркнул необходимость добиться того, чтобы материальный прогресс в будущем не сопровождался повышением коэффициента преступности. Есть необходимость в установлении равновесия между правами личности и правами, касающимися защиты общества, особенно в свете наблюдающейся в последнее время тенденции среди молодежи организовывать демонстрации с применением силы. Однако ответственность не следует перекладывать на одни лишь правительства. Г-н Айдало обратился к таким проверенным временем ценностям как умеренность, терпимость, красота, мир и любовь.

252. Г-жа Шах (Индия) заявила, что делегация Индии с удовлетворением восприняла заявление представителя Генерального секретаря о том, что рекомендации Конгресса не останутся простыми словами. Она призвала государства-члены Организации Объединенных Наций продолжать

проявлять интерес к деятельности ИСАДВ и оказывать ему финансовую поддержку.

253. Г-жа Анттила (Финляндия), выступая от имени скандинавских стран, выразила благодарность правительству Японии за щедрое гостеприимство, оказанное участникам в высшей степени хорошо организованного Конгресса. В то время как на заседаниях обращалось внимание на некоторые серьезные проблемы, стоящие перед сегодняшним миром, красочное окружение позволило отдохнуть от этих тяжелых забот. Идеи, выдвинутые на Конгрессе, и воспоминания о пребывании в Японии останутся в сердцах всех участников.

254. Г-н Солер (Аргентина) заявил, что Конгресс следует рассматривать как еще один успешный шаг в начавшемся в восемнадцатом веке последовательном стремлении к обращению с правонарушителями на технической основе и образом, совместимым с человеческим достоинством.

255. Г-н Лопес-Рей (Боливия), высказываясь о прекрасной работе, проделанной Институтом Организации Объединенных Наций стран Азии и Дальнего Востока, заявил, что необходимо создавать новые институты регионального характера, например, в Латинской Америке. Он выразил уверенность в том, что Организация Объединенных Наций будет уделять должное внимание политике в области социальной защиты. Характер выводов и рекомендаций Конгресса показывает, что его работа не завершена; участники должны пытаться обеспечить выполнение рекомендаций в своих странах. Должное внимание следует также уделять социальной защите при формулировании национальных заявок на предоставление технической помощи, поскольку оказание помощи Организацией Объединенных Наций определяется степенью важности, которую ей придают соответствующие правительства.

256. Г-н Манка (Италия) заявил, что грустное чувство в связи с завершением работы Конгресса компенсируется удовлетворением достигнутыми результатами. Работа Конгресса была и интенсивной, и плодотворной, а ее успех в значительной мере был обеспечен научным подходом и превосходной организацией, за которую г-н Манка благодарит как правительство Японии, так и Секретариат Организации

Объединенных Наций. Г-н Манка полагает, что оптимизм, с которым он возвращается домой, вполне оправдан.

257. Г-н Грэхем-Харрисон (Соединенное Королевство) подчеркнул, что самое главное это то, чтобы доклад Конгресса не явил собой передышку, а скорее служил в качестве отправного пункта. Он выразил надежду на то, что начало, положенное Конгрессом, будет энергично поддержано всеми странами Организации Объединенных Наций как в национальном, так и в региональном масштабе в наиболее полной мере, в какой позволяют имеющиеся ресурсы.

258. Г-н Оквааре (Уганда) отметил, что присутствие участников из столь многих стран является свидетельством беспокойства, проявляемого во всем мире, в связи с проблемой преступности. Конгресс позволил более глубоко рассмотреть вопрос путей решения этой проблемы. Г-н Оквааре предложил незамедлительно создать постоянный секретариат Конгресса для продолжения работы Конгресса, а также расширить Секцию социальной защиты Организации Объединенных Наций и выделить дополнительные ресурсы. Он призвал Организацию Объединенных Наций создать институт социальной защиты Организации Объединенных Наций для стран Африки, расположенных к югу от Сахары, и расширить техническую помощь в области социальной защиты, предоставляемую развивающимся странам Африки.

259. Г-н Эль-Дин (Объединенная Арабская Республика), выступая от имени присутствующих арабских делегаций, заявил, что, как он надеется, должное внимание будет уделяться гарантированию прав человека, особенно в связи с применением Минимальных стандартных правил. Он выразил уверенность в том, что Генеральный секретарь обеспечит представительство всех регионов в Консультативном комитете экспертов, который продолжит работу Конгресса. В Лиге арабских государств проявляется глубокий интерес к вопросам социальной защиты, и г-н Эль-Дин надеется, что Организация Объединенных Наций предоставит необходимую ей техническую помощь.

260. Г-жа Рамахолимихасо (Мадагаскар) выразила надежду на то, что рекомендации Конгресса будут содействовать удовлетворению общего желания найти решение проблемам в области социальной защиты. У н

вызывает беспокойство тот факт, что не было предложено никакой резолюции, и выполнение рекомендаций Конгресса оставлено на усмотрение участников; г-жа Рамахолимихасо хотела бы предложить создать постоянный секретариат Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, чтобы обеспечить преемственность его работы.

261. Г-н Муипатайи (Демократическая Республика Конго) заявил, что, учитывая постоянно возрастающий коэффициент преступности в развивающихся странах, важно, чтобы они не совершали ошибок развитых стран. Он предложил, чтобы Организация Объединенных Наций создала африканский научно-исследовательский и учебный институт в области социальной защиты и чтобы развитые страны через Организацию Объединенных Наций предоставляли техническую помощь развивающимся странам для борьбы с преступностью.

262. Г-н Буба (Центральноафриканская Республика), выступая от имени других государств Центральной Африки, говорящих на французском языке, поддержал предложение о создании постоянного секретариата Конгресса для выполнения работы между очередными совещаниями.

263. Г-н Коле (Сьерра-Леоне) полностью поддержал внесенные представителями Уганды и Мадагаскара предложения о постоянном продолжении работы Конгресса не только в Африке, но также и в Секретариате Организации Объединенных Наций. По его мнению, принятая Конгрессом декларация является лишь отправным пунктом, и он уверен, что участники вернутся в свои страны с твердым намерением убедить свои правительства воплотить в жизнь идеи, изложенные Конгрессом. Г-н Коле предложил направить Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций телеграмму с высокой оценкой работы, проделанной Секретариатом Организации Объединенных Наций в подготовке и обеспечении успеха Конгресса. Это предложение было принято, и председатель Конгресса направил Генеральному секретарю телеграмму следующего содержания: "Четвертый конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями на своей заключительной пленарной сессии, состоявшейся 26 августа,

поручил мне передать Вам телеграммой благодарность Конгресса за превосходную организацию и в высшей степени тщательную подготовку этого Конгресса. Особое впечатление на Конгресс произвели квалифицированно составленные рабочие документы, организация проведения секционных и пленарных сессий, надлежащий выбор представителей из различных географических регионов и превосходное техническое обслуживание Конгресса. Мне поручено заявить, что участники высоко оценивают действительно выдающуюся работу, проделанную Организацией Объединенных Наций. Многие участники считают, что данный Конгресс явился свидетельством новых возможностей международного сотрудничества в области предупреждения преступности.

264. Г-н Корниль (Международное общество социальной защиты, Международный совет социального обеспечения, Международное общество криминологии), выступая от имени неправительственных организаций и отдельных участников, отметил, что неправительственные организации, призваны играть важную роль в содействии участию общественности в предупреждении преступности и борьбе с нею. Он приветствовал заявление представителя Генерального секретаря о планируемой деятельности в продолжение работы Конгресса. Положение с преступностью в экономически развитых странах вызывает тревогу, и г-н Корниль выразил надежду на то, что под руководством Организации Объединенных Наций может быть начато осуществление более обширной программы работы, направленной на изменение этой тенденции.

265. Затем с заключительным заявлением выступил председатель Японского организационного комитета г-н Цуда, поблагодаривший представителей за высокую оценку и выразивший благодарность Организации Объединенных Наций и всем участникам за их плодотворное сотрудничество, которое обеспечило значительные результаты, достигнутые на Конгрессе.

266. Г-н Гроссман направил от имени правительства Канады Организации Объединенных Наций официальное приглашение созвать пятый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями в 1975 году в Торонто.

267. От имени Конгресса председатель выразил благодарность правительству Канады и г-ну Гроссману за щедрое предложение, которое он вынес на обсуждение. Предложение провести следующий конгресс в Торонто было принято путем аккламации. После выражения своего удовлетворения результатами Конгресса, председатель поблагодарил участников и тех, кто обеспечил успех работы, и объявил Четвертый Конгресс Организации Объединенных Наций по предотвращению преступности и обращению с правонарушителями официально закрытым.

## ЧАСТЬ ВТОРАЯ. КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ ДОКЛАДА ГЕНЕРАЛЬНОГО ДОКЛАДЧИКА

268. Сэр Леон Радзинович начал свое выступление с выражения благодарности председателю Конгресса и Японскому организационному комитету исполнительному секретарю и всем тем, кто, подобно председателям четырех секций и другим участникам, содействовал успеху Конгресса и обеспечил приятное пребывание в Японии. Г-н Леон заявил, что он воспринял как высокую честь приглашение Организации Объединенных Наций принять на себя обязанности генерального докладчика Конгресса и, напомнив, что он был первым главой Секции социальной защиты Организации Объединенных Наций, отметил, что на Конгрессе присутствуют четыре его преемника на этой должности.

269. Затем сэр Леон приступил к анализу работы по каждому отделу, начав с пункта 3 повестки дня.

### МИНИМАЛЬНЫЕ СТАНДАРТНЫЕ ПРАВИЛА ОБРАЩЕНИЯ С ЗАКЛЮЧЕННЫМИ В СВЕТЕ ПОСЛЕДНИХ ДОСТИЖЕНИЙ В ОБЛАСТИ ИСПРАВИТЕЛЬНОЙ ПОЛИТИКИ

270. Первая международная "группа общих правил" по вопросам обращения с правонарушителями была предложена и составлена в Англии для Международной комиссии по делам тюрем еще в 1925 году. С тех пор работа над правилами ведется постоянно и во многих направлениях.

271. Научные и профессиональные организации, специализированные учреждения, Лига наций, Международная комиссия по пенитенциарным вопросам, Секретариат Организации Объединенных Наций, Первый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Комиссия Бенилукса, Европейский совет через свой Специальный комитет по проблемам преступности - все эти органы, а также другие в разное время работали над правилами. Специалисты в области исправительной практики кропотливо работали и текст правил расширился с пятидесяти пяти статей, одобренных Лигой наций в 1934 году до девяноста четырех статей в настоящее время.

272. Пересмотр правил шел в трех направлениях. Первое состояло в изменении отдельных разделов правил, в частности, классификация и режим, дисциплина и ограничения, работа, религиозные службы, тюремный персонал и наблюдение после отбытия наказания. Во-вторых, предпринимались попытки провести различие между правилами, касающимися основных прав человека, и правилами, касающимися более подробных аспектов тюремного режима и обращения. В-третьих, принимались меры к обеспечению соблюдения правил.

273. Какими бы важными ни были эти соображения, они могут завести слишком далеко: "от добра добра не ищут". Будет оправдано и практически включить в существующий проект правил несколько изменений по форме и существу, предложенные в течение прошедших двенадцати лет, придав большее значение основным целям. Однако эффективности международных конвенций может придаваться слишком большое значение. Научно-исследовательский и учебный институт Организации Объединенных Наций отнес нежелание некоторых стран ратифицировать конвенции в области прав человека в основном на счет следующих причин: а) вновь получившие независимость страны, которым впервые предлагается ратифицировать международные договоры, могут еще не располагать квалифицированными юридическими и административными кадрами для изучения всех последствий; б) конституции многих стран делают ратификацию таких соглашений медленным и сложным процессом; в) ратификация иногда требует изменения существующего национального права; г) могут уже существовать региональные договоры, касающиеся аналогичных вопросов; д) могут иметь место конфликты между национальными министерствами юстиции и министерствами иностранных дел (или внешних сношений); е) политическое и социально-экономическое положение в отдельных государствах может быть препятствием для некоторых положений договоров.

274. К этим препятствиям на пути ратификации необходимо добавить трудности обеспечения соблюдения положений конвенций даже после ратификации - трудности, очень схожие с трудностями обеспечения соблюдения непопулярных уголовных законов и очень схожие в своих последствиях. Кроме того, спорты и процедурные сложности, связанные с конвенцией, могут и вовсе оказаться губительными для самих правил. Терпеливость, интерес и источники далеко не неограниченны; и пока они не направлены на достижение непосредственных практических целей, они вскоре истощатся.

275. По всем этим причинам, заявил сэр Леон, похвально, что доклад по пункту 3 повестки дня проявил гиский и реалистический подход. Может быть для обеспечения соблюдения положений правил в отдельных случаях странам придется передавать заключенных под юрисдикцию омбудсмана или таких органов, как, например, Французский государственный совет или Японское бюро гражданских свобод; или может быть судам следует принять на себя большую ответственность (как, например, в нескольких случаях в Соединенных Штатах Америки) по рассмотрению жалоб от заключенных о нарушении их гражданских прав. Тем не менее даже помимо таких дополнительных гарантий тюремные правила могут играть важную роль в эволюции уголовной практики.

276. Их принятие никогда не было столь безотлагательным. Расширение тюремных систем отстает от роста преступности и особенно серьезных случаев преступлений. Это отставание объясняется отчасти отсутствием предусмотрительности, отчасти чрезмерным оптимизмом в отношении альтернативных методов и отчасти небольшим значением, которое придается тюремной реформе. Большую пользу принесло бы проведение Организацией Объединенных Наций новой международной переписи контингента заключенных во всем мире. Кроме того, рост преступности может вполне вызвать требования об усилении мер наказания. Этот фактор вызвал необходимость в сохранении равновесия путем введения гарантий и проверок в уголовной области в интересах не только заключенных, но также и персонала. Следует создать в Консультативном комитете квалифицированный подкомитет или еще лучше небольшую авторитетную рабочую группу для окончательной доработки минимальных стандартных правил и представления их соответствующим органам Организации Объединенных Наций для скорейшего принятия и постепенного введения.

277. Следующему Конгрессу Организации Объединенных Наций вместо обсуждения этого вопроса вновь следует представить первые доклады о ходе работы в деле содействия проведению тюремной реформы во всем мире.

## УЧАСТИЕ ОБЩЕСТВЕННОСТИ В ПРЕДОТВРАЩЕНИИ ПРЕСТУПНОСТИ И БОРЬБЕ С НЕЙ, ВКЛЮЧАЯ ПРЕСТУПНОСТЬ НЕСОВЕРШЕННОЛЕТНИХ

278. Сэр Леон начал свой анализ доклада по пункту 2 повестки дня, озаглавленный **Участие общественности в предотвращении преступности и борьбе с ней, включая преступность несовершеннолетних**, заявив, что такое участие может осуществляться многими путями, начиная от суда присяжных, сокровища либерализма, до грязных подвигов Ку-Клукс-Клана. Во-первых, это явление охватывает все многообразие мер борьбы: прямое вмешательство, уголовное законодательство и уголовная процедура; полицейские меры; суды; режим; выпуск правонарушителей на свободу и наблюдение за ними; централизованное руководство, планирование и исследования. И для повышения степени участия общественности используются средства массовой информации. Во-вторых, его влияние принимает различные формы: действия общественности могут быть прямыми или косвенными; постоянными или спорадическими; могут расширяться; находиться в неизменном состоянии или сокращаться; могут быть изолированы от официального аппарата или сотрудничать с ним; могут носить конкурентный или дополняющий характер. В-третьих, его форма определяется в значительной мере своеобразием культурного, политического и социального положения, существующего в различных странах на различных стадиях их развития. Развивающиеся страны двигаются в направлении к единству и совпадающим юридическим системам с формальными процедурными гарантиями и официальными системами обеспечения соблюдения закона. В то же время они стремятся сохранить лучшие из традиционных норм и мер. С другой стороны, крупные развитые страны пытаются восстановить в определенной степени чувство местного своеобразия и взаимной ответственности и объединить его с современными системами борьбы с преступностью. И все же достоинства либерализма, признание прав личности и групп на различные стремления и образ жизни принесли с собой полезное осознание опасностей попыток одной группы "исправить" действия другой.

279. Нельзя предполагать, что вмешательство общественности приносит пользу во всех случаях; нельзя также вообще отказываться от него. Необходимо провести градацию его уместности и эффективности в связи с различными видами участия и на различных исторических стадиях развития.

Некоторые формы можно считать в целом желательными (например, посещение заключенных и шефство над ними после выхода на свободу). Некоторые обычно являются опасными (например, принятие общественностью на себя обязанностей полиции или назначение наказания людьми, не имеющими юридического образования). Некоторые формы следует применять лишь в порядке эксперимента, тщательно сопоставляя улики и результаты периодических проверок. Все эти формы должны периодически подвергаться научной и беспристрастной переоценке.

280. Важно также признать, что участие общественности никогда не сможет стать основным инструментом в борьбе с преступностью. Призывы к его расширению отражают официальное признание необходимости в союзниках в борьбе с преступностью; однако это иногда отражает недоверие и чувство отсутствия безопасности у общественности, что в свою очередь отражает чувство крайней необходимости. Это может быть политической мерой, преследующей цель сплотить общество вокруг режима, идеологии и лозунга. Создание эффективной системы уголовного правосудия может оказаться под угрозой, если будут строиться какие-либо расчеты на то, что участие общественности явится заменой профессиональным и техническим кадрам, необходимым в современных обществах для борьбы с преступностью с другими нежелательными формами отклонения от нормального поведения со случаями угрозы общественному порядку. Мобилизация необходимых денежных, людских и профессиональных ресурсов, предназначенных для уголовного правосудия, которое даже в самых процветающих обществах считается столь трудной проблемой, станет еще более сложной, если обретет почву убеждение в том, что эта сложнейшая задача может быть решена более дешевыми средствами и кратчайшим путем.

281. Тем не менее, заявил сэр Леон, доклад по пункту 2 повестки дня показал, что во многих частях мира формы участия общественности в борьбе с преступностью играли и продолжают играть плодотворную и внушающую оптимизм роль. Эту тему следует оставить в повестке дня Организации Объединенных Наций; более того, для ее рассмотрения следует создать рабочую группу. В качестве своей первой обязанности ей, возможно, следует заняться выбором нескольких из наиболее значительных планов участия общественности в борьбе с преступностью, существующих в настоящее время в мире, и организовать исчерпывающую и правдивую оценку каждого из них. Такое исследование принесет пользу всем странам независимо от степени их участия в настоящее время.

ОРГАНИЗАЦИЯ НАУЧНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ ДЛЯ РАЗРАБОТКИ  
ПОЛИТИКИ В ОБЛАСТИ СОЦИАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ

282. Анализируя доклад по пункту 4 повестки дня, озаглавленный Организация научных исследований для разработки политики в области социальной защиты, сэр Леон в первую очередь отметил, что Организация Объединенных Наций постоянно прилагает усилия, содействуя проведению криминологическим исследованиям<sup>1/</sup>. Как в регионах, так и в отдельных странах проявляется аналогичное возрастание интереса. В Страсбурге под эгидой Европейского совета состоялось совещание директоров криминологических институтов. В Соединенных Штатах Америки составляются планы организации криминологических исследований как национальной задачи. В эти планы входят предложения, выдвинутые в докладе президентской комиссии, озаглавленном "Угроза преступности в свободном обществе" (1967 г.); в докладе, озаглавленном "Национальная программа научных исследований, развития, испытания и оценки", подготовленный Институтом анализа социальной защиты (1968 г.); и в первом докладе недавно созданного Национального института по соблюдению законов и уголовному правосудию (1970 г.). Для критической оценки собираются директора криминологических научно-исследовательских центров в Северной Америке. В Канаде Комитет по исправительной практике (1969 г.) опубликовал проект организации исследований. Англия (Соединенное Королевство),

---

<sup>1/</sup> См., например, Второй конгресс Организации Объединенных Наций по предотвращению преступности и обращению с правонарушителями (Издание Организации Объединенных Наций. В продаже под № 61.IV.3); Международный обзор уголовной политики № 23 (Издание Организации Объединенных Наций. В продаже под № 65.IV.4); обсуждение вопроса исследований на Третьем конгрессе Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями (Издание Организации Объединенных Наций. В продаже под № 67.IV.1); Международный обзор уголовной политики, № 28 (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 70.IV.9); и рабочие документы, подготовленные для Четвертого конгресса Организации Объединенных Наций, Киото, 1970 год (A/CONF.43/1; A/CONF.43/2; A/CONF.43/3; A/CONF.43/4).

так же как и Япония, располагают высококвалифицированным официальным исследовательским органом, а также более мелкие исследовательские группы создаются в Австралии и Новой Зеландии. За пределами стран, говорящих на английском языке, можно привести много других примеров в том числе возобновление криминологических исследований в Союзе Советских Социалистических Республик.

283. Поэтому не удивительно, заявил сэр Леон, что обсуждение вопросов методологии и организации, по-видимому, проводится повсеместно. Вряд ли могут возникнуть разногласия по следующим вопросам:

а) Различие между так называемыми "основными" и "прикладными" исследованиями в настоящее время практически не имеет значения;

б) Существует необходимость в проведении криминологических исследований в университетах, а также в министерствах;

с) По мере возможности исследования должны всегда планироваться с учетом любого нового законодательного акта;

д) Обязательно требуется проводить исследования при проведении новых экспериментов;

е) Важно постоянно проводить исследования во всех наиболее важных областях уголовного правосудия, обеспечения соблюдения уголовного права и обращения с правонарушителями;

ф) Для получения полезных результатов исследования должны проводиться различными методами и поощряться с различных точек зрения; и если специалисты по различным отраслям еще не сотрудничают активно в группах, по-прежнему существует необходимость в консультациях по меньшей мере с некоторыми из них;

г) Следует умело распределять долгосрочные, среднесрочные и краткосрочные проекты, поскольку существует и будет ощущаться нехватка высококвалифицированных специалистов и финансовых средств и поскольку к криминологической работе следует относиться как к неотложной задаче;

h) Результаты исследований не следует держать в секрете, а их следует опубликовывать и выносить на широкое обсуждение и критику

1) Научный работник и руководящее лицо являются двумя полными противоположностями; их позиции могут отличаться друг от друга и иногда даже вступать в противоречие;

2) Исследования следует составлять в удобночитаемой форме, чтобы они были понятны и их могли оценить за пределами неизбежно ограниченного круга экспертов;

3) Исследования, касающиеся конкретно одной страны, будут более значительными и ценными, если их можно сравнить с аналогичными исследованиями, проведенными в другой стране.

284. Разумеется, остаются методологические проблемы огромной сложности и значения и ими энергично должны заняться соответствующие научные органы. Однако важно, чтобы криминологи в общем не связывались целью и техникой исследования. Наиболее важная задача для Организации Объединенных Наций в этой сфере в продолжение работы, проделанной по пункту 4 повестки дня, состоит, во-первых, в выяснении того, что правительства намерены предпринять для проведения систематических высококвалифицированных криминологических исследований, как важного государственного обязательства и неотъемлемой части правительственного аппарата; во-вторых, добиться значительно более глубоких и критических познаний, чем те, которые накоплены в настоящее время в официальных криминологических центрах и институтах, уже существующих во многих государствах-членах; в-третьих, помочь улучшить их, дать им возможность взаимного обмена опытом и содействовать его распространению во всем мире. Сэр Леон заявил, что доклад по пункту 4 повестки дня дает мощный толчок для создания рабочей группы или комитета под эгидой Организации Объединенных Наций для осуществления этих целей. Уже пора поставить в качестве первоочередного вопрос о подготовке специалистов для проведения криминологических исследований.

## ПОЛИТИКА СОЦИАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ ПО ОТНОШЕНИЮ К ПЛАНИРОВАНИЮ РАЗВИТИЯ

285. Сэр Леон начал свое обсуждение доклада по пункту I повестки дня, озаглавленному "Политика в области социальной защиты в отношении планирования развития", заявив, что Организация Объединенных Наций в первые годы своего существования рассматривала социальную защиту главным образом в свете таких конкретных проблем как тенденции в преступности и методы обращения с правонарушителями. Точно также национальное планирование рассматривалось с точки зрения конкретных нужд, например, перестройки промышленности и предоставления жилья беженцам, которые требовали, главным образом, экономических решений и крупных материальных ресурсов.

286. По мере расширения представлений с обеих сторон две точки зрения сблизились. Совещание экспертов по вопросу о социальной политике и социальном планировании (Стокгольм, 1969 г.) приветствовало признание вновь того, что экономическое развитие является лишь одним из аспектов социального развития, и что планирование, которое сосредоточивается лишь на одном этом аспекте, само себе наносит ущерб. Совещание подчеркнуло, что маргинальные группы в той или иной стране - особенно молодежь - должны полностью вовлекаться в процесс развития. Не отрицая важности экономических целей, совещание подчеркнуло опасность стремления к их достижению при односторонней ориентации.

287. Именно этот важный переход от чисто экономических к более широким социальным целям и сблизил политику в области социальной защиты с планированием развития. Планирование больше не является просто вопросом первой помощи или экономической помощи. Оно стремится охватить все аспекты социального развития, обуздать разрушительные побочные явления перемен, даже развивая одновременно творческие возможности. Преступность является побочным явлением: это

не отдельная проблема или навязанное свыше явление, а часть самого процесса социального развития; и ее решение следует искать не только в конкретных мерах, но и в самих процессах, из которых соткана ткань общества.

288. После Третьего конгресса в Стокгольме Организация Объединенных Наций много внимания уделяла убеждению стран не заниматься проблемами социальной защиты в отрыве от планирования развития в целом. Было бы полезно, если Организация Объединенных Наций смогла издавать и периодически дополнять новыми фактами небольшое руководство по социальным изменениям, социальному планированию и социальной защите.

289. Сэр Леон заявил, что он позволит себе не согласиться лишь с одним моментом в докладе по пункту 1 повестки дня, а именно с предложением о том, чтобы "планирование в области социальной защиты составляло неотъемлемую и важную часть планирования национального развития". Такая точка зрения представляется слишком жесткой и прямолинейной. Каждому из элементов, присущих современному социальному развитию - индустриализация, урбанизация, рост народонаселения, увеличение доли молодежи, мобильность, желание идти на риск и т.д. - был прикреплен ярлык криминогенического. Хотя ни один элемент сам по себе не порождает преступности и даже сочетание их не всегда порождает преступность, все они могут быть так или иначе связаны с ней.

290. Тем не менее вряд ли откажутся от какого-либо основного элемента развития или даже переведут его во второразрядный ради предупреждения преступности. В условиях ограниченных ресурсов некоторые виды преступности, возможно, придется принять как "издержки" развития. Да и нет никакой уверенности в том, что большее процветание принесет с собой сокращение преступности. Не существует и конкретных мер социальной политики, которые могли бы гарантировать такое сокращение. Кроме того, как заметил

г-н Леон, поскольку социальное планирование является гораздо более обширным комплексом, чем социальная защита, слияние этих двух понятий может означать исчезновение последней, как предмета особого внимания и внимания специалистов. И, наконец, слишком тесная интеграция может создать у общественности опасное представление о том, что борьба с преступностью требует создания лишь какой-то формы социальной службы.

291. Многие мероприятия в области социальной защиты, особенно в механизме правосудия и обращения с правонарушителями, требуют проведения исследований и принятия решений *sui generis*. Отсюда - предостережение о том, что нельзя допускать вытеснения социальным планированием поисков причин преступности: нельзя рассматривать его как ключ ко всем проблемам, как единственный ответ на проблему преступности, который лишит силы все другие ответы. Останется необходимость в полиции, судах, в испытательных сроках, в методах обращения с правонарушителями и даже в тюрьмах. Останется и необходимость в проверке их функционирования в оценке их эффективности, расходов и постоянных поисков более действенных средств борьбы с преступностью.

292. Подводя итог сказанному, сэр Леон заявил, что действительно существует необходимость в создании настоящей связи и надежных мостов между социальным планированием и социальной защитой как в централизованном порядке, так и на местном уровне во всех странах и в развивающихся, и в развитых. Однако не следует идти дальше этого.

#### МЕЖДУНАРОДНЫЕ ПЕРСПЕКТИВЫ

293. В связи с международными перспективами в области социальной защиты сэр Леон поставил вопрос о том, в состоянии ли Организация Объединенных Наций и дальше прилагать усилия. В течение прошедших двух десятилетий Секция социальной защиты не расширялась. Вызывает тревогу сокращение числа заявок на предоставление технической

помощи в области социальной защиты. Из четырех региональных институтов, создание которых было расценено в качестве основной цели, был создан лишь один. Хотя научно-исследовательский институт социальной защиты Организации Объединенных Наций в Риме начал функционировать в начале 1968 года, необходимо еще весьма серьезно подумать о более четком определении его действительных функций в практическом смысле. После каждого из проводящихся через пять лет конгрессов остается огромное количество работы. Сэр Леон указал, что он предлагал проведение семи мероприятий на основании рекомендаций только одного Четвертого конгресса; к тому же всегда приходится вести работу по подготовке следующего конгресса. Необходим постоянный рабочий комитет в составе высококвалифицированных специалистов, который действовал бы в качестве связывающего звена между очередными конгрессами. Следует еще раз обдумать идею организации региональных конференций; и в выборе тем для обсуждения может оказаться своевременным более тщательное обследование работы полиции и тюремного персонала.

294. Само положение социальной защиты в структуре Организации Объединенных Наций вызывает беспокойство. Сэр Леон интересуется возможностью расширения Консультативного комитета экспертов с тем, чтобы он был превращен в Комиссию по предотвращению преступности и обращению с правонарушителями наподобие Комиссии по правам человека и Комиссии по наркотическим средствам. Заслуживает внимания именно тот факт, что Секретариат Организации Объединенных Наций достиг столь много в трудных условиях и он заставляет добиваться более полного признания поддержки этой фазы наших усилий как со стороны Организации Объединенных Наций в целом, так и со стороны отдельных государств. Вопрос о социальной защите был отражен в Декларации о социальном прогрессе и развитии и в Программе на Второе десятилетие. Эта тема заслуживает нового подхода.

295. В своем вступительном заявлении Заместитель Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам подчеркнул серьезную международную ответственность борьбы с тревожными проявлениями преступности. Другой аспект этой ответственности во многих смыслах является еще более опасным, чем сама преступность. В 1781 году сэр Самуэль Ромилли сказал о книге Джона Ховарда "О положении в тюрьмах": "Что за странный вояж!... сравнивать несчастья людей в различных странах и изучать искусство облегчения страданий человеческих". Эти несчастья, заявил сэр Леон, еще не исчезли.

## ЧАСТЬ ТРИ. КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ ЛЕКЦИИ

### I. Преступность и отклонения в изменяющемся мире

296. Первая лекция о преступности и отклонениях в изменяющемся мире была прочитана г-ном Полем Корнилем, почетным генеральным секретарем министерства юстиции Бельгии. Он квалифицировал свою лекцию как попытку провести различие между двумя идеями, которые тесно связаны в обычаях, праве, морали и языке каждой страны, преступностью, которая является юридической концепцией, и отклонениями, что является понятием социологическим. Он указал, что традиционные методы социальной защиты уже являются недостаточными, чтобы отвечать новым требованиям технического прогресса, и что законодатели слишком часто искали выхода на путях принятия еще большего числа законов и введения запретов, которые, в свою очередь, вызывали так много преступлений, что с ними невозможно было бороться; большое число правонарушителей старых и новых законов никогда не были обнаружены или наказаны. Одной из основных причин этой неудачи является применение репрессивных методов не только по отношению к уголовным действиям, но также и по отношению к отклонениям в поведении, которые требуют других форм борьбы.

297. Далее, г-н Корниль объяснил две основные концепции в своей лекции. Преступление с точки зрения закона является нарушением закона; отклонение может рассматриваться как поведение, которое выходит за рамки отхода отдельных лиц от "нормального" поведения, которое допускается культурой. Как и отклонения, правовое определение преступления постоянно изменялось, поскольку несмотря на то, что оно устанавливается правом, представление о преступлении изменялось по мере влияния на право социальных перемен. Некоторые формы поведения уже не рассматривались "преступными", что представляет собой явление, известное под названием "декриминализации"; с другой стороны, некоторые формы поведения могут стать наказуемыми или вызывать более суровое наказание, чем раньше, и это явление называется "криминализацией".

298. Подавление преступления ослабевает, когда оно наказывается менее сурово, чем это предусматривается уголовным правом, как это имеет место в случае нарушения супружеской верности или некоторых видов мелкой кражи. Декриминализация приобретает более радикальную форму, когда происходит официальная отмена закона, как это было в случае самоубийства, которое было запрещено французским законом в 1670 году, но которое перестало быть запрещенным век спустя. Можно также привести пример гомосексуализма, проституции и бродяжничества.

299. Криминализация была столь же частым явлением, как и декриминализация. Запрещение спиртных напитков в Соединенных Штатах Америки в 1920 году было примером криминализации проблемы. Недавние события являются хорошими примерами требования криминализации некоторых действий, а именно: насильственного угона самолетов. Насильственный угон самолетов может быть подразделен на "изменение курса самолета" и "акты терроризма, нарушающие безопасность воздушной навигации". Что касается изменения курса самолета, которое недавно стало частым явлением, то оно обычно преследовалось странами, придерживающимися Токийской международной конвенции 1963 года о правонарушениях, совершенных на борту самолета. Однако такие меры наказания могут быть не очень эффективными, поскольку обычно с этим связаны политические преступления, что обычно препятствует выдаче преступников. Точно так же террористические действия по отношению к авиалиниям, создающие опасность для самолета, команды и пассажиров, также связаны с угрозами. В этом случае также часто, если не всегда, присутствуют политические мотивы. Криминология пыталась решать эту проблему не только с помощью предупредительных мер, но также путем криминализации этих действий, которые, несомненно, представляют собой "социальную опасность".

300. Г-н Корниль отметил, что еще одной серьезной формой преступности, которая была известна давно, но которая в последнее время приобретает новые и беспокоящие формы, является похищение детей, за которым следует шантаж или попытка получить большой выкуп. Жизнь заложника находится в опасности и, как в случае Линдберга в 1932 году выплата запрошенной суммы может не предотвратить убийства ребенка -

иногда из-за страха обнаружения и опасности для преступников, связанной с оставлением живых свидетелей. Захват заложников, которыми часто являются известные лица, такие как дипломаты или иностранные официальные лица, используется все чаще для оказания давления на какое-то правительство, например, с целью освобождения политических заключенных. Любая отрицательная реакция со стороны властей может поставить под угрозу жизнь заложника и дискредитировать правительство, которое не может защитить дипломатов на своей земле.

301. Насилию принадлежит в равной степени важное место в серьезных преступлениях в обычном праве, особенно в Соединенных Штатах Америки. Такое насилие может приобретать многие формы, некоторые из которых устарели, такие как насильственный набор или набор обманом моряков на суда, занимающиеся перевозкой "белых рабов". Однако помимо получивших широкую известность преступлений, президентская комиссия описала мощную и подпольную сеть преступников, занимающуюся всеми видами бизнеса вымогательства под видом защиты в Соединенных Штатах Америки. Коррупция некоторых органов государственной власти часто сопровождалась грубым запугиванием, но это также часто может приобретать более скрытые формы. Борьба с этим, как заявила комиссия, требует национальной стратегии и в ней, возможно, могут даже применяться методы, связанные с вмешательством в частную жизнь граждан в результате подслушивания телефонов или использования различных видов "подслушивающих" устройств.

302. Это небольшое число примеров серьезных преступных действий показывает, что если формы преступности и серьезность преступлений изменялись с развитием, преступность не обязательно уменьшается с техническим прогрессом или с повышением уровня жизни.

303. Помимо преступности, иногда в ее рамках - можно обнаружить распространение социальных болезней, который выражается в ненормальном поведении и отклонениях. В этой связи г-н Корниль привел два типичных примера, которые, несмотря на существенное отличие друг от друга, позволяют сделать выводы относительно эффективности исправительных мер.

Он дал характеристику отклонения, прежде всего в связи с рождением автомобиля. Приведя данные, которые говорят об огромном увеличении числа автомобилей, изменяющих образ жизни и вызывающих смерть многих людей в результате дорожных происшествий, г-н Корниль заявил, что, хотя нельзя надеяться на приостановление этого процесса, не обязательно подходить к этому положению фаталистически. Хотя может оказаться необходимым приспособить процесс урбанизации к существованию автомобиля и хотя такая адаптация связана с улучшением автомобилей, дорог и городов, основной причиной несчастных случаев по-прежнему останется сам человек. Необходимо заставить водителя воздерживаться от опасного поведения, но сложность заключается в том, что в большинстве случаев опасный водитель рискует прежде всего своей собственной жизнью и он, видимо, не боится смерти. Как можно в таком случае ожидать, что тюремное заключение на средний срок может предупредить преступление, которое не считается позорным? Усилия законодателей были направлены в основном на разработку предупредительных положений. Они предполагают, например, что водитель должен отвечать физическим и психологическим требованиям для вождения в соответствии с Конвенцией о дорожном движении Организации Объединенных Наций 1968 года. Однако это требование не является строгим, поскольку заинтересованное лицо меньше всего может судить о своем физическом состоянии и способности к вождению. Более перспективным представляется законодательство, запрещающее вождение автомобиля в нетрезвом состоянии, что является нарушением, которое становится преступлением в полном смысле слова. Можно вполне использовать аналогичные меры по отношению к лицам, садящимся за руль в состоянии крайнего утомления или под влиянием веществ, вызывающих галлюцинации, но в настоящее время еще не разработаны приемлемые методы обнаружения и установления таких состояний.

304. Очевидно, дорожные нарушения несколько отличаются от преступлений. В большинстве случаев наказанием является штраф, который оплачивается на месте. Как заявил г-н Корниль, если такие действия носят серьезный характер и повторяются, следует, очевидно, лишать водителей временно или постоянно прав на вождение автомобиля, хотя необходимо обеспечить правовые гарантии для обеспечения того, чтобы

такие меры принимались лишь в тех случаях, когда они вызваны действительной неспособностью к нормальному вождению.

305. В таком контексте дорожные нарушения можно декриминализировать на тех основаниях, что дорожная полиция борется скорее с отклонением в поведении, чем с преступлением. Так в 1968 году Федеративная Республика Германии исключила дорожные нарушения из уголовного кодекса. Однако еще предстоит решить много проблем.

306. Далее г-н Корниль охарактеризовал связь между наркоманией и отклонениями. Проблема наркотиков, которая хотя и не является новой проблемой, достигла огромных размеров в некоторых странах, и для ее решения необходимы исключительные предупредительные и репрессивные меры. Причины принятия наркотиков являются крайне разнообразными. Они могут использоваться в интересах медицины, по эстетическим причинам, в спорте, для создания чувства эйфории или для уменьшения напряжения любого рода. Злоупотребление кофе, чаем или табаком также может быть опасным, но такие злоупотребления, очевидно, не оправдывают ограничений, несмотря на факты, свидетельствующие о связи курения с болезнями. Вместе с тем злоупотребление спиртными напитками вызвало введение законодательства во многих странах. В то время как врач обеспокоен тем, что какое-то лицо привяжется к спиртным напиткам, законодатель в течение длительного времени занимался проблемой пьянства в обществе. Тем не менее, это является областью, в которой проявляется тенденция к декриминализации. В Соединенных Штатах Америки президентская комиссия, созданная в 1967 году, предложила радикальную декриминализацию пьянства; при этом существовало мнение о том, что уголовное законодательство не может решить эту проблему. Безусловно, общественное мнение перестало считать алкоголизм сам по себе преступлением, и в результате в настоящее время он подпадает скорее под категорию отклонения. Однако число нарушений, совершаемых под влиянием алкоголя, показывает, что эта проблема не исчезнет полностью из уголовного законодательства. Более важной является возникшая недавно проблема использования химических средств или наркотиков естественного происхождения. Существует законодательство,

регулирующее медицинское использование этих продуктов и предусматривающее наказание за их применение не по назначению. Многие промышленно развитые страны сталкиваются с растущей популярностью употребления наркотических средств, среди которых сильнодействующие вещества такие как героин, занимают важное место. Проблема заключается в физической и психологической зависимости наркомана, которая держит его в руках поставщика. Г-н Корниль заявил, что репрессивные меры по отношению к наркоманам, а также к поставщикам препятствуют применению предупредительных мер. Наркомания, сделанная незаконной, становится тайной, наркотики становятся более дорогими, и наркоман вынужден изыскивать деньги незаконными средствами, превращаясь сам в продавца или получая деньги с помощью краж, обмана или проституции. Поскольку наркоманы, стремящиеся получить деньги незаконными средствами, не имеют уголовного опыта, они с большей вероятностью прибегают к использованию самых жестоких форм преступлений, таких как ограбление на улице с применением насилия, что вызывает у людей широко распространенное чувство опасности в обществе.

307. Такая вторичная преступность стимулировалась, если не вызывалась, чрезмерной криминализацией, которая была направлена как против наркоманов, так и против поставщиков. Для того чтобы разорвать этот замкнутый круг, Соединенное Королевство недавно приняло решение в качестве эксперимента давать официально наркотики наркоманам, и тем самым избежать необходимости прибегать к незаконным действиям для получения наркотиков, и подорвать черный рынок по их продаже.

308. В заключение г-н Корниль подчеркнул, что существует большое различие между этими двумя социальными опасностями - преступностью и отклонением - и что с ними необходимо бороться, используя различные средства. Уголовные меры по отношению к виновным водителям автомаши приведут лишь к неудаче; и при решении проблемы наркомании репрессивные меры вызовут лишь хаос, что приведет многих лиц с отклонениями к преступному поведению. Он призвал к реорганизации усилий, направленных на то, чтобы в максимальной степени проводить различие между мерами, применяемыми к отклоняющимся лицам, и мерами, применяемыми в борьбе с преступностью.

## II. Преступность и уголовная система

309. Вторая лекция о преступности и уголовной системе была прочитана г-ном Мануэлем Лопесом-Реем, профессором уголовного права и криминологии, Боливия. Он заявил, что цель его лекции заключается в том, чтобы показать, что за некоторыми исключениями существующая уголовная система в настоящее время не отвечает текущему и будущему развитию общества, что в целом она является устаревшей и явно несправедливой и что как таковая она представляет собой фактор, способствующий росту преступности.

310. Организация и функционирование любой уголовной системы в основном определяется такими факторами: а) концепцией и масштабами преступности; б) социальной, экономической и политической структурой общества; с) характером политики по борьбе с преступностью;

а) ролью, которую играют криминология и родственные дисциплины.

311. Г-н Лопес-Рей рассмотрел по очереди каждый из этих факторов.

**Преступность** представляет собой в основном социально-политическую концепцию, определяемую уголовным законодательством, которое выполняет социально-политическую функцию, т.е. функцию защиты исторической преемственности какого-либо конкретного общества, в котором индивидуум является не единственным элементом, который необходимо учитывать. Его сосуществование с другими элементами превращает защиту прав человека в необходимость. Следовательно, несмотря на то, что преступность и уголовное правосудие связаны с социально-экономическими структурами и развитием, они выходят за пределы обоих; и социально-политический характер преступности, как концепции, ясно указывает на то, что проблема предотвращения преступности и обращения с правонарушителями не может быть решена исключительно в процессе экономического и социального развития.

312. Одна из самых больших трудностей связана с определением цели политики по борьбе с преступностью. Для многих эта цель все еще заключается в исправлении нарушителя, что в большинстве случаев заканчивалось полным провалом, поскольку многие правонарушители не заинтересованы в исправлении до тех пор, пока не будет изменена социально-политическая система; других было невозможно перевоспитать, и никакая

уголовная система не сможет преодолеть за короткий срок влияние неблагоприятных общих условий жизни. Целью не может служить социальная защита, которая в лучшем случае является двусмысленной и слишком полагается на профилактику, которая часто игнорирует пределы, установленные правами человека. Г-н Лопес-Рей заявил, что единственной реальной и оправданной целью политики по борьбе с преступностью должно быть обеспечение справедливости.

313. Одним из самых больших препятствий на пути эффективного проведения политики по борьбе с преступностью является отсутствие финансовых средств. Франция в 1969 году выделила менее одного процента своего общего бюджета на "отправление правосудия", а в развивающихся странах ежегодно тратится 6 000 миллионов долларов на вооружение, по сравнению с которыми суммы, выделяемые на проведение политики по борьбе с преступностью, являются смехотворными.

314. При рассмотрении вопроса криминологии г-н Лопес-Рей заявил, что, хотя она способствовала лучшему пониманию проблемы преступности, она отражала за некоторыми исключениями представление об обществе, которое более не существует. Даже если предположить, что криминология, как дисциплина, является обоснованной с научной точки зрения, необходимо провести различие между этой обоснованностью и отношением и работой криминологов как справа, так и слева. Различие также необходимо провести между "официальной" криминологией - криминологией, направляемой государством - и независимой криминологией. По финансовым причинам последняя не всегда бывает столь независимой, как они об этом заявляют. Недостатки были бы значительно меньшими, если бы существенная часть криминологических исследований входила составной частью в общую политику по борьбе с преступностью, планируемую совместно государственными учреждениями и учреждениями, отвечающими за исследования в области криминологии, уголовного права, пенологии, уголовного правосудия и связанных областях.

315. Затем г-н Лопес-Рей подробно остановился на уголовной системе. Он утверждал, что многие уголовные кодексы устарели, и привел много примеров из современных кодексов. Он установил, что аспекты значительного числа уголовных кодексов восходят к итальянскому кодексу 1888 го

или кодексу Занарделли, который в значительной степени основывался на кодексе Сардинии 1859 года, и таким образом значительное число стран с различными или даже противоположными характеристиками в значительной степени приемлют один и тот же источник уголовного права, возникший в давно исчезнувшем королевстве. Однако существует два кодекса - кодекс Швеции (1965 год) и Германской Демократической Республики (1969 год) - которые, по мнению г-на Лопеса-Рея, являются краткими, точными, гибкими и сравнительно свободными от казуистики.

316. Однако даже образцовые уголовные кодексы вызывают два вопроса: общий вопрос, касающийся действенности уголовных систем в быстро-меняющемся обществе, и технический вопрос о том, должны ли в уголовном кодексе рассматриваться вопросы обращения и исправления, включая отпуск на поруки. Хотя национальные уголовные кодексы не исключают **перенесения** в них того, что было достигнуто в других странах, или сохранение части того, что было унаследовано или создано, такие области должны отвечать требованиям в области уголовной политики текущего времени и ближайшего будущего **соответствующей** страны: подготовка правового кодекса требует такого же сбора фактов и составления проективов, как и планирование национального экономического развития.

317. Далее г-н Лопес-Рей остановился на медлительности процесса отправления справедливости в результате устаревшего судебного механизма и громоздких уголовных процедур, неоправданных обычаев и практики в юридической профессии и растущей преступности как социально-политического явления. "Достигнутое в результате переговоров признание виновности", как это применяется в Соединенных Штатах Америки, шокирует честного правонарушителя, совершившего нарушение впервые, дискредитирует уголовную систему и делает еще более сомнительным, чем когда-либо ранее, обещанное исправление. Это также не предотвращает частых задержек при отправлении правосудия, которое затягивается на время от шести месяцев до двух лет. Такая практика вместе с неоправданными арестами, задержанием и практикой залога частично объясняет хроническое переполнение большинства тюрем в Соединенных Штатах, несмотря на систему ускоренного выпуска на поруки и досрочного выпуска из тюрьмы на определенных условиях.

318. Несмотря на то, что "достигнутое в результате переговоров признание виновности" не практиковалось в Соединенном Королевстве, там также медлительность распространялась по всей системе. Г-н Лопес-Рей затем привел примеры медлительности в процедуре других стран - Франции, Колумбии, Аргентины, Венесуэлы, Ирана, Таиланда, Индии, Ганы и Либерии.

319. Что касается самой тюремной системы, все еще существует слишком много стран, в которых нет тюремной администрации, или то, что рассматривается как таковое, находилось под управлением армии, жандармерии или полиции или было сведено к небольшому отделу в министерстве юстиции. По-прежнему существует огромный закрытый пенитенциарный институт, скрывающийся в настоящее время под маской комплекса или вспомогательного института. С точки зрения современного человека существующий механизм уголовного правосудия вместо того, чтобы вызывать уважение и понимание, является фактором, способствующим распространению преступности, а также выражением социально-политической несправедливости.

320. По проблеме преступности несовершеннолетних г-н Лопес-Рей заявил, что эта концепция возникла в связи с фиктивным понятием "ребенка", от которого необходимо отказаться. Это не означает, что отношение к несовершеннолетним должно быть таким же, как и отношение к взрослым; но растущая роль молодежи в современном обществе и тот факт, что преступность представляет собой социально-политическую концепцию, означают, что индивидуальный подход к правонарушителям не может основываться на проведении разграничительной линии на основе конкретной возрастной группы. Определяющим фактором должна быть роль, которую играет индивидуум в обществе, его личное состояние и условия окружающей среды. В настоящее время так называемый "ребенок" активно стремится преобразовать общество, которое во многих отношениях зашло в тупик: следовательно, наивно говорить, что растущий протест и вмешательство являются проявлениями субкультуры.

321. Тройственная связь между социально-политической структурой, социально-политическим характером преступности и социально-политической ролью отдельной личности приводит к выводу о том, что отдельная личность всегда несет ответственность в соответствии с системой

социальных ожиданий и ролей; и аналогичным образом предполагается, что общество должно нести ответственность за отдельную личность, и при этом предполагается, что она также должна отвечать за общество. Именно эта концепция социальной ответственности должна заменить существующую концепцию уголовной ответственности. Другими словами, уголовная ответственность не должна основываться, как это происходит в настоящее время, на действии отдельной личности, как на изолированном действии.

322. Наконец, остановившись на вопросе уголовных санкций, г-н Лопес-Рей критиковал заключение в тюрьму в случае неуплаты штрафов. Эта практика представляет собой серьезный источник уголовной несправедливости во всем мире. Он также критиковал заключение на короткий срок, которое в силу своей ограниченности по времени исключает возможность исправления. Он подсчитал, что в среднем ежедневно в тюрьмах в мире находится (за исключением политических заключенных) от 1,5 млн. до 2 млн. человек. Из этого числа приблизительно 1,3 млн. человек приговорены к заключению на срок менее шести месяцев, а в действительности во многих случаях на срок менее трех месяцев. Из оставшегося числа лишь небольшая часть находится в тюрьме достаточно долго, для того чтобы можно было попытаться их действительно перевоспитать. Более того, существует растущая проблема иностранных заключенных в национальных тюрьмах в результате повышения возможностей для передвижения, увеличения односторонней помощи, коммерческих и политических связей, туризма и т.д. В этих случаях исправление представляет собой еще более трудную проблему. Требуется новая политика, позволяющая, чтобы иностранцы отбывали срок в тюрьмах своих стран, и эта политика может основываться на международных соглашениях или взаимности.

323. Заглядывая в будущее, г-н Лопес-Рей отмечает, что две основные задачи, которые предстоит решить, заключаются в том, чтобы, во-первых, установить, не обязательно с арифметической точностью, масштабы преступности, которые данное общество может терпеть без нанесения ему серьезного ущерба, и, во-вторых, в том, чтобы приводить уголовное правосудие в соответствие с существующими и предвидимыми тенденциями, в которых необходимо тщательно изучить роль науки и техники в создании лучшего

образа жизни. Обе эти задачи предполагают значительное сокращение того, что в настоящее время определяется как уголовная преступность: 40 процентов преступлений, происходящих в настоящее время (в большинстве мелкие нарушения), возможно, могут покрываться за счет системы страхования или системы компенсации.

### Ш. Некоторые социальные аспекты злоупотребления наркотическими средствами

324. Третья лекция о некоторых социальных аспектах злоупотребления наркотическими средствами была прочитана г-ном Ахмедом Халифа, председателем исполнительного совета Национального центра социальных и криминологических исследований из Объединенной Арабской Республики. Представляя свой предмет, г-н Халифа отметил, что необходимо крайне осторожно подходить к вопросам о масштабах наркомании или злоупотреблении наркотическими средствами и их увеличению и сокращению. Так, мало известно о процентном соотношении выявленных наркоманов с общим населением, что несмотря на тот факт, что доклады Организации международного сотрудничества уголовной полиции (ИНТЕРПОЛ) показывают увеличение на 30 процентов незаконной торговли наркотическими средствами в 1968 году, что Канада недавно создала комитет для изучения использования всех психотропных наркотических средств (за исключением героина и опиума) и что существует глубокая озабоченность в связи с проблемой наркомании среди молодежи, данные все еще являются столь недостаточными, что крайне трудно решить, следует ли присоединиться к тем, кто бьет тревогу, или оптимистам. Некоторые могут сказать, что существует проблема "проблемы наркотических средств". Несомненно, очень мало известно в этой области и часто наблюдается нежелание пересмотреть старые концепции с учетом коренных изменений в природе этого явления.

325. Г-н Халифа затем остановился на причинах потребления наркотических средств и на проблеме наркомании, указав, что при отборе наркоманов присутствуют характер или личные факторы, а также окружающая среда, которая делает наркоманию формой социально приобретенного поведения.

326. Злоупотребление наркотическими веществами, включая алкоголь и его распространение, следует рассматривать в более широком контексте, как одну из существующих центральных проблем. С точки зрения этой перспективы оно распространяется на более широкие круги населения, чем когда оно рассматривается в применении лишь к наркоманам. Это ни в коем случае не является новым явлением. Возможно, в каждой общине наблюдается определенное использование наркотических средств; отбор зависит от многих факторов религиозного, географического, экономического и морального характера. В любом случае, как полагает г-н Халифа, использование наркотических средств или злоупотребление ими всегда носило "функциональный" характер. Концепция "anomie" Мертуна, исходя из противоположной позиции в этой связи, он считает различные проявления давления в сторону отклонения вызываються разочарованием в связи с невозможностью достижения более высоких культурных целей. Мадду или голод можно утолить, если пожевать листок кока, и наркотические средства могут служить своего рода компенсацией при невозможности или нежелании функционировать соответствующим образом в обществе. Исследования Национального центра социальных и криминологических исследований в Каире выявили тесную связь в умах людей между гашишем и смягчением напряжения. Как говорят, половая способность повышается с употреблением гашиша, хотя это заявление ставится под сомнение; он влияет на воображение, что само по себе является важным.

327. Г-н Халифа изложил концепцию, которая исходит из того, что общество в настоящее время сталкивается с проблемой дуалистического характера или, по словам некоторых авторов, существует две субкультуры людей, которые используют наркотические средства - героин (наркотики) и психочувственные вещества. Утверждают, что в Соединенных Штатах Америки "джанкиз" (наркоманы) являют собой пример людей, не удовлетворенных в социальном, экономическом и культурном отношении, в то время как "хиппи" - наиболее заметная группа, использующая психочувственные вещества - являются выходцами в основном из средних классов. Однако эти группы переплетаются, и могут происходить переходы из психочувственной группы в наркотическую группу в результате

обстоятельств, поощряющих наркоманию или наличия наркотических средств. Более того, наличие наркотиков представляет собой один из наиболее важных факторов в эпидемиологии наркомании.

328. Хотя г-н Халифа и не придерживается мнения о существовании двух субкультур использования наркотиков, он вместе с тем убежден в том, что волна наркомании не должна рассматриваться как гомогенное явление, которому присущи одинаковые характеристики во всех его аспектах. Среди неудовлетворенных людей всегда был высок процент преступности и существовала культурная среда, благоприятствующая наркомании; с другой стороны, недовольное молодое поколение ищет пути к другому опыту, а не отказывается от жизни.

329. Затем лектор перешел к вопросам правовой философии и обвинения, прослеживая различные мнения относительно связи между законом и моралью, которая влияет на подход к проблеме наркомании. Есть люди, которые объясняют каждое зло принятием наркотиков, что представляет собой нечто вроде "мифологии наркомании". Другие полагают, что закон зашел слишком далеко, преследуя эту практику. Беспокойство вызывают и более широкие социальные последствия массового применения психо-чувственных наркотических средств - его сдерживание более полезных видов деятельности, его влияние на образование и на сдвиг в сторону безответственного поведения. Следует также учитывать проблему алкоголизма, который распространен шире, чем наркомания. Говорят, что в Соединенных Штатах Америки 6 млн. алкоголиков по сравнению с 60 000 наркоманов. Полагают, что последствия, возникающие в результате умеренного курения марихуаны, можно сравнить с последствиями, вызываемыми умеренным принятием алкоголя; однако марихуана классифицируется как наркотическое средство и обладание ею и ее использование влечет за собой тюремное заключение.

330. В результате раздаются голоса в пользу "легализации марихуаны", просто потому что ее использование стало столь широким, что неодобрение общества вызывает лишь злоупотребление ею, как и в случае с алкоголем. Все, кто выступает против такого законодательства, выдвигают довод о том, что зависимость от марихуаны - какой бы слабой она ни была - ведет к использованию более сильнодействующих наркотических средств, таких как героин; что она ведет к преступлениям и что, хотя она представляет собой менее острую проблему, чем алкоголь, нет смысла вызывать новые проблемы для общества - один химический предохранительный клапан является достаточным.

331. Г-н Халифа полагает, что легализация марихуаны не решит проблему и что любое решение относительно одного типа наркотического средства не решит всю проблему наркомании. С другой стороны, он отмечает, что социальные проблемы не могут быть решены с помощью введения новых законов и их строгого применения на практике. Он также полагает, что на практике злоупотребление наркотическими средствами нереально рассматривать как болезнь, требующую лечебных мер. Процент людей, подвергшихся лечению от наркомании и возвратившихся к наркотикам, является высоким, хотя он точно неизвестен, и исправление представляет собой крайне трудную задачу.

332. Необходимо искать другие решения с целью разработки рациональной программы борьбы с наркоманией, основанной на тщательном понимании этого явления. Существенная часть людей, злоупотребляющих наркотиками, уже не нуждается в лечении. Учитывая новую тенденцию в злоупотреблении наркотиками, уже нельзя говорить, что полем битвы являются законы или больницы. Это превратилось в социальную культурную битву с субкультурой наркомании, которая развивается в современном обществе, и уже нельзя закрывать глаза на недостатки общества, которое вызывает столь опасные побочные явления.

333. Современное общество проникнуто собственническим духом, и разветвленная структура организованной преступности направляет незаконный поток наркотиков, покупая или "подкупая" людей, занимающихся политикой, управлением или преступным миром, для того чтобы поставлять наркотики во всем мире. Сырье все еще выращивается открыто или тайно. Отсутствие контроля можно объяснить в основном недостатками административной структуры, трудностями с доступом к районам производства и местным значением опиума и листьев кока, которые служат товарными сельскохозяйственными культурами в бедных сельскохозяйственных странах. В этих условиях единственная надежда на существенный прогресс может заключаться в широкой программе экономического и социального развития.

334. Г-н Халифа затем привел подробности производства листьев кока, кокаина и опиума, сопроводив их некоторыми данными о практических мерах правительств с целью ограничения площади и масштабов производства. Комиссия Организации Объединенных Наций по наркотическим средствам рассматривает проект протокола по международному контролю над психотропными наркотическими средствами. Он задает вопрос о том, кто может в большей степени питать надежды в этом отношении, учитывая текущее состояние дел в области наркотических средств, которые уже находятся под международным контролем.

335. В заключение г-н Халифа напомнил своей аудитории о том, что наблюдается смещение в сторону "таблеточной культуры" и в результате даже само понятие "счастья" уже перестает быть чем-то, к чему стремятся и достигают, - это лишь что-то, что можно проглотить. Галлюцинации заменили понимание. Никто не может не видеть, что существует определенная связь между революцией в области наркомании и половой

революцией, и обе эти революции, очевидно, связаны с нынешним движением молодежи за эмансипацию. Необходимо реально учитывать тот факт, что мир "революционируется", независимо от того, нравится ли это кому-то или нет. Волна наркомании в целом может и не быть отрицательным явлением. Она может служить напоминанием о том, что существующая социальная система нуждается в переменах и переоценке.

#### 1У. Тюремная администрация и планирование развития в африканских условиях

336. Четвертая лекция о тюремной администрации и планировании развития в африканских условиях была прочитана г-ном Ф.Л. Оквааре, комиссаром по вопросам тюрем Уганды. Он объясняет, что он попытается представить существующую общую картину тюремной администрации Уганды в рамках ее правового статуса и административной структуры, показав ее функции, деятельность, политику, философию, практику и программы в области обращения с заключенными. В ходе всей своей лекции он подчеркивает необходимые перемены, которые произошли со времени достижения независимости Угандой в 1962 году.

337. Г-н Оквааре объясняет, что уголовные системы в развивающихся странах находятся в переходной стадии, на которой эти страны развивают принципы, принципиально отличающиеся от принципов колониальной эры. В Уганде в ходе каждого пятилетнего плана развития пенитенциарная служба подвергалась изменениям, как и само ее развитие. Те формы политики и философии, которые на основе опыта и тщательного изучения были сочтены эффективными, укреплялись и развивались. Те же, что оказались неэффективными, устранялись и вместо них вводились другие формы политики и философии.

338. Г-н Оквааре указывает, что основные цели любой пенитенциарной службы можно кратко охарактеризовать как надежное заключение правонарушителей в тюрьмах, конечная защита общества путем гуманного обращения, исправление, перевоспитание и включение в общество после выхода из тюрьмы в целях предотвращения рецидивизма. В Уганде эти цели осуществлялись наряду с созданием нации и содействием более общему экономическому и социальному развитию.

339. Программы профессиональной подготовки для заключенных осуществлялись с учетом, например, национальной философии и политики и руководящих принципов, которые содержатся в Хартии простого человека, утвержденного президентом Уганды.

340. Динамические изменения в системе тюремной администрации Уганды заключаются в переходе от закрытых городских тюрем к крупным тюремным фермам, от городского найма к энергичной и продуктивной работе на фермах и от чисто тюремных обязанностей к исправлению, перевоспитанию, информации, профессиональной подготовке и включению в общество. В настоящее время выделяются средства на социальное обеспечение, включение в общество и последующее наблюдение за заключенными после выхода из тюрьмы. Был создан Отдел социального обеспечения, исправления и последующего наблюдения за заключенными после выхода из тюрьмы. Он был укомплектован техническим и профессиональным персоналом и его численность увеличилась в таких его отделах, как по сельскому хозяйству, животноводству, птицеводству, рыболовству, инженерному делу и управлению в области промышленности. Предприятия при тюрьмах были расширены и увеличен ассортимент их продукции. Наконец, тюрьмы строят свои собственные новые здания вместо того, чтобы полагаться на подрядчиков или на министерство работ.

341. Министр внутренних дел несет ответственность за направление, руководство и координацию деятельности тюремной администрации, полиции и иммиграционных чиновников, которые находятся под его юрисдикцией. Комиссар по делам тюрем руководит этой службой на основе положений Закона о тюрьмах (и правил и положений, изложенных в этом законе), Закона о преступниках-рецидивистах, Закона об исправительной школе и на основе других соответствующих положений и, конечно, под общим руководством министра.

342. Г-н Оквааре говорит, что в рамках тюремной администрации существуют три уровня: руководящие учреждения, региональные учреждения и тюремные заведения. Четыре района совпадают с государственными административными районами, куда назначаются заместители комиссара по делам тюрем в качестве районного командующего для наблюдения и проверки тюрем в своем районе.

343. Тюремная служба Уганды состоит из сорока учреждений, из которых тридцать три являются тюремными заведениями. Все тюрьмы, за исключением одной, можно классифицировать как тюрьмы среднего режима. Исключением является тюрьма максимально строгого режима. В настоящее время в среднем ежедневно в тюрьмах находятся 15 000 заключенных

из общего населения страны численностью в 9,5 млн. человек. Тюремные подразделения в соответствии с репутацией правонарушителей, которые разделяются на людей, совершивших преступления впервые, и рецидивистов. Все лица, осужденные по суду, направляются в городские тюрьмы, где их рассортировывают и затем переводят или в другие крупные городские тюрьмы с промышленным уклоном, или на крупные тюремные фермы в соответствии с подходящей для них программой профессиональной подготовки.

344. В целом обращение с заключенными в Уганде соответствует принципам Минимальных стандартных правил обращения с заключенными. Г-н Оквааре остановился на основных тюремных правилах, чтобы показать, насколько они соответствуют международным принципам, связанным с принятием, заключением, обращением, организацией досуга, спортом, отдыхом. Однако в связи с нехваткой психиатров и психологов, в Уганде применение правила, связанного с назначением таких специалистов для оказания консультативной помощи советам в деле классификации, задерживается до создания факультетов психиатрии и психологии в университете Макарере в Кампале. В настоящее же время заключенные, которые нуждаются в психиатрическом лечении, такие как душевнобольные, совершившие преступления, и психопаты, находятся под наблюдением врачей в национальных больницах. В Уганде Правила стимулируют постоянные усилия, направленные на то, чтобы преодолевать практические трудности на пути их применения, и при этом сознается, что в целом они представляют собой минимальные условия, приемлемые для Организации Объединенных Наций.

345. Напомнив свое прежнее заявление, г-н Оквааре указал, что одна из наиболее важных черт обращения с заключенными и программ профессиональной подготовки заключается в их слиянии с национальной политикой в области развития. В этой связи интересно отметить, что экономика Уганды зависит в очень большой степени от сельского хозяйства, животноводства, птицеводства, рыболовства и некоторых отраслей промышленности, и что предпринимаются шаги в целях модернизации их методов. Поскольку большинство населения живет в сельских районах, политика исходит из того, чтобы препятствовать перемещению сельского населения в города. Эта цель достигается, помимо прочего, путем создания двенадцати тюремных ферм.

346. С точки зрения национальной экономики лица, находящиеся в тюрьмах, представляют заметную рабочую силу и эту силу целесообразно использовать на незанятых землях в сельских районах. Г-н Оквааре заявил, что Уганда верит в участие заключенных в ускоренной трансформации экономики, которая преследует цель интенсифицировать производство путем увеличения площади обрабатываемых земель, а также путем улучшения социального и морального состояния заключенных до их возвращения в общество по истечении срока заключения.

347. Двенадцать больших тюремных Ферм представляют собой открытые заведения, площадью от 3 000 до 15 000 акров. Число заключенных колеблется в пределах от 400 до 700 человек, в зависимости от площади фермы. Строительство Ферм оказалось сравнительно недорогим, поскольку помимо строительных работ, заключенные производили такие строительные материалы, как кирпичи, черепицу, добывали строительный камень, песок и обеспечивали лесом.

348. Городские тюремные заведения предназначены для заключенных, совершавших неоднократные побеги и хронически больных. Во всех других случаях все осужденные по суду заключенные переводятся на фермы, при условии, что их состояние здоровья, заверенное врачом, делает возможным такой перевод. Создание ферм помогло вызвать значительное сельскохозяйственное развитие в сельских районах. Они показывают общественности, что человек может хорошо жить, работая в сельском хозяйстве, и они используются министерством сельского хозяйства для увеличения производства зерна с целью распределения его среди фермеров во всей стране и для испытания новых видов сельскохозяйственных культур. В целом тюремные фермы служат экономике путем производства товарных сельскохозяйственных культур для превращения их в товары, которые позволяют Уганде или сократить импорт, получить иностранную валюту или создавать новые отрасли промышленности.

349. Г-н Оквааре указывает, что всеми признаются отдаленность тюремных ферм и неудобства для персонала и их семей. Правительство Уганды через министерство здравоохранения и образования способствовало улучшению условий на местах путем строительства небольших столовых и создания возможностей для отдыха, распределения лекарств и обеспечения соответствующими школьными помещениями. Заключенные пользуются преимуществами, связанными с проживанием в сельских районах, часто там, где недалеко находятся их семьи и родственники.

350. Цели промышленного производства и кустарного промысла в городских тюремных заведениях Уганды в основном являются теми же, что и цели тюремных ферм. Промышленное производство расширяется с каждым годом для того, чтобы удовлетворять спрос на большее число товаров. Концепция "цехов" была заменена концепцией "фабрик", на каждой из которых может быть занято от 150 до 200 заключенных по сравнению с 40-60 заключенными, работающими в цехе. Лектор заявил, что выпускаемая продукция становится более разнообразной и что уровень и качество товаров являются исключительно высокими и они конкурентоспособны.

351. Правительство Уганды полагает, что реалистичный подход к исправлению и перевоспитанию правонарушителей достигается путем всесторонней подготовки старших официальных лиц, которые назначаются президентом, и младшего тюремного персонала. С этой целью был создан колледж тюремного персонала Уганды, оборудованный всем необходимым и располагающий современной библиотекой. Соответствующие власти не считают, что перемены в тюремных заведениях могут быть достигнуты путем подготовки тюремного персонала без отрыва от работы или за счет организации краткосрочных курсов. Вместо этого, подготовка официальных лиц колеблется в пределах от 3 месяцев до 4 лет или более в таких родственных областях, как пенология, криминология, управление и тюремная администрация. Центры подготовки до настоящего времени находились в Австралии, Индии, Израиле, Японии, Соединенном Королевстве и Соединенных Штатах Америки, правительствам которых правительство Уганды крайне признательно. Кроме центров подготовки в этих странах старшие официальные лица обучались в университете Макарере или в университетах государств Восточной Африки.

352. В связи с планированием в африканских условиях, было выдвинуто несколько аргументов, которые бросают упрек лицам, ответственным за вопросы планирования, и специалистам в вопросах преступности в том, что они работают изолированно, без должной координации своей деятельности. Говорилось, что лица, ответственные за вопросы планирования, не признают того, что экономический рост и социальные перемены вызывают преступность; что мероприятия по предотвращению преступности не были включены в общий план национального развития; что лица, ответственные за вопросы планирования, не предоставляют лицам, несущим ответственность за поддержание правопорядка, соответствующих плановых данных, чтобы было возможно предсказать масштабы преступности, которые могут сопровождать экономический рост и социальные перемены, и тем самым они не давали возможности разработать эффективные меры по предотвращению преступности.

353. Такие заявления не относятся к Уганде. Напротив, г-н Скваре дал ясно понять, что между министерством планирования и экономического развития и национальной плановой комиссией, с одной стороны, и теми, кто несет ответственность за поддержание правопорядка - министерством внутренних дел, полицией, тюрьмами, палатами Генерального прокурора, директором государственной прокуратуры, судебными органами, министерством культуры и общинного развития, с другой стороны, существовало тесное сотрудничество.

354. Кроме того, в Уганде имеется огромное количество сведений для организационного планирования, таких как статистические данные о количестве лиц, направляемых в тюрьмы, выпускаемых из тюрем и о типологии правонарушителей; исследовательская группа при Центральном управлении тюрем занимается оценкой предыдущих программ, что дает возможность соответствующим лицам составлять планы. Все эти виды деятельности, говорит в заключение г-н Окваре, соответствуют идеологии и философии Хартии простого человека.

## V. РОЛЬ СОВЕТСКОЙ ПРАВОВОЙ СИСТЕМЫ В ПРЕДОТВРАЩЕНИИ ПРЕСТУПНОСТИ

355. Пятая лекция о роли советской правовой системы в предотвращении преступности и борьбе с ней была прочитана г-ном Борисом Алексеевичем Викторовым, заместителем министра внутренних дел Союза Советских Социалистических Республик.

356. Г-н Викторов подчеркнул, что советская правовая доктрина основывается на основной марксистско-ленинской предпосылке о том, что ликвидация частной собственности на средства производства, ликвидация эксплуатации одного человека другим и разрешение социальных противоречий привели к исчезновению основных социальных корней преступности. В социалистическом обществе вся деятельность людей, ведущая к производству материальных и духовных ценностей, этика, правовая система и само право преследуют одну цель: способствовать более полному и более соответствующему удовлетворению материальных и духовных потребностей всех членов общества.

357. Годы советской власти привели к важным переменам в структуре преступности. Произошло существенное сокращение, в частности, числа особо опасных преступлений. Профессиональная преступность была полностью ликвидирована, было покончено с массовым бандитизмом, и массовые акты насилия практически не имеют места. Гражданин может жить, не опасаясь за свою жизнь и безопасность.

358. Однако г-н Викторов отмечает, что полное искоренение преступного поведения представляет собой длительный и сложный процесс. Самой первой причиной преступных актов в Советском Союзе являются умственная отсталость или недостаточное приспособление к жизни, связанное с серьезными недостатками в семейном и школьном воспитании. Многие люди все еще находятся под влиянием взглядов и обычаев, характерных для идеологии и психологии прежних социально-экономических формаций. Лектор придерживается той точки зрения, что причины преступности будут исчезать по мере постепенного улучшения материального благосостояния и культурного уровня советского народа.

359. Все эти факторы учитываются в планировании политики, направленной на предотвращение преступности и борьбу с ней в Советском

Союзе. Процесс развития в СССР не сопровождался каким-либо увеличением преступности. Это частично объясняется постоянными усилиями, предпринимаемыми для того, чтобы сбалансировать экономическое развитие соответствующими мерами повышения социального благосостояния и культурного уровня народа. Эти усилия включают многие социальные мероприятия государственных органов, таких как милиция, суды и прокуратура, добровольных организаций, таких как народные дружины и товарищеские суды, или комиссий для малолетних, организованных местными советами, и т.д.

360. В Советском Союзе наказание, хотя, очевидно, и очень важный фактор в борьбе с преступностью, тем не менее, рассматривается не в качестве одного из основных инструментов социального контроля, а скорее как вспомогательная мера. Концепция наказания определяется существующим уголовным кодексом.

361. Советская судебная и пенитенциарная системы отказались от любого такого узкого подхода к правовому процессу, как поиски виновного с целью его наказания. Задача правового процесса была расширена и включает в себя выявление причин и мотивов, которые побудили лицо совершить преступное действие. Когда эти причины и мотивы становятся известными, и предпринимаются все возможные меры, чтобы нейтрализовать их в качестве побудителей преступного поведения других лиц. Советское право оставило за судами право давать приказы соответствующим учреждениям планировать немедленную ликвидацию условий, которые вызывают преступную деятельность некоторых лиц.

362. Г-н Викторов заявил, что советская правовая система признает принцип "необходимой обороны", понимаемый как защитные действия лица от преступного действия, создающего угрозу для его жизни или безопасности. Необходимая оборона может применяться лицом не только с целью самозащиты, но также для защиты других людей или когда возникает угроза ущерба государственной или общественной собственности, или когда в опасности находятся государственные или общественные интересы. Советская общественность хорошо знакома с многими случаями, когда смелые защитные действия лиц предотвращали совершение серьезных преступлений.

363. Советский уголовный кодекс предусматривает значительно более суровое наказание за убийство, когда жертва или жертвы выполняют свои обязанности или пытаются предотвратить преступление. Даже угроза лицу, выполняющему свои обязанности, преследуется по закону.

364. Одним крайне эффективным средством предотвращения преступности в СССР является Советский административный кодекс. В соответствии с этим Кодексом различные организации системы уголовного правосудия могут использовать "предупреждения". Такое предупреждение может быть сделано лицам, которые предпочитают не работать, которых часто обвиняют в антиобщественном поведении на улицах или которые известны в том месте, где они живут, как лица, злоупотребляющие спиртными напитками и т.д. Они регистрируются органами милиции и предупреждаются о том, что их поведение неприятно другим гражданам, и, если они совершают преступление, их прежнее поведение может рассматриваться как отягчающий вину фактор. Такое предупреждение и регистрация лиц, склонных к антиобщественному поведению, часто оказывались эффективными, оказывая помощь лицу в контроле своего поведения.

365. Г-н Викторov указывает, что в Советском Союзе большое внимание уделяется перевоспитанию правонарушителя. Признано, что этот процесс должен начинаться на самой ранней стадии расследования преступного действия. Даже на уровне государственных органов принуждения власти стремятся развить положительные аспекты намерений преступника. Этот процесс продолжается в течение всего времени нахождения преступника в исправительном заведении.

366. Недавно в Советском Союзе был принят закон, который регулирует перевоспитание несовершеннолетних преступников, которые совершили не очень опасные преступления, срок наказания за которые составляет до трех лет тюремного заключения. В соответствии с этим законом они могут не заключаться в тюрьмы; напротив, им будет дана возможность доказать своей работой и поведением вне стен исправительного заведения, что они изменились. Больше внимание уделяется также лицам, у которых истек срок заключения и которые возвращаются к нормальной жизни.

367. Г-н Викторов заявил, что ответственность за политику по предотвращению преступности лежит исключительно на местных советах. Они организуют и руководят работой комиссий для малолетних преступников, оказывают помощь лицам, освобожденным из тюрьмы и наблюдают за другими массовыми организациями по предотвращению преступности и контролируют работу, например, так называемых "наблюдательных комиссий" в исправительных заведениях. Эти комиссии, состоящие из добровольцев, следят за режимом исправительных заведений, наблюдают за работой по перевоспитанию заключенных, оказывают помощь тем, кто был освобожден из тюрьмы, и пишут апелляции в суды с просьбой пересмотреть некоторые дела, когда заключенный был выделен за свое хорошее поведение и работу.

368. В Советском Союзе имеется более 5 млн. добровольцев, которые оказывают помощь официальным органам принуждения в деле предотвращения преступности и борьбы с ней, и которые активно работают в области перевоспитания бывших заключенных. Наиболее активными добровольными органами являются народные группы дружинников и товарищеские суды. Не так давно товарищеские суды ввели новую процедуру, в соответствии с которой один из членов такого суда или какой-то активист выделяется для наблюдения за жизнью и поведением лица, которое вызвалось в суд и действия которого являются основой для неблагоприятного криминологического прогноза. За поведением такого лица ведется внимательное наблюдение в течение какого-то периода времени, и его поведение оценивается с точки зрения его потенциальной угрозы для общества.

369. Органы принуждения с помощью средств массовой информации, общественных лекций и симпозиумов разъясняют общественности значение и содержание советской правовой системы и обращают внимание на необходимость коллективных мер против неправильного поведения лиц, которые могут совершить преступление.

370. В заключение г-н Викторов отметил, что, несмотря на очевидный успех, достигнутый в советской политике по предотвращению преступности и борьбе с ней, многие проблемы еще ждут своего решения. Но наиболее выдающийся прогресс в этой области может быть достигнут, лишь когда деятельность в области социальной защиты приобретает массовый характер, в которой участвует все население с целью предотвращения преступности и ликвидации ее причин.

## VI. Изменяющаяся роль права в защите прав заключенных

371. Последняя лекция об изменяющейся роли права в защите прав заключенных была прочитана г-ном Роджером Дж. Трейнором, бывшим судьей из Калифорнии, Соединенные Штаты Америки. Г-н Трейнор видит причину этих изменений во все более расширяющемся толковании Верховным судом Соединенных Штатов прав, гарантированных в соответствии с четвертой, пятой, шестой и восьмой поправками к Конституции Соединенных Штатов. Применяя эти права к штатам, суд распространил защиту не только на обвиняемого в ходе судебного процесса, но также на заключенных, осужденных за преступления и находящихся в тюрьмах.

372. Дело *Mapp v. Ohio*, которое рассматривалось в 1961 году, было первым в этом отношении. В ходе разбирательства этого дела было заявлено, что четвертая поправка, запрещающая незаконные обыски и захваты, относится не только к федеральной уголовной процедуре, но также к уголовной процедуре штатов. В течение последующих десяти лет действие Билля о правах стало распространяться на штаты в следующих конкретных вопросах: право на защиту, право против самообвинения, право вызывать свидетелей, право на быстрый суд, право на суд с участием присяжных заседателей и запрещение двойного обвинения. Судебная защита распространялась не только на обвиняемых взрослых, но также и на несовершеннолетних преступников. Патернализм в отношении несовершеннолетних преступников был заменен ориентирующей на соблюдение законности заботой об их правах, а также их благосостоянии. В своем радикальном решении Верховный суд пришел к выводу о том, что при разбирательстве в суде, которое может повлечь заключение в тюрьму несовершеннолетнего преступника, необходимо известить заранее, для того чтобы он смог подготовить защиту и его надлежит информировать о его праве не отвечать на вопросы и о его праве вызывать свидетелей и подвергать их перекрестному допросу.

373. Г-н Трейнор утверждал, что аналогичная забота о правах обвиненных начинает проявляться в отношении прав осужденных. До этого повсеместно считали, что заключенный, будучи осужденным за преступление, лишается всех личных прав и является "рабом государства". В результате, когда заключенные жаловались на плохое обращение, суды исходили из того, что этот вопрос выходит за рамки их компетенции, и передавали его на рассмотрение администрации. Лишь в редких случаях заключенному предоставлялась возможность изложить свои жалобы в суде. Хотя в силе остается

общее правило о том, что суд не вмешивается, если в жалобе не говорится о каком-то нарушении прав, установленных Конституцией или правом, за последние годы наблюдался заметный сдвиг в сторону более широкого толкования жалоб.

374. Первым правом заключенного, которое гарантируется ясно и безоговорочно, является его право иметь достаточный доступ к судебной системе. Под таким доступом понимаются все виды помощи, необходимые для заключенного, чтобы обосновать имеющую смысл защиту в судах. Возможность иметь доступ к защитнику и получать соответствующие правовые тексты также признается важной. Вместе с тем необходимо сохранять искусное равновесие, чтобы сочетать противоречащие друг другу права и обязанности. Г-н Трейнор указывает, что нерешенным остается один вопрос: ясное представление дела требует, чтобы уважался конфиденциальный характер отношений между адвокатом и клиентом. Однако тюремные власти считают, что необходимо проверять всю корреспонденцию для предотвращения контрабанды, составления планов побега и нарушения работы тюремной администрации.

375. Существенное решение в этой сложной области было принято в 1969 году, когда Верховный суд отменил административное правило, которое запрещало помощь одного заключенного другому в подготовке петиции для судебной помощи. Было заявлено, что такое правило противоречит конституции, т.к. оно препятствовало доступу нуждающихся и неграмотных заключенных в суд, когда у них нет никакой другой оправданной альтернативы. Другим важным событием в этой области явилось оказание юридической помощи заключенным. Такое оказание помощи имело двойные последствия; оно дало возможность студентам, изучающим право, получить важный практический опыт и в то же время оно давало заключенному получить профессиональную консультацию из источника, который ни в коем случае не мог существовать в тюремной системе. Кроме того, такие программы оказали благоприятное влияние на моральное состояние в тюрьмах, создавая вполне законный выход чувству отчаяния заключенных.

376. Еще более существенным с точки зрения морального состояния в тюрьмах было недавнее решение судов о том, что избивение заключенных является жестоким и необычным наказанием и что оно противоречит Конституции Соединенных Штатов. Концепция жестокого и необычного наказания также

была расширена путем включения условий, в которых заключенные содержатся в тюрьмах. Суд также пришел к выводу о том, что контроль тюремной администрации с использованием заключенных в соответствии с так называемой системой " доверенных" и расовая сегрегация заключенных подпадает под ту же категорию и являются незаконными с юридической точки зрения. Он дал системе ограниченный период времени для представления плана выполнения конституционных требований.

377. В Соединенных Штатах Америки особенно трудная проблема, стоящая перед тюремной администрацией, заключается в том, как удовлетворить требования небольших групп заключенных, вытекающие из требований религиозных убеждений, которые они, по их заявлениям, разделяют. Предпринимаются всяческие усилия для того, чтобы обеспечить свободу вероисповедания, не создавая угрозы безопасности и порядку тюремного заведения. Однако г-н Трейнор указывает, что в стране с плюралистическим подходом к религиозному вероисповеданию такое положение вызывает много проблем; тем не менее считается, что в конце концов эти проблемы будут решены.

378. Существуют определенные признаки того, что суд будет по-прежнему заниматься вопросами, которые обычно решала администрация по своему усмотрению. Предоставление свободного времени за хорошее поведение было одной из областей вмешательства. Лишение гражданских прав было еще одной такой областью, и суд запретил тюремным властям наказывать заключенных, не уделяя при этом определенного внимания должному процессу. В одном случае суд присудил денежную компенсацию за ущерб петиционеру в результате таких нарушений. Один суд потребовал, чтобы заключенному была обеспечена защита в ходе дисциплинарного рассмотрения.

379. Г-н Трейнор заявил, что центральной темой всех этих правовых решений, очевидно, является то, что суды более не будут терпеть произвольную процедуру, лишенную основных элементов справедливости. Более того, имеются некоторые заметные признаки значительных улучшений в ближайшем будущем. Три ветви уголовной системы - полиция, суды и исправительные органы предприняли беспрецедентные совместные усилия, связанные с широким обменом опытом и идеями. В ряде случаев судьи, полиция, инспекторы, наблюдающие за поведением условно осужденных

преступников, персонал, следящий за исправлением преступников, простые граждане и заключенные участвовали в программах в самих тюремных заведениях в условиях, максимально приближающихся к положению заключенного.

380. Более конкретные программы, направленные на углубление понимания жизни за тюремной решеткой, включали создание групп по вынесению приговора, в которых обсуждались причины вынесения приговора и введение курсов в юридических учебных заведениях, которые подчеркивали неправовой подход и включали подготовку в области психологии, социологии, криминологии и связанных с этим предметов.

381. Г-н Трейнор закончил свое выступление уверенным предсказанием того, что к моменту созыва в 1975 году конгресса Организации Объединенных Наций по предотвращению преступности и обращению с правонарушителями будет отмечен большой прогресс в осуществлении той роли, которую играет закон в защите прав заключенных.

## ПРИЛОЖЕНИЯ

### Приложение I

#### СПИСОК УЧАСТНИКОВ

(см. английское издание настоящего документа)

#### 3. Детский фонд Организации Объединенных Наций и специализированные учреждения

##### ДЕТСКИЙ ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Йехия Дервиш, резидент-директор, ЮНИСЕФ, Бангкок

Д-р Константина Сафилиос-Ротшильд, консультант ЮНИСЕФ, Нью-Йорк

##### МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ТРУДА

Т. Наканиши, помощник директора, Управление Токийского отделения МОТ

##### ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

Д-р Борис А. Лебедев, руководитель Отдела психических заболеваний,  
Женева

#### 4. Межправительственные организации

##### ЕВРОПЕЙСКИЙ СОВЕТ

Г-н Норман Бишоп, руководитель Отдела по проблемам преступности,  
Директорат по правовым вопросам, Страсбург

##### ЛИГА АРАБСКИХ ГОСУДАРСТВ

Абдель-Ваххаб Эль-Ашмауи, Директор Социального департамента и  
Исполнительный секретарь Панарабской организации социальной  
защиты, Каир

Мохамед Салах Эльдин Фарид, представитель Лиги арабских государств  
в Японии, Токио

5. МЕЖДУНАРОДНЫЕ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ,  
ПРИГЛАШЕННЫЕ НА КОНГРЕСС

- а) Неправительственные организации, имеющие консультативный статус  
при Экономическом и Социальном Совете

Категория II

ВСЕИНДИЙСКАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ЖЕНЩИН

Г-жа Мэри Клабвала Джаджав, руководитель, Женский совет, Мадрас, Индия  
Г-жа Протива Миттер, добровольный работник по социальным вопросам,  
Калькутта, Индия

МЕЖДУНАРОДНОЕ ДВИЖЕНИЕ ЗА АМНИСТИЮ

Г-н Мартин Энналс, Генеральный секретрь, Лондон, Соединенное  
Королевство

МЕЖДУНАРОДНЫЙ КАТОЛИЧЕСКИЙ СОЮЗ СОЦИАЛЬНОЙ ПОМОЩИ

Г-жа Мария-Луиза Марк, старший инспектор социальной службы по надзору,  
Пенитенциарная администрация, Министерство юстиции, Бершем, Бельгия

ЛИГА ГОВАРДА ПО РЕФОРМЕ ПЕНИТЕНЦИАРНОЙ СИСТЕМЫ

Г-жа Анна Аллен, член Лиги, Исполнительный комитет, Лондон,  
Соединенное Королевство  
Г-н Дональд Х. Гофф, Генеральный секретарь, Нью-Йоркская ассоциация  
по вопросам исправления преступников, Нью-Йорк, штат Нью-Йорк,  
Соединенные Штаты Америки

#### МЕЖДУНАРОДНЫЙ ЖЕНСКИЙ АЛЬЯНС

Г-жа Таэко Араи, Японская лига женщин-избирателей, Токио, Япония

#### МЕЖДУНАРОДНАЯ АССОЦИАЦИЯ ЮРИСТОВ-ДЕМОКРАТОВ

Г-н Игорь И. Карпец, вице-президент, Москва, Союз Советских  
Социалистических Республик

Г-н Ясуи Кдзайя, юрист, Токио, Япония

Г-н Икузо Маэно, преподаватель, Сидзуокский университет, Сидзуока,  
Япония

Г-н Наото Наката, юрист, Токио, Япония

Г-н Кэичи Накаяма, профессор, Университет Киото, Киото, Япония

#### МЕЖДУНАРОДНАЯ АССОЦИАЦИЯ ПО ИЗУЧЕНИЮ УГОЛОВНОГО ПРАВА

Г-н Герхард О.В. Мюллер, профессор права, Нью-Йоркский университет,  
Нью-Йорк, штат Нью-Йорк, Соединенные Штаты Америки

Г-н Иван Ненов, профессор права, Софийский университет, София,  
Болгария

#### МЕЖДУНАРОДНАЯ АССОЦИАЦИЯ СУДЕЙ ПО ДЕЛАМ НЕСОВЕРШЕННОЛЕТНИХ

Г-н Удаи Сарой Сах, Генеральный секретарь Всеиндийской ассоциации  
судей системы путей сообщения, Варанаси, Индия

#### МЕЖДУНАРОДНОЕ КАТОЛИЧЕСКОЕ ДЕТСКОЕ БЮРО

Г-н Ян М.Д.Х. ван Нуланд, Исполнительный секретарь Международной  
программы помощи детям родителей, находящихся в заключении,  
Лувэн, Бельгия

#### МЕЖДУНАРОДНАЯ КОМИССИЯ ЮРИСТОВ

Г-н Пер-Эрик Фюрст, судья, Вице-президент Шведского отделения  
Комиссии, Стокгольм, Швеция

#### МЕЖДУНАРОДНЫЙ КОМИТЕТ КРАСНОГО КРЕСТА

Г-н Жак Морейон, представитель, Женева, Швейцария

#### МЕЖДУНАРОДНЫЙ СОВЕТ ПО СОЦИАЛЬНОМУ ОБЕСПЕЧЕНИЮ

Г-н Поль Корниль, Брюссель, Бельгия

Г-н Юичи Накамура, декан и профессор, Японская школа социальной деятельности, Токио, Япония

#### МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ УГОЛОВНО-СЫСКОЙ ПОЛИЦИИ

Г-н Масао Секидзава, старший полицейский офицер Отдела криминальных исследований и статистики, Бюро уголовных расследований, Национальное полицейское управление, Токио, Япония

#### МЕЖДУНАРОДНАЯ ФЕДЕРАЦИЯ ЖЕНЩИН С УНИВЕРСИТЕТСКИМ ОБРАЗОВАНИЕМ

Г-жа Дороти Флаерти, член Совета, Канадская ассоциация по вопросам исправления, Оттава, Канада

#### МЕЖДУНАРОДНАЯ ФЕДЕРАЦИЯ ЖЕНЩИН-ЮРИСТОВ

Г-жа Ли С. Пенланд, старший прокурор-следователь, Верховный суд штата Калифорния, Сан-Франциско, Калифорния, Соединенные Штаты Америки

Г-жа Джоанн Портер Толл, Арнольдшайн, Федеративная Республика Германии

Г-жа Эмили Вандерер, адвокат, Лас-Вегас, штат Невада, Соединенные Штаты Америки

#### АССОЦИАЦИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА

Г-н Рюичи Хирано, Токио, Япония

#### МЕЖДУНАРОДНАЯ ЛИГА ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

- Г-н Коичи Нишида, Генеральный секретарь, Японский союз гражданских свобод, Токио, Япония
- Г-н Йоичиро Ямакава, адвокат, Адвокатская контора Тораномон, Токио, Япония

#### МЕЖДУНАРОДНОЕ ОБЩЕСТВО КРИМИНОЛОГИИ

- Г-н Поль Корниль, вице-президент Научной комиссии, Брюссель, Бельгия
- Г-н Бениньо ди Туллио, почетный президент, Рим, Италия
- Д-р Франко Ферракути, член Руководящего совета и Научной комиссии, Рим, Италия
- Г-н Денис Сабо, начальник факультета криминологии, Монреальский университет, Канада
- Г-н Шуфу Йошимасу, Генеральный секретарь, Японская ассоциация криминологии, Токио, Япония

#### МЕЖДУНАРОДНОЕ ОБЩЕСТВО БОРЬБЫ С ПРЕСТУПНОСТЬЮ

- Г-н Марк Ансель, президент, Париж, Франция
- Г-н Адольфо Бериа ди Аргентине, Генеральный секретарь, Милан, Италия
- Г-н Поль Корниль, вице-президент, Брюссель, Бельгия
- Г-жа Ивонн Маркс, заместитель директора Отделения научной криминологии Парижского института сравнительного права; генеральный секретарь Журнала "*Revue de science criminelle et de droit pénal comparé*", Париж, Франция
- Г-н Пьетро Нуволоне, вице-президент, Милан, Италия
- Г-н Джан Доменико Писапиа, Милан, Италия
- Г-н Джироламо Тартальоне, советник Кассационного суда, Рим, Италия
- Г-н Северин-Карлос Верселе, генеральный секретарь, ответственный за выпуск "*Bulletin*", Брюссель, Бельгия

МЕЖДУНАРОДНЫЙ СОЮЗ ПОПЕЧЕНИЯ О ДЕТЯХ

Д-р Луке Шу Миядзава, начальник Отдела медицины Национальной  
организации Мусашино Гакуин, Урава, Япония

Г-н Ян М.Л.Х. ван Нуланд, Лувэн, Бельгия

АССОЦИАЦИЯ ЖЕНЩИН СТРАН ТИХОГО ОКЕАНА И  
ЮГО-ВОСТОЧНОЙ АЗИИ

Г-жа Кийоко Иуяса, Комиссар по вопросам примирения, Семейный суд  
в Киото, Киото, Япония

АРМИЯ СПАСЕНИЯ

Г-н Шарль Пеан, Комиссар, Берн, Швейцария

ОБЩЕСТВО ПО ИЗУЧЕНИЮ СРАВНИТЕЛЬНОГО  
ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА

Г-н Марк Ансель, Президент, Париж, Франция

Г-жа Ивонн Маркс, Париж, Франция

ВСЕМИРНЫЙ СОЮЗ ЖЕНСКИХ КАТОЛИЧЕСКИХ ОРГАНИЗАЦИЙ

Г-жа Йошики Тацуми, добровольный консультант, Специальное  
исправительное заведение для малолетних преступников в Куриама,  
Камакура, Япония

ВСЕМИРНЫЙ СОЮЗ ОРГАНИЗАЦИЙ ЗАЩИТЫ ДЕТЕЙ  
И ПОДРОСТКОВ

Г-н Рене А. Корниль, Председатель Комитета по обобщению работ по  
вопросам защиты детей и подростков, Брюссель, Бельгия

ВСЕМИРНЫЙ ЖЕНСКИЙ ХРИСТИАНСКИЙ СОЮЗ ТРЕЗВЕННОСТИ

Г-жа Масако Мунаката, Первый вице-президент, Токио, Япония

Г-жа Суми Оно, Секретарь-регистратор (Япония), Токио, Япония

Г-жа Кио Саката, вице-президент Японского отделения, Осака, Япония

ВСЕМИРНЫЙ ХРИСТИАНСКИЙ СОЮЗ МОЛОДЫХ ЖЕНЩИН

Г-жа Мичико Ватанабе, адвокат, Токио, Япония

Список

МЕЖДУНАРОДНЫЙ СОЮЗ ПО БОРЬБЕ С АЛКОГОЛИЗМОМ  
И НАРКОМАНИЕЙ

Г-н Дональд Х. Гофф, Генеральный секретарь, Нью-Йоркская ассоциация по исправительным мероприятиям, Нью-Йорк, штат Нью-Йорк, Соединенные Штаты Америки

МЕЖДУНАРОДНАЯ АССОЦИАЦИЯ ПОЛИЦИИ

Г-н Андре П. Баумгартнер, Главный полицейский инспектор, Женева, Швейцария

МЕЖДУНАРОДНАЯ АССОЦИАЦИЯ ПОМОЩИ ЗАКЛЮЧЕННЫМ

Г-н Бадр-Эль-Дин Али, профессор социологии, Луисвиллский университет, Луисвилль, штат Кентукки, Соединенные Штаты Америки

Г-н Йошицугу Баба, вице-президент, Токио, Япония

Г-н Г. Ричард Бэкон, Президент, Филадельфия, штат Пенсильвания, Соединенные Штаты Америки

Г-жа Рут П. Бейкер, директор-исполнитель, Милуоки, штат Висконсин, Соединенные Штаты Америки

Г-н Альфонс Валь, Назначенный на должность президента, Федеральный прокурор по уголовным делам, Карлсруэ, Федеративная Республика Германии.

в) Другие неправительственные организации

МЕЖДУНАРОДНАЯ АССОЦИАЦИЯ ПО ИЗУЧЕНИЮ  
ПЕНИТЕНЦИАРНЫХ ПРОБЛЕМ

Г-н Йошицугу Баба, вице-президент, Токио, Япония

Г-н Франсуа Клерк, Казначей, Сент-Блез, Швейцария

Г-н Жан Люпрель, Генеральный секретарь, Брюссель, Бельгия

Г-н Торстен Селлин, Председатель, Гилмантон, штат Нью-Гемпшир,  
Соединенные Штаты Америки

6. Лица, участвующие в работе Конгресса  
в индивидуальном качестве

(см. английское издание настоящего документа)

## Приложение П

### ПРАВИЛА ПРОЦЕДУРЫ КОНГРЕССА

#### I. СОСТАВ УЧАСТНИКОВ КОНГРЕССА

##### Правило 1

Состав участников Конгресса включает следующие три категории:

а) делегаты, назначаемые в официальном порядке правительствами их соответствующих стран;

б) представители специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, межправительственных организаций и неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете;

с) отдельные участники, непосредственно интересующиеся вопросами социальной защиты, в том числе представители институтов криминологии и национальных неправительственных организаций, деятельность которых связана с вопросами социальной защиты.

##### Правило 2

Правительство каждой страны, получившее от Организации Объединенных Наций приглашение и намеренное участвовать в Конгрессе, сообщает Генеральному секретарю через официальные каналы фамилии своих делегатов. Фамилии главы делегации и делегатов, уполномоченных участвовать в голосовании от имени делегации в его отсутствие, сообщаются Секретариату после регистрации в секретариате Конгресса.

##### Правило 3

Все специализированные учреждения, межправительственные и неправительственные организации, намеренные участвовать в Конгрессе, сообщают фамилии своих представителей Секретариату Организации Объединенных Наций.

#### Правило 4

Лица, отвечающие условиям, необходимым для участия в Конгрессе, установленным Секретариатом, могут присутствовать на заседаниях Конгресса в качестве отдельных участников при условии, что их заявления были приняты Секретариатом Организации Объединенных Наций.

### П. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ КОНГРЕССА

#### Правило 5

Конгресс рассматривает вопросы повестки дня, разработанной Секретариатом Организации Объединенных Наций по консультации с Консультативным комитетом экспертов по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями.

#### Правило 6

Работа Конгресса проводится на пленарных заседаниях и на заседаниях отдельных секций в соответствии с программой, разработанной Секретариатом Организации Объединенных Наций.

#### Правило 7

Конгресс создает четыре секции, соответствующие четырем пунктам повестки дня. Секции I и III проводят свои заседания одновременно; и, впоследствии, секции II и IV одновременно проводят свои заседания.

#### Правило 8

Участники могут по своему выбору участвовать в работе не более чем двух секций. Таковыми секциями являются секции, заседания которых не будут проводиться в одно и то же время; участники не будут регистрироваться для работы в заседаниях, проводимых одновременно

в один и тот же день. Председатель предоставляет слово для выступления в секции только тем, кто имеет право выступать в данной секции.

#### Правило 9

На заседаниях секций дискуссией руководит Председатель. По усмотрению Председателя дискуссия может быть начата или проходить под руководством небольшой группы, назначаемой до начала Конгресса Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций из числа зарегистрированных лиц с должным учетом их подбора на географической основе.

#### Правило 10

Дискуссии, проводимые в отдельных секциях, обобщаются их Докладчиком в форме доклада, который представляется Конгрессу на рассмотрение на пленарном заседании. Краткие отчеты составляться не будут.

#### Правило 11

Секретариат Организации Объединенных Наций и правительство приглашающей страны ответственны за принятие мер, необходимых для проведения пленарных заседаний и заседаний секций Конгресса, включая обеспечение устного и письменного перевода.

### Ш. ДОЛЖНОСТНЫЕ ЛИЦА

#### Правило 12

Конгресс избирает председателя и не более пятнадцати заместителей председателя. Избрание почетного председателя и почетного вице-президента осуществляется по усмотрению Конгресса.

Предложение о кандидатуре на должность председателя может вноситься любой делегацией, и оно принимается, если находит поддержку со стороны еще одной делегации. В случаях выдвижения двух или более кандидатур производится голосование в соответствии с положениями правила 29.

Для избрания заместителей председателя любые три делегации могут совместно представлять Конгрессу список кандидатур для проведения его на первом пленарном заседании. Если таким порядком представляются два или более списков, производится их голосование в целом в соответствии с положениями правила 29.

#### Правило 13

Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций назначает до начала Конгресса председателя, заместителя председателя и докладчика для каждой секции с должным учетом их подбора на справедливой географической основе. Генеральный секретарь может назначить генерального докладчика и консультантов по общим вопросам, если будет сочтено, что такие должности нужны для работы Конгресса. Список назначенных таким образом должностных лиц представляется Конгрессу на одобрение на его первом пленарном заседании.

#### Правило 14

Если председатель считает необходимым не присутствовать на заседании или на части заседания, заместитель председателя, действующий в качестве председателя, имеет те же полномочия и обязанности, что и председатель.

Если председатель или какое-либо другое должностное лицо секции должно покинуть Конгресс, Генеральный секретарь назначает на эту должность новое лицо.

#### IV. ПОРЯДОК ВЕДЕНИЯ ЗАСЕДАНИЙ

##### Правило 15

На открытии Конгресса председательствует, до тех пор пока Конгресс не выберет своего председателя, представитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

##### Правило 16

Председатель Конгресса открывает и закрывает каждое пленарное заседание, предоставляет слово, руководит дискуссией на пленарном заседании, следит за соблюдением настоящих правил, ставит вопросы на голосование и объявляет решения. Он решает вопросы порядка ведения заседания и, с соблюдением этих правил, поддерживает на заседаниях порядок. Он имеет право призвать оратора к порядку, если его замечания не относятся к обсуждаемому вопросу. Его решение относительно их уместности является окончательным.

##### Правило 17

Если председатель не присутствует на заседании или на части заседания, он назначает вместо себя заместителя председателя. Заместитель председателя, действующий в качестве председателя, имеет те же полномочия и обязанности, как и председатель.

##### Правило 18

Председатель может ограничить время, предоставляемое каждому оратору, а также число выступлений каждого участника по какому-либо вопросу. Он может предложить, чтобы участники Конгресса, желающие участвовать в дискуссии, заполнили до начала заседания предназначенный для оратора формуляр, кратко указав тему своего

выступления. Когда время дискуссии ограничено и выступающий участник Конгресса использовал предоставленное ему время, Председатель немедленно призывает его к порядку.

#### Правило 19

Если время, предназначенное для рассмотрения того или иного пункта повестки дня, не позволяет Конгрессу заслушать всех участников, выразивших желание выступить, то должностное лицо, исполняющее обязанности председателя, может предоставить слово лишь ограниченному числу участников. При выборе участников из числа указанных в списке ораторов должное внимание должно уделяться географическому распределению, а также вопросам, по которым предполагает выступить оратор.

#### Правило 20

Работой каждой секции руководит председатель, полномочия и функции которого аналогичны полномочиям и функциям председателя Конгресса на пленарных заседаниях, предусмотренным в правилах 16 и 18.

#### Правило 21

На заседаниях секции председатель предоставляет в первую очередь слово лицам, избранным из числа дискуссионной группы или из числа тех, которые заполнили формуляр оратора в соответствии с правилами 18 и 20, а в следующей за этим общей дискуссии все участники имеют право, при условии соблюдения положений правил 18 и 20, просить о предоставлении им слова. Решение председателя относительно права и порядка выступления ораторов является окончательным.

#### Правило 22

Представитель Генерального секретаря, исполнительный секретарь или любое иное назначенное любым из этих чиновников должностное лицо Секретариата может в любое время сделать устное или письменное заявление, относящееся к любому рассматриваемому Конгрессом вопросу.

#### Правило 23

Никакое предложение по вопросам, относящимся к существу какого-либо пункта повестки дня, не может быть представлено Конгрессу и принято им во внимание, если оно требует принятия решения голосованием. Должностное лицо, исполняющее на каком-либо заседании обязанности председателя, может, однако, выявить мнение заседания в отношении вопросов, не относящихся к существу того или иного пункта повестки дня.

#### Правило 24

Ни одно предложение, выдвинутое для принятия Конгрессом, не может быть представлено на рассмотрение на пленарном заседании, если оно не поддержано по крайней мере тремя делегациями и не одобрено руководящим комитетом до начала пленарного заседания. Текст любого такого предложения раздается участникам за 24 часа до его обсуждения и проведения по нему голосования, если Конгресс не принимает иного решения.

### V. РУКОВОДЯЩИЙ КОМИТЕТ

#### Правило 25

Руководящий комитет является руководящим органом Конгресса. Он содействует председателю в проведении Конгресса в целом, обеспечивает координацию работы отдельных секций, следит за ходом работы

Конгресса и выносит рекомендации, имеющие целью продвинуть эту работу. Он также уполномочен принимать решения относительно представления Конгрессу на рассмотрение тех или иных вопросов, не имеющих прямого отношения к пунктам повестки дня. Он также наделен всей полнотой полномочий принимать решение относительно того, какие вопросы должны представляться на рассмотрение Конгресса.

#### Правило 26

В состав Руководящего комитета входят председатель Конгресса, представитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, представитель правительства приглашающей страны, председатели четырех секций, представитель правительства страны, которая будет принимать у себя участников следующего Конгресса, и исполнительный секретарь Конгресса. Руководящий комитет может кооптировать в свой состав не более пяти дополнительных членов для участия в его заседаниях.

#### Правило 27

Руководящий комитет избирает своего председателя, заместителя председателя и докладчика и разрабатывает программу своих заседаний.

#### Правило 28

Решения Руководящего комитета принимаются большинством присутствующих и участвующих в голосовании членов.

### VI. ГОЛОСОВАНИЕ

#### Правило 29

Голосование на пленарных заседаниях ограничено голосованием делегаций правительств отдельных стран, каждая из которых имеет один голос. Голос каждой делегации подается главой делегации или должным образом уполномоченным делегатом. Голосование обычно

производится поднятием рук, однако каждая делегация может потребовать поименного голосования. Поименное голосование производится в английском алфавитном порядке наименований делегаций, начиная с той делегации, которая определяется председателем по жребию.

#### Правило 30

Решения Конгресса принимаются большинством присутствующих и участвующих в голосовании делегатов правительств отдельных стран. Делегации, воздержавшиеся от голосования, рассматриваются как неучаствовавшие в голосовании.

#### Правило 31

Вслед за голосованием, проведенным в соответствии с правилом 29, должностное лицо, исполняющее обязанности председателя, может предложить в консультативных целях, чтобы мнения отдельных участников и представителей специализированных учреждений, межправительственных и неправительственных организаций выражались поднятием рук.

#### Правило 32

На заседаниях секций все участники имеют право участвовать в голосовании, причем решения принимаются большинством присутствующих и участвующих в голосовании участников.

### VII. ЯЗЫКИ

#### Правило 33

Официальными языками Конгресса являются английский, испанский, русский и французский языки. Одновременный перевод на любой или с любого из этих языков обеспечивается как на заседаниях секций, так и на пленарных заседаниях.

Участники, представляющие принимающее правительство, могут делать свои выступления на японском языке. В этом случае принимающее правительство обеспечивает устный перевод на один из рабочих языков. Устный перевод на другие рабочие языки переводчиком Секретариата Организации Объединенных Наций может осуществляться на основе устного перевода, сделанного на первый рабочий язык.

#### VIII. ДОКЛАД КОНГРЕССА

##### Правило 34

Доклад Конгресса подготавливается Секретариатом Организации Объединенных Наций и рассылается участникам Конгресса, а также всем государствам-членам Организации Объединенных Наций в шестимесячный срок или ранее, насколько это практически возможно, после закрытия Конгресса.

#### IX. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

##### Правило 35

Вопросы, не предусмотренные специально настоящими правилами, решаются должностным лицом, исполняющим обязанности председателя, которое возможно более точно руководствуется правилами процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета Организации Объединенных Наций.

### Приложение Ш

#### СПИСОК ДОКУМЕНТОВ

Когда нет каких-либо других указаний, основная документация для Конгресса, которая приводится ниже, публикуется на английском, испанском, русском и французском языках. Справочник Конгресса на четырех языках, подготовленный Японским организационным комитетом, был роздан всем участникам. В распоряжение всех участников были представлены доклады на четырех языках. Протоколы пленарных заседаний и заседаний в секциях велись для использования только должностными лицами Конгресса и его Секретариата.

Ниже приводится основная документация для Конгресса:

- A/CONF.43/1                      Политика социальной защиты в связи с планированием развития.  
Рабочий документ, подготовленный Секретариатом.
- A/CONF.43/2                      Участие общественности в предупреждении преступности и борьбе с ней, включая преступность несовершеннолетних.  
Рабочий документ, подготовленный Секретариатом.
- A/CONF.43/3                      Минимальные стандартные правила обращения с правонарушителями в свете последних достижений в исправительной практике.  
Рабочий документ, подготовленный Секретариатом.
- A/CONF.43/4                      Организация научно-исследовательской работы в целях разработки политики в области социальной защиты.  
Рабочий документ, подготовленный Секретариатом.

- A/CONF.43/L.1 Health planning in relation to social defence planning  
Paper prepared by the World Health Organization  
English, French
- ST/SOA/SER.M/25 International Review of Criminal Policy No. 25  
English, French and Spanish (United Nations  
publication, Sales No.: 68.IV.7)
- ST/SOA/SER.M/26 International Review of Criminal Policy No. 26  
English, French and Spanish (United Nations  
publication, Sales No.: 70.IV.1)
- ST/SOA/SER.M/27 International Review of Criminal Policy No. 27  
English, French and Spanish (United Nations  
publication, Sales No.: 70.IV.7)
- ST/SOA/SER.M/28 International Review of Criminal Policy No. 28  
English, French and Spanish (United Nations  
publication, Sales No.: 70.IV.9)
- A/CONF.43/NGO/1 Criminalité et développement  
Paper submitted by the following organizations:  
International Penal and Penitentiary Foundation;  
International Society for Social Defence  
French
- A/CONF.43/NGO/2 Report submitted by the International Union of  
Child Welfare  
English
- A/CONF.43/NGO/3 La participation du public à la prévention du crime et à  
la lutte contre la délinquance  
Paper submitted by the International Penal and  
Penitentiary Foundation  
French
- A/CONF.43/NGO/4 Comparison of the Standard Minimum Rules for the  
Treatment of Prisoners with the text of the Rules  
relating to non-delinquent detainees drafted by the  
medico-legal commission of Monaco at the request of  
the International Committee of the Red Cross  
Report submitted by the International Commission of  
Jurists  
English

**A/CONF.43/NGO/5**

**A pilot study on Standard Minimum Rules**

**Report submitted by the International Prisoners Aid  
Association**

**English**

**A/CONF.43/NGO/6**

**Do the police - or can the police - obtain the public's  
participation in the prevention of crime?**

**Report submitted by the International Criminal Police  
Organization**

**English, French and Spanish**

**A/CONF.43/NGO/7**

**The problem of prisoner's children**

**Report submitted by the International Catholic Child  
Bureau**

**English, French and Spanish**

Для общей информации участников Конгресса был также распространён список документов и изданий Организации Объединённых Наций и специализированных учреждений по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями.